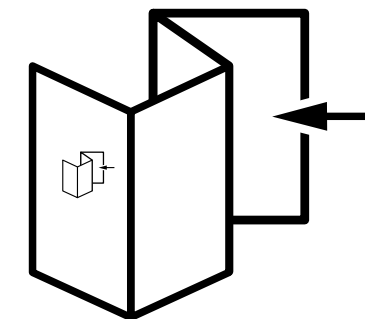
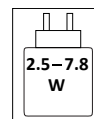


Doro Hemma Doorbell



Model: DHO-0490
Doro Hemma Doorbell (1011)
English (EN, DA, DE, ES, FI, FR, HR, IT, NL, NO, PL, SL, SV)

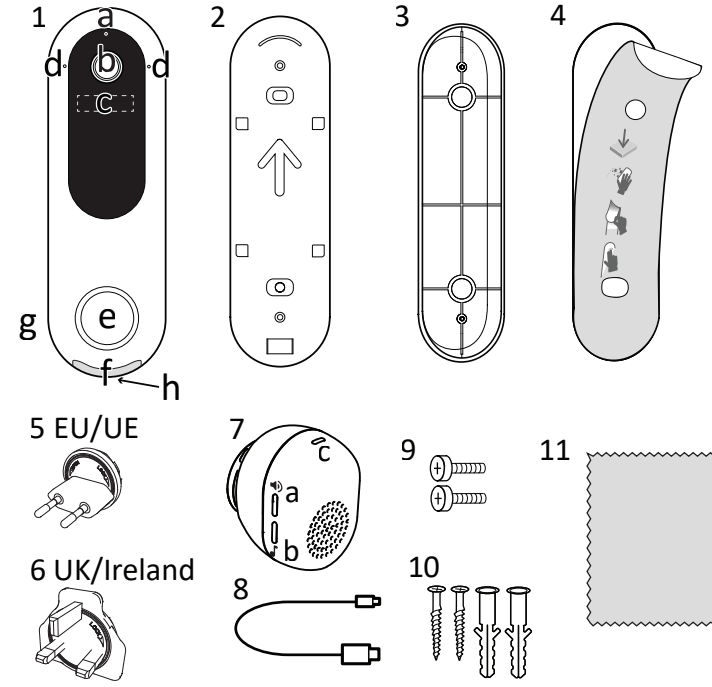
QSG_Doro_Hemma_Doorbell_120x150_en_da_de_es_fi_fr_hr_it_nl_no_pl_sl_sv_v23

www.doro.com

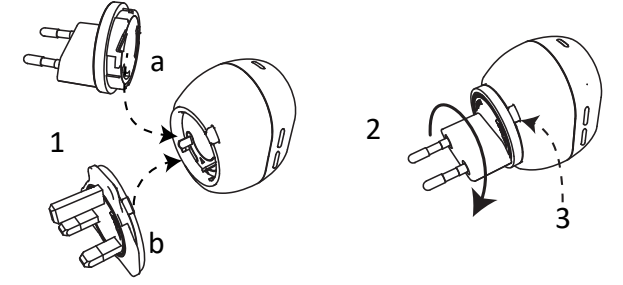
A



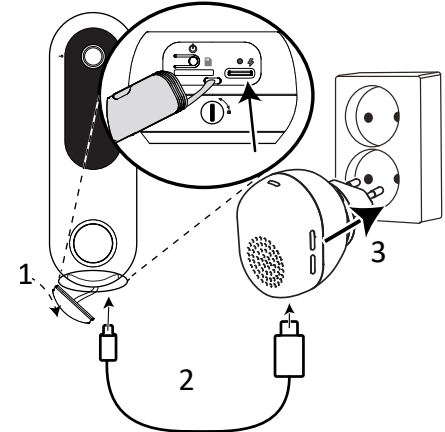
B



C



D



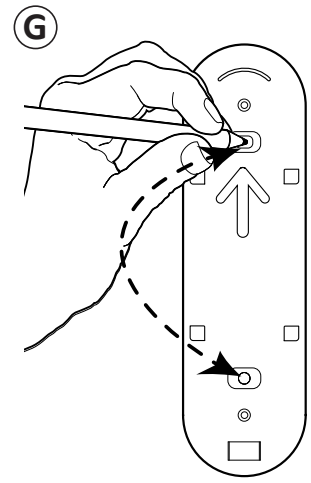
E



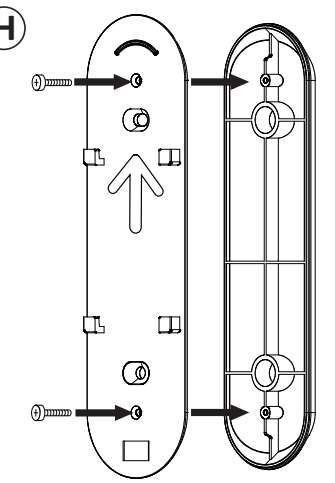
F



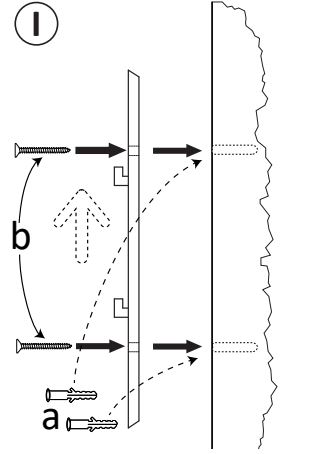
G



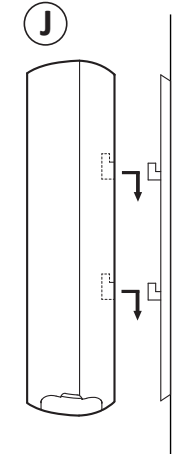
H



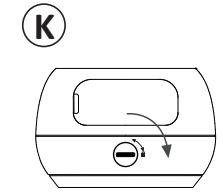
I



J



K



English
 Dansk
 Deutsch
 Español
 Français
 Hrvatski
 Italiano
 Nederlands
 Norsk
 Polski
 Slovenščina
 Suomi
 Svenska

1
 6
 12
 18
 25
 31
 37
 43
 49
 54
 60
 66
 72



QUICK START GUIDE

Doro Hemma Doorbell is an advanced, video doorbell that allows you to see who is by your door, no matter where you are.

(A) Scan the QR code with your mobile device to view an instructional video.

For the full manual, please visit www.doro.com/support/ and search for **Doro Hemma Doorbell** or contact our Helpline.

(B) Overview

1. Doorbell
 - a. Light sensor
 - b. Camera lens
 - c. Motion sensor
 - d. Microphones
 - e. Ring button
 - f. Charging port cover
 - g. Loudspeaker
 - h. Doorbell lock
2. Mounting plate
3. Angled mounting wedge
4. Double-sided adhesive tape
5. EU adapter plug
6. UK/Ireland adapter plug
7. Chime/charger
 - a.  Volume button
 - b.  Melody button
 - c. Status light
8. USB Type-C, for doorbell battery charging
9. Screws for fastening the mounting plate to the angled mounting wedge
10. Screw pack (screws and plugs) for wall mounting
11. Alcohol cleaning wipe for mount with adhesive tape

Requirements

For using **Doro Hemma app**, that allows you to use the full functionality of the doorbell you need:

- Android version 7 or later
OR iOS version 14 or later
- A Google account
OR an Apple-ID to be able to download and install the **Doro Hemma app**.
- A Doro account for using the service. This will be setup after installation of the app.
- Internet access via Wi-Fi which also has coverage at the placement of the doorbell.

Tools possibly needed for the doorbell installation

All parts you need to install it is included, but to succeed with the installation you may also need the following tools:

- Pencil
- Philips screwdriver
- Power drill
- 3 mm wood drill
- 6 mm masonry drill
- Mallet or hammer


(C) Fit the correct power plug to the chime


1. Select the needed plug.
 - a. EU version
 - b. UK/Ireland version
2. Insert the plug into the chime and rotate it clockwise until you hear/feel a click that the plug is locked.
3. If you need to change plug, press the lock release button and rotate the plug anti-clockwise to remove it.

D Charging

Important: We recommend that you charge the doorbell fully before you continue to pair the doorbell with the app. The doorbell cannot operate during charging. It can take several hours to fully charge the battery. While waiting you can install the app and create the account.

To charge the doorbell:

1. Use your fingernail or a sharp object to gently pull out the charging port cover.
2. Insert a small end of the USB-C cable into the charging port  of the doorbell and the other end into the chime/charger.
3. Plug the chime/charger into a power outlet and let the doorbell charge until the ring button is lit green.

Important: The battery of the doorbell should last for months between charges, depending of how often it is activated by movement and ring button presses. The app will notify you well in advance when its time to charge. Do not forget to unlock the doorbell before removing it for the mounting plate by turning the lock screw  anticlockwise a quarter of a turn.

Note! If you use another charger, the power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 7.8 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

How to install the app Doro Hemma

1. Scan the QR code with a QR reader in your mobile device. This will take you to a web page where you can download the **Doro Hemma app**. Scan:
 - **E** for Google Play store
 - **F** for Apple App Store


2. Install the app like you normally install apps.

Create an account

Once the app is installed, you need to start the app and follow the on-screen instructions to create an account.

Connect the app and doorbell




Note! The doorbell must be powered on to be able to pair with the app. The doorbell cannot operate during charging. The mobile device with the **Doro Hemma app** must be connected to the same Wi-Fi network as is intended for the doorbell.

Press the power button ( behind the charging port cover) for 3 seconds until the ring blinks in blue.

To pair the app and the account with your doorbell, tap **Add new device** and follow the on-screen instructions.

You may also find more comprehensive instructions in the full manual.

Pair doorbell and chime

1. On the doorbell, if not already powered on, press the power button ( behind the charging port cover) for 3 seconds until the ring blinks in blue.
2. On the chime, have it plugged into a power outlet and press both buttons (**7a** ) and **7b** ) on the chime until the light blinks in blue to activate pairing mode.
3. On the doorbell, press the ring button.
4. Both doorbell and chime will blink green x 3 and a sound will be heard on successful pairing.
5. If pairing fails, both doorbell and chime will blink red x 3. Retry from step 3 if needed.

Mounting/installation

Important: The doorbell can be placed both indoors and outdoors, but the chime is only allowed indoors.

Before drilling any holes and mounting, make sure that the location of the doorbell is within radio range of your 2.4 GHz Wi-Fi network with aid of the app. If not, you may need to change the location of the access point/router for your 2.4 GHz Wi-Fi network. You must also assure that the chime is within radio range of doorbell by pressing the ring button of the doorbell. Also use the function "Preview" in the app to verify that you will get a good view.

Privacy

Law in your country may restrict the observation of areas outside your private property. Please check your local legislation. To respect privacy, please avoid placing your camera to record public space including the street as well as private property of your neighbors.

We advise to inform relatives, visitors and home employees that a camera is installed and might be in operation.

Important: Please also consider to use the angled mounting wedge to improve privacy, as well as your own viewing area.

Ⓒ, Ⓓ & Ⓘ Fasten the mount plate

Install the doorbell at a height of approx. 120 cm.

- Align the mounting plate Ⓒ to mark the two holes.
- If you need an angle of the doorbell, fasten the angled wedge Ⓓ with the two screws provided.
- Make holes Ⓘ:
 - On brick or concrete wall, you need to drill two 6 mm holes that are approx. 25 mm deep and then insert the plugs.

- On wood or similar, you need to drill two 2 mm holes.
Drive the screws in until the mounting plate is flat against the surface.

Mount with double-sided adhesive tape


If you cannot fasten the mount plate with screws, you may use the provided double-sided adhesive tape.

Note! Do not mount your doorbell until you know the exact location, as the double-sided tape cannot be reused.

Also note that tape mount should NOT be used in an environment with a temperature below 0° C or above 35° C.

- Align the mounting plate and gently mark the outline.
- Clean the surface with the provided alcohol wipe or similar.
Note: Try on a small area to ensure that the cleaning will not affect the surface negatively.
Make sure the surface is clean and dry before applying adhesive.
Avoid touching the adhesive with your fingers.
- Remove the liner on one side of the tape and attach it to the mounting plate.
- Remove the liner of the other side, align the mounting plate straight, press firmly with both hands and hold for 30 seconds to ensure a firm attachment.

Ⓙ & Ⓚ Attach and secure the doorbell

- Align the holes on your doorbell with the slots on the mounting plate.
- Press firmly towards the plate and then down.
- Ⓚ Remember to secure the doorbell by turning the lock screw  clockwise a quarter of a turn.

Reset the doorbell

Important: It is essential that you first unbind the doorbell from the app before you continue with the hardware reset.

You will find more comprehensive instructions in the full manual.

- In the app dashboard**, tap the doorbell and then tap **Remove device**.
- On the doorbell**, at the same time press and hold the power button (⏻ behind the charging port cover) and the ring button for 10 seconds until the ring blinks in blue.
- The doorbell is now in pairing mode and can be connected with another home/user. The doorbell will power off after 10 minutes.

Reset and delete the account

Important: This will remove all your data associated with your account.

You will find more comprehensive instructions in the full manual.

To delete your account, in the app tap ☰ → **Account** → **My Profile** → **Delete user** → confirm with **Delete**.

Safety instructions

CAUTION

The unit and the accessories can contain small parts. Keep all of the equipment out of the reach of small children. The mains adapter is the disconnect device between the product and mains power. The mains socket outlet must be close to the equipment and easily accessible.

Your unit is a technically advanced product and should be treated with the greatest care. Negligence may void the warranty.

- Protect the unit from moisture. Rain, snow, humidity, and all types of liquids can contain substances that corrode the electronic circuits.
- Do not use or keep the unit in dusty, dirty environments.
- Do not keep the unit in warm or cold places.
- Do not drop the unit. Do not knock or shake it either. If it is treated roughly the circuits and precision mechanics can be broken.

- Do not use strong chemicals to clean the unit. The advice above applies to the unit and other accessories. If the unit is not working as it should, please contact the place of purchase for service. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

Li-Ion battery

This product contains a Li-Ion battery. There is a risk of fire and burns if the battery pack is handled improperly.

WARNING

- Risk of explosion if battery is replaced by incorrect battery type.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.

Do not charge the battery unattended. Recycle or dispose of used batteries according to the local regulations or reference guide supplied with your product.

Removing/replacing the battery

- To remove/replace the battery, contact an authorised service centre. Please find latest information at www.doro.com.
- For your safety, you must not attempt to remove the battery. If the battery is not properly removed, it may lead to damage to the battery and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe.
- Doro does not accept liability for any damage or loss if these warnings and instructions are not followed.

Warranty

This product is guaranteed for a period of 24 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.

This guarantee will not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the user's part. Furthermore, this guarantee will not apply to any fault caused by a thunder-

storm or any other voltage fluctuations. Please note that this is a voluntary manufacturer's warranty and provides rights in addition to, and does not affect statutory rights of end-users.

Device software warranty

By using the device, you accept to install any software updates provided by Doro, at earliest possibility after notification. By updating your device and software, you help to maintain your device secure. Doro will keep updates available for the duration of the guarantee/statutory warranty period, providing that this is possible from a commercial and technical perspective. Your device checks for available software updates automatically. Please follow the on-screen instructions when you are notified of an software update.

Please note:

- In some cases, regular OS upgrades may cause delays to planned security updates.
- Doro will always do our best to deliver the security updates at earliest possible time to applicable models. Delivery time of security patches may vary depending on the regions, S/W variants and models.



CAUTION:

If you neglect to update your device after being notified, it may void your guarantee of the device. For software update planned schedule, refer to website: doro.com/softwareupdates

Recycle

Doro takes responsibility for the entire life cycle of our products including how they are recycled at end of their life. Your previous product can still be useful for someone else and, if it has reached its end of life, materials that can be used for new products. We recommend to first-hand reuse, repair or refurbish your device, and if this is not possible leave it for recycling according to local regulations. Also remember to recycle other old non-used electronics that you might have.

Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)
(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or manual indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, USB cable) should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government

office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is RoHS compliant.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment. To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

EU declaration of conformity

Hereby, Doro declares that the radio equipment type DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) is in compliance with Directives: 2014/53/EU and 2011/65/EU including delegated Directive (EU) 2015/863 amending Annex II. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.doro.com/dofc.

Ecodesign declaration, energy

efficiency for external power supply

Hereby, Doro declares the external power supply for this device is in compliance with Commission Regulation (EU) 2019/1782 regarding codesign requirements for external power supplies pursuant to Directive 2009/125/EC. The full information regarding the codesign requirements is available at the following internet address: www.doro.com/ecodesign

Technical support details

Technical support is available by email on support.uk@doro.com or telephone number: 0800 026 5479 (UK) / 01 699 0983 (Ireland) calls are charged at your standard local network rates.

UK contact address for legal matters: Doro UK Ltd, Bridge House, Chiltern Hill, Chalfont St Peter, Buckinghamshire, SL9 9UE

Further contact details are available on our website:

www.doro.co.uk

See www.doro.com for Ireland.

UK declaration of conformity

Hereby, Doro declares that the radio equipment type DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) is in compliance with directive RER 2017 and other relevant UK legislation. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.doro.com/dofc

Specifications

Wi-Fi (MHz) [maximum radio-frequency power/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maximum radio-frequency power/dBm]	(443) [10]
Dimensions Doorbell:	49 x 154 x 32.5 mm
Chime:	48 x 67.3 x 44.1 mm
Battery (Doorbell):	3.6 V / 7000 mAh Li-Ion
Charger (Chime):	5 V, 2 A
Charging time (Doorbell):	~5 h
Battery life (Doorbell):	Up to 180 days
Waterprotection (Doorbell):	IP65
Operating ambient temperature:	Min: -20 °C Max: 60 °C
Storage ambient temperature:	Min: -20 °C Max: 60 °C

RF Exposure Information

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0W/kg (10g). 10g SAR: meets low-power exclusion level, SAR test is not required.

The device complies with RF specifications when the device used at 20 cm from your body.

This product can be used across all EU member states and the UK.

DANSK



LYNSTART-GUIDE

Doro Hemma Doorbell er en avanceret video-dørklokke, der giver dig mulighed for at se, hvem der er ved din dør, uanset hvor du er.

(A) Scan QR-koden med din mobiltelefon for at se en instruktionsvideo.

Du kan få den komplette vejledning ved at besøge www.doro.com/support/ og søge efter **Doro Hemma Doorbell** eller ved at kontakte vores telefonrådgivning.

(B) Oversigt

1. Dørklokke
 - a. Mikrofoner
 - b. Kameralinse
 - c. Ringe knap
 - d. Dæksel til opladningsport
2. Monteringsplade
3. Vinkelmonteringskile
4. Dobbeltklæbende tape
5. EU-adapterstik
6. UK/Irland-adapterstik
7. Ringeenhed/oplader
 - a.  Lydstyrkeknop
 - b.  Melodiknapp
 - c. Statuslys
8. USB Type-C, til opladning af dørklokkens batteri
9. Skruer til fastgørelse af monteringspladen på vinkelmonteringskilen
10. Skruepakke (skruer og rawlplugs) til vægmontering
11. Alkoholrenseserviet til montering med tape

Forudsætninger

Hvis du bruger **Doro Hemma-appen**, så du kan anvende dørklokkens fulde funktionalitet, har du brug for:

- Android version 7 eller nyere
ELLER iOS version 14 eller nyere
- En Google-konto
ELLER et Apple-ID for at kunne downloade og installere **Doro Hemma-appen**.
- En Doro-konto til brug af tjenesten. Denne vil blive konfigureret efter installation af appen.
- Internetadgang via Wi-Fi, som også dækker placeringen af dørklokken.

Nødvendigt værktøj til montering af dørklokken

Alle de dele, du skal bruge til at installere den, er inkluderet, men du kan også have brug for følgende værktøj:

- Blyant
- Stjerneskruetrækker
- Boremaskine
- 3 mm træbor
- 6 mm murbor
- Hammer


C Sæt det korrekte strømstik i ringeenheden

1. Vælg det nødvendige stik.
 - a. EU-version
 - b. UK/Irland-version
2. Sæt stikket i ringeenheden, og drej det med uret, indtil du hører/føler et klik, at stikket er låst.
3. Hvis du skal skifte stik, skal du trykke på udløserknappen og dreje stikket mod uret for at fjerne det.


D Opladning

Vigtigt: Vi anbefaler, at du oplader dørklokken helt, før du fortsætter og parrer dørklokken med appen. Dørklokken fungerer ikke under opladning. Det kan tage flere timer at fuldt oplade batteriet. Mens du venter, kan du installere appen og oprette kontoen.

Sådan oplades dørklokken:

1. Brug en fingernejl eller en skarp genstand til forsigtigt at trække dækslet til opladningsporten ud.
2. Sæt en lille ende af USB-C-kablet i opladningsporten  på dørklokken og den anden ende i ringeenheden/opladeren.

3. Sæt ringeenheden/opladeren i en stikkontakt, og lad dørklokken oplade, indtil ringeknappen lyser grønt.

Vigtigt: Dørklokkens batteri bør holde i måneder mellem opladningerne, afhængigt af hvor ofte det aktiveres ved bevægelse og tryk på ringeknappen. Appen giver dig besked i god tid, når det er tid til at oplade. Glem ikke at låse dørklokken op, før du fjerner den til monteringspladen ved at dreje låseskruen  en kvart omgang mod uret.

Bemærk! Hvis du bruger en anden oplader, skal den effekt, som opladeren leverer, være mellem min. 2,5 watt, som radioudstyret kræver, og maks. 7,8 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.

Sådan installeres appen Doro Hemma

1. Scan QR-kode med en QR-læser på din mobile enhed. Dette fører dig til en webside, hvor du kan downloade **Doro Hemma-appen**. Scan:
 - **(E)** til Google Play Store
 - **(F)** til Apple App Store
2. Installér appen, som du normalt installerer apps.

Opret en konto

Når appen er installeret, skal du starte appen og følge anvisningerne på skærmen for at oprette en konto.

Forbind appen med dørklokken

Bemærk! Dørklokken skal være tændt for at kunne parres med appen. Dørklokken fungerer ikke under opladning.

Den mobile enhed med **Doro Hemma**-appen skal være tilsluttet det samme Wi-Fi-netværk, som dørklokken.



Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻ bag dækslet til opladningsporten) i 3 sekunder, indtil ringen blinker blå.

For at parre appen og kontoen med din dørklokke skal du trykke på **Tilføj ny enhed** og følge instruktionerne på skærmen.

Du kan også finde mere udførlige instruktioner i den komplette manual.

Parring af dørklokke

og ringeenhed

1. Hvis der ikke allerede er tændt for dørklokken, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (⏻ bag dækslet til opladningsporten) i 3 sekunder, indtil ringen blinker blå.
2. Sørg for, at den er tilsluttet en stikkontakt, og tryk på begge knapper (**7a** ) og **7b** ) på ringeenheden, indtil lyset blinker blå, for at aktivere parringstilstand.
3. Tryk på ringeknappen på dørklokken.
4. Både dørklokken og ringeenheden blinker grønt 3 gange, og der høres en lyd, når parringen er gennemført.
5. Hvis parringen mislykkes, blinker både dørklokken og ringeenheden rødt 3 gange. Prøv igen fra trin 3, hvis det er nødvendigt.

Montering/installation

Vigtigt: Dørklokken kan placeres både indendørs og udendørs, men ringeenheden er kun tilladt indendørs.

Før der bores huller eller foretages montering, skal det sikres, at dørklokken

befinder sig inden for dit 2,4 GHz Wi-Fi-netværks radiatorækkevidde ved hjælp af appen. Hvis ikke, kan det være nødvendigt at ændre placeringen af adgangs punktet/routeren for dit 2,4 GHz Wi-Fi-netværk. Du skal også sikre dig, at ringeenheden er inden for dørklokkens radiatorækkevidde ved at trykke på ringeknappen på dørklokken. Brug også funktionen "Forhåndsvisning" i appen for at sikre, at du får et godt overblik.

Privatlivets fred

Lovgivningen i dit land kan begrænse observationen af områder uden for din private ejendom. Tjek den lokale lovgivning. For at respektere privatlivets fred bør du undgå at placere dit kamera, så offentlige omgivelser optages, herunder gaden samt dine naboers private ejendom. Vi anbefaler, at pårørende, besøgende og medarbejdere i hjemmet informeres om, at der er installeret et kamera, som kan være i drift.

Vigtigt: Overvej også at bruge vinkelmonteringskilen til at forbedre privatlivets fred samt dit eget synsfelt.

ⓐ, ⓑ og ⓒ Fastgøring af monteringspladen

Monter dørklokken i en højde på ca. 120 cm.

1. Justér monteringspladen ⓐ og mærkér de to huller.
2. Hvis du har brug for en vinkel på dørklokken, skal du fastgøre vinkelkilen ⓑ med de to medfølgende skruer.
3. Bor huller ⓒ:
 - a. På mursten eller betonvæg skal du bore to huller på 6 mm, der er ca. 25 mm dybe, og derefter sætte rawplugs i.
 - b. På træ eller lignende skal du bore to huller på 2 mm. Skru skruerne i, indtil monteringspladen ligger fladt mod overfladen.

Montering med dobbeltklæbende tape

Hvis du ikke kan fastgøre monteringspladen med skruer, kan du bruge den medfølgende dobbeltklæbende tape.

Bemærk! Monter ikke dørklokken, før du kender den nøjagtige placering, da den dobbeltklæbende tape ikke kan genbruges.

Bemærk også, at montering med tape IKKE bør bruges i omgivelser med en temperatur under 0 °C eller over 35 °C.


1. Juster monteringspladen, og afmærk omridset let.
2. Rengør overfladen med den medfølgende spritserviet eller lignende.

Bemærk: Prøv på et lille område for at sikre, at rengøringen ikke påvirker overfladen negativt.

Sørg for, at overfladen er ren og tør, før du påfører klæbefilm. Undgå at røre ved klæbefilmen med fingrene.

3. Fjern lineren på den ene side af tapen, og fastgør den til monteringspladen.
4. Fjern lineren på den anden side, justér monteringspladen, så den er lige, tryk fast med begge hænder, og hold i 30 sekunder for at sikre, at den sidder godt fast.

Ⓝ og Ⓚ Fastgøring og sikring af dørklokken

1. Justér hullerne på dørklokken med åbningerne på monteringspladen.
2. Tryk hårdt mod pladen og derefter nedad.
3. Ⓚ Husk at fastgøre dørklokken ved at dreje låseskruen  en kvart omgang med uret.

Nulstil dørklokken

Vigtigt: Det er vigtigt, at du først fjerner dørklokken fra appen, før du fortsætter med hardwarenulstillingen.

Du finder mere udførlige instruktioner i den komplette manual.

1. Tryk på dørklokken på app-dashboardet, og tryk derefter på Fjern enhed.
2. Tryk samtidig på tænd/sluk-knappen (Ⓞ) bag dækslet til opladningsporten) og ringeknappen på dørklokken i 10 sekunder, indtil ringen blinker blå.
3. Dørklokken er nu i parringstilstand og kan forbindes med en anden bolig/en anden bruger. Dørklokken slukker efter 10 minutter.

Nulstil og slet kontoen

Vigtigt: Dette vil fjerne alle data, der er knyttet til din konto.

Du finder mere udførlige instruktioner i den komplette manual.

For at slette din konto skal du i appen trykke på  → Konto → Min profil → Slet bruger → bekræft med Slet.

Sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG

Enheden og tilbehøret kan indeholde små dele. Alt udstyret skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Netadapteren er afbrydelsesanordningen mellem produktet og netstrømforsyningen. Stikkontakten skal være i nærheden af udstyret og let tilgængelig.

Din enhed er et teknisk avanceret produkt, der skal behandles med største omhu. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug.

- Beskyt enheden mod fugt. Regn, sne, luftfugtighed og alle former for væske kan indeholde stoffer, der får de elektroniske kredsløb til at korrodere.
- Undlad at bruge eller opbevare enheden i støvede og snavsede omgivelser.
- Undlad at opbevare enheden på varme eller kolde steder.
- Undgå at tabe enheden. Undlad at slå på enheden eller at ryste den. Hvis den behandles voldsomt, kan kredsløbene og de finmekaniske dele blive ødelagt.
- Undlad at bruge stærke kemikalier til at rengøre enheden.

Ovenstående råd gælder både enheden, batteriet og andet tilbehør. Hvis enheden ikke fungerer efter hensigten, skal du kontakte forhandleren for at få løst problemet. Husk kvitteringen eller en kopi af fakturaen.

Li-ion-batteri

Dette produkt indeholder et Li-ion-batteri. Batterimodulet kan blive antændt og brænde, hvis det håndteres forkert.

ADVARSEL

- Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet isættes forkert.
- Udskiftning af et batteri med en forkert type kan omgåe sikkerhedsbeskyttelse;
- Bortskaffelse af et batteri i åben ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning af eller skæring i et batteri kan medføre en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas;
- Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høj temperatur, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas;
- Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Batteriet må ikke udsættes for høje eller lave ekstreme temperaturer, lavt lufttryk i høj højde under brug, opbevaring eller transport.

Oplad ikke batteriet uden opsyn. Brugte batterier skal genbruges eller bortskaffes i henhold til lokale regler eller den vejledning, der fulgte med produktet.

Fjernelse/udskiftning af batteriet

- Kontakt et autoriseret servicecenter for at få fjernet/udskiftet batteriet. Du kan finde de nyeste oplysninger på www.doro.com.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må du ikke selv forsøge at fjerne batteriet. Hvis batteriet ikke fjernes korrekt, kan batteriet og enheden blive beskadiget, der kan ske personskade, og/eller enheden kan blive farlig at bruge.
- Doro er ikke ansvarlig for nogen skader eller tab, der måtte opstå, hvis disse advarsler og instruktioner ikke overholdes.

Garanti

Dette produkt har 24 måneders garanti fra købsdato. Hvis der, mod forventning, skulle opstå fejl på produktet i dette tidsrum, bedes du kontakte købsstedet. Der skal forelægges købsbevis i forbindelse med service eller support i garantiperioden.

Denne garanti bortfalder i tilfælde af fejl, der er forårsaget af ulykker eller lignende hændelser eller skader, væskeindtrængen, forsømmelighed, unormal brug, manglende vedligeholdelse og andre omstændigheder, som brugeren er skyld i. Garantien dækker heller ikke fejl, der er opstået på grund af lynnedslag eller andre elektriske spændingsvariationer. Bemærk, at dette er en frivillig producentgaranti, som giver rettigheder ud over, og ikke har nogen indvirkning på, slutbrugerens lovsikrede rettigheder.

Softwaregaranti på enheden

Ved at bruge enheden accepterer du at installere alle softwareopdateringer, der leveres af Doro, så hurtigt som muligt efter underrretning herom. Ved at opdatere din enhed medvirker du til at holde din enhed sikker. Doro vil gøre opdateringer tilgængelige i hele garantiperioden/den lovfæstede garantiperiode under forudsætning af, at dette er muligt i kommerciel og teknisk henseende. Din enhed søger automatisk efter tilgængelige softwareopdateringer. Følg vejledningen på skærmen, når du får besked om en softwareopdatering.

Bemærk:

- I nogle tilfælde kan regelmæssige opdateringer af operativsystemet medføre forsinkelser af planlagte sikkerhedsopdateringer.
- Doro vil levere sikkerhedsopdateringerne så hurtigt som muligt og efter bedste evne til de relevante modeller. Leveringstiden for sikkerhedsrettelser kan variere afhængigt af region, softwarevariant og model.

FORSIGTIG:

Hvis du undlader at opdatere din enhed efter at have fået besked herom, kan det sætte din garanti på enheden ud af kraft. Planlagte softwareopdateringer fremgår af webstedet: doro.com/softwareupdates

Genanvendelse

Doro tager ansvar for hele vores produkters livscyklus, herunder hvordan de genanvendes, når de er udtjente. Dit tidligere produkt kan stadig være nyttigt for en anden, og hvis det er udtjent, er der materialer, der kan bruges til nye produkter. Vi anbefaler, at du genbruger, reparerer eller istandsætter din enhed første gang, og hvis det ikke er muligt, så overlad den til genanvendelse i henhold til lokale bestemmelser. Husk også at overlade anden gammel ikke-brugt elektronik, som du måske har, til genanvendelse.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt



(Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr)
(Gælder i lande med separate affaldsopsamlingsystemer)

Denne mærkning på produktet, tilbehøret eller vejledningen betyder, at produktet og dets elektroniske tilbehør (f.eks. lader, USB-kabel) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Disse emner skal for at forebygge mulige skader på miljøet og menneskers sundhed som følge af ukontrolleret affaldsbortskaffelse sorteres fra andre former for affald og genanvendes ansvarsbevidst med henblik på at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Private brugere skal kontakte enten forhandleren, som dette produkt er købt hos, eller de lokale myndigheder for at få oplysninger om, hvor og hvordan disse genstande kan afleveres og blive genanvendt på miljømæssigt forsvarlig vis.

Erhvervsbrugere skal kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købskontrakten. Dette produkt og dets elektroniske tilbehør må ikke blandes med andet erhvervsaffald til bortskaffelse. Dette produkt er i overensstemmelse med RoHS.

Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt



(Gælder i lande med separate affaldsopsamlingsystemer)

Mærkningen på batteriet, vejledningen eller emballagen betyder, at batteriet i dette produkt

ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Hvor de kemiske symboler Hg, Cd eller Pb benyttes, indikerer de, at batteriet indeholder kviksølv, cadmium eller bly i større mængder end referenceniveauerne i EF-direktivet 2006/66. Hvis batterierne ikke bortskaffes på korrekt vis, kan disse stoffer medføre skader på menneskers sundhed og miljøet. Vær med til at bevare naturlige ressourcer og fremme genanvendelse af materialer ved at adskille batterier fra andre former for affald og genanvende dem via det lokale, gratis batteriindsamlingsystem.

EU-overensstemmelseserklæring

Doro erklærer hermed, at radioudstyrstypen DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU, herunder det delegerede direktiv (EU) 2015/863 om ændring af bilag II. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd kan læses på følgende internetadresse: www.doro.com/dofc.

Erklæring om miljøvenligt design, energieffektivitet for eksternt

strømforsyning

Doro erklærer hermed, at den eksterne strømforsyning til denne enhed er i overensstemmelse med Kommissionens Forordning (EU) 2019/1782 om fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af eksterne strømforsyninger i henhold til direktiv 2009/125/EF.

De fuldstændige oplysninger om kravene til miljøvenligt design findes på følgende internetadresse:

www.doro.com/ecodesign

Teknisk support

Teknisk support kan du få via mail: support.dk@doro.com eller via telefon: 35 15 85 71.

På www.doro.dk finder du bl.a. manualer og svar på almindeligt forekommende spørgsmål.

Specifikationer

Wi-Fi (MHz) [maximal radiofrekvenseffekt/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maks. radiofrekvenseffekt/dBm]:	(443) [10]
Mål	Dørklokke: 49 x 154 x 32,5 mm Ringeenhed: 48 x 67,3 x 44,1 mm
Batteri (dørklokke):	3,6 V / 7000 mAh Li-ion
Oplader (Ringeenhed):	5 V, 2 A
Opladningstid (dørklokke):	~5 t
Batterilevetid (dørklokke):	Op til 180 dage
Vandbeskyttelse (dørklokke):	IP65
Omgivelsestemperatur under drift:	Min.: -20 °C Maks.: 60 °C
Omgivelsestemperatur under opbevaring:	Min.: -20 °C Maks.: 60 °C

Oplysninger om RF-eksponering

Dette apparat er en radiosender og -modtager med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer opfylder enheden gældende nationale SAR-grænser på 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: opfylder laveffektksklusionsniveau, SAR-test er ikke påkrævet. Apparatet overholder RF-specifikationerne, når det anvendes 20 cm fra kroppen. Dette produkt kan bruges i alle EU-medlemsstater og Storbritannien.

DEUTSCH



SCHNELLSTART-ANLEITUNG

Die Doro Hemma Doorbell ist eine fortschrittliche Video-Türklingel, mit der Sie sehen können, wer vor Ihrer Tür steht, egal wo Sie sich gerade befinden.

A Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem mobilen Gerät, um ein Anleitungsvideo anzusehen.

Das vollständige Handbuch finden Sie auf www.doro.com/support/. Suchen Sie dort nach **Doro Hemma Doorbell**. Alternativ wenden Sie sich gerne an unsere Helpline.

B Übersicht

1. Türklingel
 - a. Mikrofonen
 - b. Kameralinse
 - c. Klingelknopf
 - d. Abdeckung für Ladeanschluss
2. Montageplatte
3. Abgewinkelter Montagekeil
4. Doppelseitiges Klebeband
5. EU-Adapterstecker
6. Adapterstecker für UK/Irland
7. Klingelgong/Ladegerät
 - a.  Lautstärkeregler
 - b.  Melodietaste
 - c. Status-Anzeige
8. USB Typ-C, zum Aufladen des Türklingelakkus
9. Schrauben zur Befestigung der Montageplatte am abgewinkelten Montagekeil
10. Schraubenpaket (Schrauben und Dübel) für die Wandmontage
11. Alkohol-Reinigungstuch für Montage mit Klebeband

Voraussetzungen

Um die **Doro Hemma App** verwenden zu können, mit der Sie die volle Funktionalität der Türklingel nutzen können, benötigen Sie Folgendes:

- Android Version 7 oder höher
- **ODER** iOS Version 14 oder höher
- Ein Google-Konto
- **ODER** eine Apple-ID zum Herunterladen und Installieren der **Doro Hemma App**.
- Ein Doro-Konto zur Nutzung des Dienstes. Dieses wird nach der Installation der App eingerichtet.
- Internetzugang über WLAN, welches auch den Montageort der Türklingel abdeckt.

Werkzeuge, die möglicherweise für die Montage der Türklingel benötigt werden

Alle Teile, die Sie für die Installation benötigen, sind im Lieferumfang enthalten. Für eine erfolgreiche Installation benötigen Sie jedoch möglicherweise auch folgendes Werkzeug:

- Bleistift
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Bohrmaschine
- 3-mm-Holzbohrer
- 6-mm-Mauerbohrer
- Schlägel oder Hammer


C Anbringen des richtigen Netzsteckers am Klingelgong


1. Wählen Sie den erforderlichen Stecker.
 - a. EU-Ausführung
 - b. UK/Irland-Ausführung
2. Setzen Sie den Stecker in den Klingelgong ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören/spüren, das darauf hindeutet, dass der Stecker eingearbeitet ist.
3. Wenn Sie den Stecker wechseln müssen, drücken Sie die Entriegelungstaste und drehen Sie den Stecker gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.

D Aufladen

Wichtig: Wir empfehlen Ihnen, die Türklingel vollständig aufzuladen, bevor Sie mit der Kopplung der Türklingel mit der App fortfahren. Die Türklingel funktioniert während des Ladevorgangs nicht. Es kann mehrere Stunden dauern, um den Akku vollständig aufzuladen. Während des Wartens können Sie die App installieren und das Konto erstellen.



Gehen Sie zum Aufladen der Türklingel wie folgt vor:

1. Ziehen Sie die Ladeanschlussabdeckung mit dem Fingernagel oder einem scharfen Gegenstand vorsichtig heraus.
2. Stecken Sie das kleine Ende des USB-C-Kabels in den Ladeanschluss  der Türklingel und das andere Ende in den Klingelgong/das Ladegerät.
3. Schließen Sie den Klingelgong/das Ladegerät an eine Steckdose an und laden Sie die Türklingel auf, bis der Klingelknopf grün leuchtet.

Wichtig: Der Akkustand der Türklingel sollte nach dem Aufladen für mehrere Monate reichen, je nachdem, wie oft sie durch Bewegung und Drücken des Klingelknopfs aktiviert wird. Die App wird Sie rechtzeitig informieren, wenn der Akku aufgeladen werden muss. Vergessen Sie nicht, die Türklingel zu entriegeln, bevor Sie sie von der Montageplatte entfernen, indem Sie die Feststellschraube  um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis! Wenn Sie ein anderes Ladegerät verwenden, muss die vom Ladegerät gelieferte Leistung mindestens 2,5 Watt betragen, wie für die Funkanlage benötigt, und darf 7,8 Watt nicht überschreiten, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Installieren der Doro Hemma App

1. Scannen Sie den QR-Code mit einem QR-Reader auf Ihrem Mobilgerät. Sie werden auf eine Website geleitet, auf der Sie die **Doro Hemma App** herunterladen können. Scannen:
 -  für Google Play Store
 -  für Apple App Store
2. Installieren Sie die App wie jede andere App.


Ein Konto erstellen

Sobald die App installiert ist, müssen Sie die App starten und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen, um ein Konto zu erstellen.

Verbinden von App und Türklingel

Hinweis! Die Türklingel muss eingeschaltet sein, um mit der App gekoppelt werden zu können. Die Türklingel funktioniert während des Ladevorgangs nicht.

Das Mobilgerät mit der **Doro Hemma App** muss mit demselben WLAN-Netz verbunden sein, mit dem auch die Türklingel verbunden wird.

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste () hinter der Ladeanschlussabdeckung) 3 Sekunden lang gedrückt, bis der Ring blau blinkt.

Um die App und das Konto mit Ihrer Türklingel zu koppeln, tippen Sie auf **Neues Gerät hinzufügen** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Ausführlichere Anweisungen finden Sie in der Vollversion des Handbuchs.

Türklingel und Klingelgong koppeln

1. Wenn die Türklingel noch nicht eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (🔌) hinter der Ladeanschlussabdeckung) 3 Sekunden lang, bis der Klingelknopf blau blinkt.
2. Schließen Sie den Klingelgong an eine Steckdose an und drücken Sie beide Tasten (7a 🔊) und 7b 🎵) am Klingelgong, bis die Leuchte blau blinkt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
3. Drücken Sie den Klingelknopf an der Türklingel.
4. Sowohl die Türklingel als auch der Klingelton blinken dreimal grün. Bei erfolgreicher Kopplung ertönt außerdem ein Ton.
5. Wenn die Kopplung fehlschlägt, blinken Türklingel und Klingelgong dreimal rot. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls ab Schritt 3.

Montage/Installation

Wichtig: Die Türklingel kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich montiert werden, der Klingelgong ist jedoch ausschließlich für Innenbereiche vorgesehen.

Stellen Sie vor dem Bohren von Löchern und der Montage sicher, dass sich die Türklingel in Funkreichweite Ihres 2,4-GHz-WLAN-Netzwerks befindet. Verwenden Sie dazu die App. Falls nicht, müssen Sie möglicherweise die Position des Zugangspunkts/Routers für Ihr 2,4 GHz WLAN-Netzwerk ändern.

Drücken Sie nun den Klingelknopf der Türklingel, um sich zu vergewissern, dass der Klingelgong sich in Funkreichweite der Türklingel befindet.

Verwenden Sie auch die Funktion "Vorschau" in der App, um sicherzustellen, dass Sie eine gute Ansicht erhalten.

Schutz der Privatsphäre

Rechtsvorschriften in Ihrem Land schränken die Überwachung von Bereichen außerhalb Ihres privaten Grundstücks möglicherweise ein. Bitte überprüfen Sie die vor Ort geltenden Vorschriften. Um die Privatsphäre anderer zu schützen sollten Sie Ihre Kamera nicht so positionieren, dass öffentliche Bereiche aufgezeichnet werden, zum Beispiel Straßen und private Grundstücke Ihrer Nachbarn. Wir empfehlen Ihnen, Verwandte, Besucher und Angestellte darauf hinzuweisen, dass eine Kamera installiert ist und in Betrieb sein kann.

Wichtig: Bitte denken Sie auch daran, den abgewinkelten Montagekeil zu verwenden, um den Schutz der Privatsphäre sowie Ihren eigenen Sichtbereich zu optimieren.

ⓐ, ⓑ & ⓒ Befestigen der Montageplatte

Installieren Sie die Türklingel in einer Höhe von ca. 120 cm.

1. Richten Sie die Montageplatte ⓐ aus, um die beiden Löcher zu markieren.
2. Wenn Sie die Türklingel angewinkelt montieren möchten, befestigen Sie den abgewinkelten Keil ⓑ mit den beiden mitgelieferten Schrauben.
3. Bohren Sie die Löcher ⓒ:
 - a. An Ziegel- oder Betonwänden müssen Sie zwei 6-mm-Löcher bohren, die ca. 25 mm tief sind, und dann die Dübel einsetzen.
 - b. Bei Holz oder Ähnlichem müssen Sie zwei 2-mm-Löcher bohren. Drehen Sie die Schrauben ein, bis die Montageplatte flach auf der Oberfläche aufliegt.

Befestigung mit doppelseitigem Kleband

Wenn Sie die Montageplatte nicht mit Schrauben befestigen können, können Sie das mitgelieferte doppelseitige Kleband verwenden.

Hinweis! Montieren Sie Ihre Türklingel erst, wenn Sie die genaue Position bestimmt haben, da das doppelseitige Kleband nicht wiederverwendet werden kann.


Beachten Sie auch, dass die Klebandbefestigung NICHT für eine Umgebung mit Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C geeignet ist.

1. Richten Sie die Montageplatte aus und markieren Sie vorsichtig den Umriss.
2. Reinigen Sie die Oberfläche mit dem mitgelieferten Alkoholtuch oder ähnlichem.

Hinweis: Testen Sie dies an einer kleinen Fläche, um sicherzustellen, dass die Reinigung die Oberfläche nicht beschädigt. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber und trocken ist, bevor Sie das Kleband anbringen. Berühren Sie die Klebefläche nicht mit den Fingern.

3. Entfernen Sie die Schutzfolie auf einer Seite des Klebands und befestigen Sie es an der Montageplatte.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der anderen Seite, richten Sie die Montageplatte gerade aus, drücken Sie sie fest mit beiden Händen an und halten Sie sie 30 Sekunden lang fest, um eine feste Verklebung sicherzustellen.

J & K Befestigen und Sichern der Türklingel

1. Richten Sie die Löcher der Türklingel an den Schlitzen auf der Montageplatte aus.
2. Drücken Sie sie fest gegen die Platte und dann nach unten.
3. **K** Denken Sie daran, die Türklingel zu sichern, indem Sie die Feststellschraube  um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn drehen.

Türklingel zurücksetzen

Wichtig: Ganz wichtig ist, dass Sie zuerst die Türklingel von der App trennen, bevor Sie sie mit dem Zurücksetzen der Hardware fortfahren.


Ausführlichere Anweisungen finden Sie in der Vollversion des Handbuchs.

1. Tippen Sie im App-Dashboard auf die Türklingel und dann auf **Gerät entfernen**.
2. Halten Sie an der Türklingel gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste () hinter der Ladeanschlussabdeckung) und die Klingeltaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis der Ring blau blinkt.
3. Die Türklingel befindet sich jetzt im Kopplungsmodus und kann mit einem anderen Home-Bereich/Benutzer verbunden werden. Die Türklingel schaltet sich nach 10 Minuten aus.

Konto zurücksetzen und löschen

Wichtig: Dadurch werden alle mit Ihrem Konto verbundenen Daten entfernt.

Ausführlichere Anweisungen finden Sie in der Vollversion des Handbuchs.

Um Ihr Konto zu löschen, tippen Sie in der App auf  → **Konto** → **Mein Profil** → **Benutzer löschen** → und bestätigen mit **Löschen**.

Sicherheitshinweise

VORSICHT

Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Der Netzadapter ist das Trenngerät zwischen dem Gerät und dem Stromnetz. Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Ihr Gerät ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässigkeit kann zum Verlust der Garantie führen.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Regen, Schnee, Feuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer staubigen, schmutzigen Umgebung und bewahren Sie es dort auch nicht auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an warmen oder kalten Orten auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Stoßen oder schütteln Sie das Gerät nicht. Wenn es grob behandelt wird, können die Schaltungen und Feinmechanik brechen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit starken Chemikalien.

Die oben stehenden Hinweise gelten für das Gerät und sonstiges Zubehör. Funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Lithium-Ionen-Akku

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Akku besteht Brand- und Verbrennungsgefahr.

WARNUNG

- Explosionsgefahr bei Austausch des Akkus durch einen ungeeigneten Akkutyp.
- Der Austausch des Akkus durch einen Akku vom falschen Typ kann Sicherungen unwirksam machen (z. B. bei manchen Typen von Lithium-Akkus).
- Die Entsorgung des Akkus durch Verbrennen oder in einem heißen Ofen, oder die mechanische Zerstörung oder das Zerschneiden eines AKKUS kann zu einer explosion oder zum Austreten von Chemikalien oder brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Wenn der Akku extrem hohen Temperaturen ausgesetzt wird, so kann dies zu einer explosion oder zum Austreten von Chemikalien oder brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Wenn der AKKU einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird, so kann dies zu einer explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

Den Akku darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in grossen Höhenlagen ausgesetzt werden. Den Akku nicht unbeaufsichtigt aufladen. Gebrauchte Akkus müssen gemäß den vor Ort geltenden Bestimmungen sowie gemäß den Angaben in der beiliegenden Produktinformation entsorgt oder dem Recycling zugeführt werden.

Entfernen/Ersetzen des Akkus

- Kontaktieren Sie ein autorisiertes Service-Center, um den Akku zu entfernen/zu ersetzen. Weitere Informationen finden Sie auf www.doro.com.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie nicht versuchen, den Akku selbst zu entfernen. Wenn der Akku nicht korrekt entfernt wird, kann dies den Akku und das Gerät beschädigen, Verletzungen verursachen und/oder dazu führen, dass das Gerät nicht mehr sicher ist.
- Doro übernimmt keine Haftung für jeglichen Schaden oder Verlust, wenn diesen Warnungen und Anweisungen nicht Folge geleistet wird.

Garantie

Für dieses Produkt besteht eine Garantie für die Dauer von 24 Monaten ab Kaufdatum. Sollte innerhalb dieses Zeitraums entgegen aller Wahrscheinlichkeit ein Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an die Stelle, wo Sie dieses Gerät gekauft haben. Für den Anspruch auf sämtliche Dienstleistungen oder Hilfsmaßnahmen innerhalb dieser Garantiezeit ist die Vorlage des entsprechenden Kaufbelegs erforderlich. Diese Garantie gilt nicht bei Fehlern, die durch Unfälle oder ähnliche Vorfälle oder Schäden, das Eindringen von Flüssigkeit, Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Einsatz, mangelnde Wartung oder andere Umstände von Seiten des Benutzers entstanden sind. Sie gilt ferner nicht bei Störungen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht werden. Bitte beachten Sie, dass dies eine freiwillige Garantie des Herstellers ist und zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Endnutzers Rechte bietet und diese nicht beeinträchtigt.

Garantie für die Software des Geräts

Durch die Verwendung des Geräts erklären Sie sich damit einverstanden, alle von Doro bereitgestellten Updates für die Software nach entsprechender Benachrichtigung schnellstmöglich zu installieren. Mit der Aktualisierung Ihres Produkts und der Software tragen Sie zur Wahrung der Sicherheit Ihres Produkts bei. Doro hält die Updates für die Dauer der Garantie/gesetzlichen Gewährleistungsfrist bereit, sofern dies aus kaufmännischer und technischer Sicht möglich ist.

Ihr Gerät sucht automatisch nach verfügbaren Software-Updates. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, wenn Sie über ein Software-Update benachrichtigt werden.

Bitte beachten:

- In einigen Fällen kann es durch regelmäßige Betriebssystem-Upgrades zu Verzögerungen bei geplanten Sicherheitsupdates kommen.
- Doro stellt Sicherheitsupdates für die jeweiligen Modelle stets nach Kräften zum frühestmöglichen Zeitpunkt bereit. Die Bereitstellungszeit für Sicherheitspatches kann je nach Region, Softwarevarianten und Modell variieren.

VORSICHT:

Die Nichtvornahme eines Updates nach entsprechender Benachrichtigung kann zum Erlöschen der Garantie für Ihr Gerät führen. Den Zeitplan für Software-Updates finden Sie unter folgender Website: doro.com/softwareupdates

Recycling

Doro übernimmt die Verantwortung für den gesamten Lebenszyklus unserer Produkte, einschließlich der Art und Weise, wie sie am Ende ihrer Lebensdauer recycelt werden. Ihr vorheriges Produkt kann noch für eine andere Person nützlich sein, und wenn es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, können die Materialien für neue Produkte verwendet werden.

Wir empfehlen, Ihr Gerät aus erster Hand wiederzuverwenden, zu reparieren oder zu überholen. Wenn dies nicht möglich ist, lassen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften dem Recycling zu. Denken Sie auch daran, nicht gebrauchte Elektronik zu recyceln.

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts



Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG)

(Gilt in Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt, auf Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und seine elektronischen Zubehörteile (z. B. Ladegerät, USB-Kabel) nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, sodass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet und die nachhaltige Nutzung von Rohstoffen gefördert werden kann.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo und wie sich das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln lässt.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Dieses Produkt ist RoHS-konform.

Ordnungsgemäße Entsorgung der Akkus in diesem Produkt



(Gilt in Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Akku bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass der Akku zu diesem Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn der Akku mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt des Akkus über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Akkus nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden. Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Akkus von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Doro, dass dieses Funkgerät vom Typ DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) den folgenden Richtlinien entspricht: 2014/53/EU und 2011/65/EU einschließlich der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 zur Änderung von Anhang II.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender URL verfügbar: www.doro.com/dofc.

Ökodesign-Erklärung, Energieeffizienz für das externe Netzteil

Hiermit erklärt Doro, dass die externe Stromversorgung für dieses Gerät der Verordnung der Kommission (EU) 2019/1782 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile gemäß der Richtlinie 2009/125/EG entspricht.

Die vollständigen Informationen zu den Ökodesign-Anforderungen sind unter folgender URL verfügbar: www.doro.com/ecodesign

Technischen Support

Kontaktadresse bei technischen Fragen oder Produktsicherheitsgesetz (ProdSG):
Doro AB, Jörgen Kocksgatan 1B, 211 20 Malmö, Schweden

Deutschland

Die Doro Servicehotline erreichen Sie unter support.de@doro.com oder Telefon 0800 6273107 (kostenlos). Weitere Informationen finden Sie auf www.dorodeutschland.de.

Schweiz

Kontaktadresse bei technischen Fragen:
- Tel: 022 567 55 57
- E-Mail: support.ch@doro.com
Weitere Informationen finden Sie auf www.doro.com.

Technische Daten

WiFi (MHz) [max.]	IEEE 802.11b/g/n
Funkfrequenzleistung/dBm]	(2400-2483) [20]
SRD (MHz) [max.]	(443) [10]
Funkfrequenzleistung/dBm]	
Maße	49 x 154 x 32,5 mm
Türklingel:	48 x 67,3 x 44,1 mm
Klingelgong:	
Akku (Türklingel):	3,6 V/7000 mAh Lithium-Ionen-Akku
Ladegerät (Klingelgong):	5 V/2 A
Ladedauer (Türklingel):	~5 h
Akkulebensdauer (Türklingel):	Bis zu 180 Tagen
Wasserschutz (Türklingel):	IP65
Umgebungstemperatur für den Betrieb:	Min: -20 °C Max: 60 °C
Umgebungstemperatur für die Lagerung:	Min: -20 °C Max: 60 °C

Informationen zur HF-Exposition

Dieses Produkt ist ein Funksende- und -empfangsgerät mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien erfüllt das Produkt die geltenden SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: entspricht dem Ausschlusskriterium für Niedrigleistung, weshalb kein SAR-Test erforderlich ist. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird. Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedstaaten und im Vereinigten Königreich verwendet werden.



GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Doro Hemma Doorbell es un videopotero avanzado que te permite ver quién está junto a la puerta, sin importar dónde te encuentres.

(A) Escanea el código QR con tu dispositivo móvil para ver un vídeo instructivo.

Para consultar el manual completo, visita www.doro.com/support/ y busca **Doro Hemma Doorbell** o bien, ponte en contacto con nuestra línea de ayuda.

(B) Vista general

- Videopotero
 - Micrófonos
 - Lente de la cámara
 - Botón de llamada
 - Tapa del puerto de carga
- Placa de montaje
- Cuña de montaje en ángulo
- Cinta adhesiva de doble cara
- Enchufe adaptador para la UE
- Enchufe adaptador para Reino Unido/Irlanda
- Timbre/cargador
 -  Botón de volumen
 -  Botón de melodía
 - Luz de estado
- Conector USB tipo C para carga de la batería del videopotero
- Tornillos de fijación de la placa de montaje para la cuña de montaje en ángulo
- Paquete de tornillos (tornillos y tacos) para montaje en pared
- Paño de limpieza con alcohol para montaje con cinta adhesiva

Requisitos

Para utilizar la **aplicación Doro Hemma**, que te permite utilizar todas las funciones del videoportero que necesitarás:

- Android versión 7 o posterior
O iOS versión 14 o posterior
- Una cuenta de Google
O una ID de Apple para poder descargar e instalar la aplicación **Doro Hemma**.
- Una cuenta de Doro para utilizar el servicio. Esta se configurará después de instalar la aplicación.
- Acceso a Internet a través de Wi-Fi, que también tenga cobertura en la ubicación del videoportero.

Posibles herramientas necesarias

para la instalación del videoportero

Se incluyen todas las piezas necesarias para instalarlo, pero para realizar la instalación correctamente es posible que también necesites las siguientes herramientas:

- Lápiz
- Destornillador de estrella
- Taladro eléctrico
- Broca para madera de 3 mm
- Broca de albañilería de 6 mm
- Martillo o maza de goma

Ⓒ Instalación del enchufe de alimentación correcto para el timbre de interior

1. Elige el enchufe correcto.
 - a. Versión para la UE
 - b. Versión para Reino Unido/Irlanda
2. Inserta el enchufe en el timbre de interior y gíralo a la derecha hasta que oigas/sientas un clic que indica que el enchufe está bloqueado en su posición.
3. Si necesitas cambiar el enchufe, pulsa el botón de liberación del bloqueo y gira el enchufe a la izquierda para desmontarlo.

Ⓓ Carga

Importante: Recomendamos cargar completamente el timbre antes de seguir vinculando el timbre con la aplicación. El timbre no puede sonar durante la carga. Puede llevar varias horas cargar completamente la batería. Mientras espera, puede instalar la aplicación y crear la cuenta.

Para cargar el videoportero:

1. Tira suavemente la tapa del puerto de carga con la uña de tu dedo o con un objeto afilado para quitarla.
2. Inserta el extremo pequeño del cable USB-C en el puerto de carga ⚡ del videoportero y el otro extremo en el cargador/timbre de interior.
3. Enchufa el cargador/timbre de interior en una toma de corriente y deja que el timbre se cargue hasta que el botón de llamada se ilumine en color verde.

Importante: La batería del videoportero debería durar meses entre cargas, dependiendo de la frecuencia con la que se active por movimiento o al pulsar el botón de llamada. La aplicación te avisará con antelación cuando llegue el momento de cargar la batería. No te olvides de desbloquear el videoportero antes de retirarlo de la placa de montaje girando el tornillo de bloqueo 🔒 un cuarto de vuelta a la izquierda.

Nota: Si utilizas otro cargador, la potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mín. de 2,5 vatios, requeridos por el equipo de radio, y un máx. de 7,8 vatios para alcanzar la velocidad de carga máxima.

Cómo instalar la aplicación

Doro Hemma

1. Escanea el código QR con un lector de QR en tu dispositivo móvil. Al hacerlo, accederás a una página web donde podrás descargar la **aplicación Doro Hemma**. Escanear:
 - **(E)** para Google Play Store
 - **(F)** para Apple App Store
2. Instala la aplicación como cualquier otra aplicación.

Crear una cuenta

Una vez instalada la aplicación, debe iniciarla y seguir las instrucciones que se muestran en pantalla para crear una cuenta.

Conectar la aplicación y el

videoportero

Nota: El videoportero debe estar encendido para poder vincularse con la aplicación. El videoportero no puede sonar durante la carga.

El dispositivo móvil con la aplicación **Doro Hemma** debe estar conectado a la misma red Wi-Fi que se utilice con el videoportero.

Pulse el botón de encendido (⏻) detrás de la tapa del puerto de carga) durante 3 segundos hasta que el anillo parpadee en azul.

Para vincular la aplicación y la cuenta con el videoportero, toque **Añadir nuevo dispositivo** y siga las instrucciones en pantalla.

También puede encontrar instrucciones más detalladas en el manual completo.

Emparejamiento del videoportero y el timbre de interior

1. En el videoportero, si aún no está encendido, pulsa el botón de encendido (⏻) detrás de la tapa del puerto de carga) durante 3 segundos hasta que el anillo del botón se parpadee en color azul.

2. Enchufa el timbre de interior a una toma de corriente y pulsa los botones **(7a 🔊)** y **(7b 🎵)** simultáneamente hasta que la luz parpadee en color azul para activar el modo de emparejamiento.
3. En el videoportero, pulsa el botón de llamada.
4. Tanto el videoportero como el timbre de interior parpadearán 3 veces en color verde y se oírán un sonido cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente.
5. Si el emparejamiento falla, tanto el videoportero como el timbre de interior parpadearán 3 veces en color rojo. Vuelve a intentarlo desde el paso 3, si fuera necesario.

Montaje/instalación

Importante: El videoportero se puede colocar tanto en interiores como en exteriores, pero solo se permite instalar el timbre de interior en interiores.

Antes de perforar cualquier agujero para el montaje, asegúrate de que la ubicación del videoportero se encuentra dentro del alcance de radio de tu red Wi-Fi de 2,4 GHz con la ayuda de la aplicación.

De lo contrario, es posible que tengas que cambiar la ubicación del punto de acceso/router de tu red Wi-Fi de 2,4 GHz. También debes asegurarte de que el timbre de interior se encuentre dentro del alcance de radio del videoportero pulsando el botón de llamada del videoportero.

También use la función "Vista previa" en la aplicación para verificar que obtendrá una buena vista.

Privacidad

Las leyes de tu país pueden restringir la observación de áreas fuera de tu propiedad privada. Consulta la legislación local. Para respetar la privacidad, evita colocar el vid-

eoportero con cámara de modo que sea posible grabar espacios públicos, incluida la calle, así como la propiedad privada de tus vecinos. Recomendamos informar a familiares, visitantes y empleados sobre la existencia de un videoportero con cámara y que este puede estar en funcionamiento.

Importante: Considera también usar la cuña de montaje en ángulo para mejorar la privacidad, así como tu propia área de visión.

Ⓒ, Ⓓ y Ⓘ Fijación de la placa de montaje

Instala el videoportero a una altura aprox. de 120 cm.

1. Alinea la placa de montaje Ⓒ para marcar los dos agujeros.
2. Si necesitas instalar el videoportero en ángulo, instala la cuña en ángulo Ⓓ con los dos tornillos suministrados.
3. Haz los agujeros Ⓘ:
 - a. En paredes de hormigón o ladrillo, debes taladrar dos agujeros de 6 mm con una profundidad aprox. de 25 mm. A continuación, introduce los tacos.
 - b. En superficies de madera o similar, debes taladrar dos agujeros de 2 mm. Introduce los tornillos hasta que la placa de montaje quede plana contra la superficie.

Montaje con cinta adhesiva de doble cara

Si no puedes fijar la placa de montaje con tornillos, puedes utilizar la cinta adhesiva de doble cara suministrada.

Nota: No montes el videoportero hasta conocer su ubicación exacta, ya que la cinta adhesiva de doble cara no se puede reutilizar.


Además, ten en cuenta que el montaje con cinta adhesiva NO debe utilizarse en entornos de temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 35 °C.

1. Alinea la placa de montaje y marca con cuidado el contorno.
2. Limpie la superficie con un paño empapado en alcohol proporcionada o similar.

Nota: Prueba primero en una zona pequeña para asegurarte de que la limpieza no afecta negativamente a la superficie. Asegúrate de que la superficie está limpia y seca antes de aplicar la cinta adhesiva. Evita tocar el adhesivo con los dedos.

3. Retira el revestimiento de un lado de la cinta adhesiva y aplícalo sobre la placa de montaje.
4. Retira el revestimiento del otro lado, alinea la placa de montaje hasta que esté recta, ejerce una presión firme con ambas manos y mantén esa presión durante 30 segundos para garantizar una fijación firme.

Ⓝ y Ⓚ Fijación segura del videoportero

1. Alinea los orificios del videoportero con las ranuras que hay en la placa de montaje.
2. Presiona firmemente contra la placa y luego hacia abajo.
3. Ⓚ No te olvides de fijar de forma segura el videoportero girando el tornillo de bloqueo  un cuarto de vuelta a la derecha.

Restablecer el videoportero

Importante: Es esencial que primero desconecte el videoportero de la aplicación antes de continuar con el restablecimiento del hardware.

Encontrará instrucciones más detalladas en el manual completo.


1. En el panel de control de la app, toque el videoportero y, a continuación, toque **Eliminar dispositivo**.

2. En el videopertero, mantenga pulsado al mismo tiempo el botón de encendido (🔌) detrás de la cubierta del puerto de carga) y el botón de llamada durante 10 segundos hasta que el anillo parpadee en azul.
3. El videopertero está ahora en modo de vinculación y puede conectarse con otro hogar/usuario.
El videopertero se apagará pasados 10 minutos.

Restablecer y eliminar la cuenta

Importante: Esto eliminará todos sus datos asociados a su cuenta.

Encontrará instrucciones más detalladas en el manual completo.

Para eliminar su cuenta, en la aplicación, pulse  ➔ **Cuenta** ➔ **Mi perfil** ➔ **Eliminar usuario** ➔ y confirme pulsando **Eliminar**.

Instrucciones de seguridad

PRECAUCIÓN

La unidad y los accesorios pueden contener componentes de pequeño tamaño. Mantén todo el equipo lejos del alcance de los niños. El adaptador de red es el dispositivo de desconexión entre el producto y la toma de red. La toma de red debe estar cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Tu unidad es un producto técnicamente avanzado y debe tratarse con el mayor cuidado. Cualquier negligencia invalida la garantía.

- Protege la unidad de la humedad. La lluvia, la nieve, la humedad y otros tipos de líquidos pueden contener sustancias que corroen los circuitos electrónicos.
- No utilices ni dejes el dispositivo en entornos con polvo o suciedad.
- No dejes la unidad en lugares demasiado cálidos o fríos.
- No dejes caer la unidad al suelo. Tampoco la golpees ni zarandeas. Si se tratan con brusquedad, los circuitos y los mecanismos de precisión podrían romperse.
- No emplees productos químicos fuertes para limpiar la unidad.

Las recomendaciones anteriores se aplican a la unidad y a cualquier otro accesorio. Si la unidad no funciona como es de esperar, ponte en contacto con el establecimiento donde la compraste para solicitar asistencia técnica. No olvides guardar el recibo de compra o una copia de la factura.

Batería de iones de litio

Este producto contiene una batería de iones de litio. Existe riesgo de incendio y quemaduras si la batería no se manipula de forma adecuada.

ADVERTENCIA

- Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una incorrecta.
- No sustituya una batería por otra que no sea la apropiada y pueda anular una salvaguardia (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de batería de litio).
- Desechar una batería en el fuego o en un horno a alta temperatura, aplastarla mecánicamente o cortarla, puede causar una explosión o el vertido de líquido inflamable o gas.
- Dejar una batería en un entorno con una temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o el vertido de líquido inflamable o gas.
- Someter una batería a una presión de aire extremadamente baja puede causar una explosión o el vertido de líquido inflamable o gas.

No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte. No cargues la batería sin vigilancia. Recicla o elimina las baterías usadas de acuerdo con las normativas locales o la guía de referencia suministrada con el producto.

Retirada/sustitución de la batería

- Para extraer o sustituir la batería, ponte en contacto con un centro de servicio autorizado. Puedes encontrar la información más reciente en www.doro.com.
- Por tu seguridad, no debes intentar retirar la batería. Si no se extrae correctamente, podría causar daños a la batería y al dispositivo, así como provocar lesiones personales o hacer que el dispositivo resulte peligroso.
- Doro declina toda responsabilidad por cualquier pérdida o daño derivado del incumplimiento de estas advertencias e instrucciones.

Garantía

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho periodo, ponte en contacto con el establecimiento en el que realizaste la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el periodo de validez de la garantía se exige una prueba de compra. La garantía no tiene validez en caso de fallos o daños provocados por un accidente o similares, el contacto con sustancias líquidas, la negligencia, el uso anormal, la falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia causada por el usuario.

Asimismo, esta garantía no se aplica en caso de daños causados por rayos ni por fluctuaciones de tensión. Ten en cuenta que esta es una garantía voluntaria del fabricante que otorga derechos adicionales y no afecta a los derechos legales de los usuarios finales.

Garantía del software del dispositivo

Al utilizar el dispositivo, aceptas instalar lo antes posible cualquier actualización de software proporcionada por Doro tras recibir la notificación. Al actualizar tu dispositivo y el software, contribuyes a mantenerlo protegido. Doro mantendrá las actualizaciones disponibles durante el período de garantía/garantía legal, siempre que esto sea posible desde un punto de vista comercial y técnico. Tu dispositivo comprueba automáticamente si hay actualizaciones de software disponibles. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla cuando se te notifique una actualización de software.

Ten en cuenta que:

- En algunos casos, las actualizaciones regulares del sistema operativo pueden provocar retrasos en las actualizaciones de seguridad planificadas.
- Doro siempre hará todo lo posible para ofrecer las actualizaciones de seguridad lo antes posible a los modelos aplicables. El tiempo de entrega de los parches de seguridad puede variar en función de las regiones, las versiones del software y los modelos.



PRECAUCIÓN:

Si no actualizas tu dispositivo después de recibir la notificación, la garantía del mismo podría quedar anulada. Para ver la programación prevista de las actualizaciones de software, consulta el sitio web: doro.com/softwareupdates

Reciclaje

Doro se responsabiliza de todo el ciclo de vida de sus productos, incluida la forma en que se reciclan al final de su vida útil. Tu producto puede seguir siendo útil para otra persona y, si ha llegado al final de su vida útil, los materiales se pueden utilizar para nuevos productos. Te recomendamos que en primer lugar reutilices, repares o renueves tu dispositivo y, si esto no es posible, entrégalo para su reciclaje de acuerdo con la normativa local. Recuerda reciclar también otros componentes electrónicos antiguos no utilizados que puedas tener.

Eliminación correcta de este producto



(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)
(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

Este marcado presente en el producto, los accesorios o el manual indica que el producto y sus accesorios electrónicos (como el cargador o el cable USB) no deben desecharse con el resto de los residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas por la eliminación incontrolada de residuos, te rogamos que separes estos elementos del resto de los residuos y que los recicles de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con la tienda donde adquirieron este producto o con las autoridades locales para informarse sobre dónde y cómo depositar estos elementos para un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental.

Los usuarios de empresas deben ponerse en contacto con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben mezclarse para su eliminación con otros residuos comerciales. Este producto cumple la directiva RoHS.

Eliminación correcta de las baterías de este producto



(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

El marcado presente en la batería, el manual o el envase indica que la batería de este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Si están marcados, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo por encima de los niveles indicados en la Directiva 2006/66/CE. Si las baterías no se desechan de la forma adecuada, las sustancias de su interior pueden dañar la salud humana y el medio ambiente. Para proteger los recursos naturales y fomentar la reutilización de materiales, separa las baterías de otros tipos de residuos y recíclalas haciendo uso del sistema gratuito de recogida de baterías de tu localidad.

Declaración de conformidad UE

Por el presente, Doro declara que el equipo de radio modelo DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) cumple las siguientes Directivas: 2014/53/UE y 2011/65/UE, incluida la Directiva delegada (UE) 2015/863 por la que se modifica el Anexo II.

El texto completo de la Declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.doro.com/dofc.

Declaración sobre el diseño ecológico y la eficiencia energética de las unidades externas de alimentación de corriente

Por el presente, Doro declara que la unidad externa de alimentación de corriente de este dispositivo cumple el Reglamento de la Comisión (UE) 2019/1782 relativo a los requisitos de diseño ecológico para las fuentes de alimentación externas de conformidad con la Directiva 2009/125/CE.

La información completa sobre los requisitos de diseño ecológico está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.doro.com/ecodesign

Soporte técnico

Si necesita ayuda con su producto Doro, no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio técnico llamando al número 901900209 o enviando un e-mail a support.es@doro.com

Las guías de usuario están disponibles en www.doro.espana.es

Características

Wi-Fi (MHz) [potencia de radiofrecuencia máxima/dBm]:	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [potencia de radiofrecuencia máxima/dBm]	(443) [10]
Dimensiones	Videoportero: 49 x 154 x 32,5 mm
	Timbre de interior: 48 x 67,3 x 44,1 mm
Batería (videoportero):	Iones de litio de 3,6 V / 7000 mAh
Cargador (timbre de interior):	5 V, 2 A
Tiempo de carga (videoportero):	~5 h
Duración de la batería (videoportero):	Hasta 180 días
Protección contra el agua (videoportero):	IP65
Temperatura ambiente de funcionamiento:	Mín.: -20 °C Máx.: 60 °C
Temperatura ambiente de almacenamiento:	Mín.: -20 °C Máx.: 60 °C

Información de exposición a RF

Este dispositivo es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo cumple con los límites nacionales de SAR aplicables de 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: cumple el nivel de exclusión de baja potencia, no se requiere prueba SAR.

El dispositivo cumple las especificaciones de RF cuando se utiliza a 20 cm de su cuerpo.

Este producto puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE y en el Reino Unido.

FRANÇAIS



GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Doro Hemma Doorbell est une sonnette vidéo qui vous permet de voir qui se trouve à votre porte, où que vous soyez.

A Scannez le code QR avec votre appareil mobile pour visionner une vidéo explicative.

Pour consulter le manuel complet, rendez-vous sur le site www.doro.com/support/ et recherchez **Doro Hemma Doorbell** ou contactez notre service d'assistance.

B Vue d'ensemble

1. Sonnette
 - a. Micros
 - b. Objectif de l'appareil photo
 - c. Bouton de sonnerie
 - d. Protection du port de charge
2. Plaque de montage
3. Cale de montage inclinée
4. Ruban adhésif double face
5. Adaptateur secteur UE
6. Adaptateur secteur Royaume-Uni/Irlande
7. Carillon/chargeur
 - a.  Bouton de volume
 - b.  Bouton de mélodie
 - c. Voyant d'état
8. USB de type C, pour charger la batterie de la sonnette
9. Vis de fixation de la plaque de montage sur la cale de montage inclinée
10. Jeu de vis (vis et chevilles) pour montage mural
11. Chiffon de nettoyage alcoolisé pour montage avec ruban adhésif

Conditions requises

Pour utiliser l'application **Doro Hemma**, qui vous permet de bénéficier de toutes les fonctionnalités, vous avez besoin :

- de la version 7 ou d'une version ultérieure d'Android
OU de la version 14 ou d'une version ultérieure d'iOS
- d'un compte Google
OU d'un identifiant Apple pour pouvoir télécharger et installer l'application **Doro Hemma**.
- d'un compte Doro pour utiliser le service. Celui-ci sera configuré après l'installation de l'application.
- d'un accès à Internet par Wi-Fi qui couvre également l'emplacement de la sonnette.

Outils nécessaires pour l'installation de la sonnette

Toutes les pièces dont vous avez besoin pour installer la sonnette sont incluses, mais pour réaliser l'installation, vous pourriez également avoir besoin des outils suivants :

- Crayon
- Tournevis cruciforme
- Perceuse électrique
- Foret à bois 3 mm
- Foret à béton 6 mm
- Maillet ou marteau

C Brancher l'adaptateur approprié sur le carillon

1. Sélectionnez l'adaptateur adapté.
 - a. Version UE
 - b. Version Royaume-Uni/Irlande
2. Insérez l'adaptateur dans le carillon et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez/ressentiez un clic indiquant que l'adaptateur est verrouillé.

3. Si vous devez remplacer l'adaptateur, appuyez sur le bouton de déverrouillage et tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.


D Chargement

Important : Nous vous recommandons de charger complètement la sonnette avant de continuer à l'appairer avec l'application. La sonnette ne peut pas fonctionner pendant la charge. Il peut falloir plusieurs heures pour charger complètement la batterie. Pendant l'attente, vous pouvez installer l'application et créer le compte.

Pour charger la sonnette :

1. Utilisez un ongle ou un objet pointu pour retirer doucement la protection du port de charge.
2. Insérez la petite extrémité du câble USB-C dans le port de charge ⚡ de la sonnette et l'autre extrémité dans le carillon/chargeur.
3. Branchez le carillon/chargeur sur une prise de courant et laissez la sonnette se charger jusqu'à ce que le bouton de sonnerie soit vert.

Important : La batterie de la sonnette peut normalement durer plusieurs mois entre deux charges, en fonction de la fréquence à laquelle elle est activée par des mouvements et des pressions sur le bouton de sonnerie. L'application vous avertira à l'avance lorsque la sonnette devra être rechargée.

N'oubliez pas de déverrouiller la sonnette avant de la retirer de la plaque de montage en tournant la vis de verrouillage  d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque ! Si vous utilisez un autre chargeur, la puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts (minimum requis par l'équipement radio) et 7,8 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

Comment installer l'application Doro Hemma

1. Scannez le code QR à l'aide d'un lecteur de code QR sur votre appareil mobile. Vous accédez alors à une page web vous permettant de télécharger l'application Doro Hemma. Scannez :
 - **E** pour le Google Play Store
 - **F** pour l'App Store d'Apple
2. Installez l'application comme d'habitude.

Créer un compte

Une fois l'application installée, vous devez la démarrer et suivre les instructions à l'écran pour créer un compte.

Connecter l'application et la sonnette

Remarque ! La sonnette doit être allumée pour pouvoir être appairée avec l'application. La sonnette ne peut pas fonctionner pendant la charge.

L'appareil mobile sur lequel l'application Doro Hemma est installée doit être connecté au même réseau Wi-Fi que celui de la sonnette.

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (⏻) derrière le couvercle du port de charge) pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'anneau clignote en bleu.

Pour appairer l'application et le compte avec votre sonnette, appuyez sur **Ajouter un nouvel appareil** et suivez les instructions à l'écran.

Vous trouverez également des instructions plus détaillées dans le manuel complet.

Appairage de la sonnette et du carillon

1. Sur la sonnette, si elle n'est pas déjà sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻ derrière la protection du port de charge) pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'anneau clignote en bleu.
2. Branchez le carillon sur une prise de courant et appuyez sur les deux boutons (7a 🔊) et (7b 🎵) du carillon jusqu'à ce que le voyant clignote en bleu pour activer le mode d'appairage.
3. Sur la sonnette, appuyez sur le bouton de sonnerie.
4. La sonnette et le carillon clignent en vert 3 fois et un signal sonore retentit lorsque l'appairage est réussi.
5. Si l'appairage échoue, la sonnette et le carillon clignent en rouge 3 fois. Réessayez à partir de l'étape 3 si nécessaire.

Montage/installation

Important : La sonnette peut être installée à l'intérieur et à l'extérieur, mais le carillon doit uniquement être installé à l'intérieur.

Avant de percer des trous et de procéder au montage, assurez-vous que l'emplacement de la sonnette se situe dans la zone de couverture radio de votre réseau Wi-Fi 2,4 GHz à l'aide de l'application. Si ce n'est pas le cas, vous devrez peut-être modifier l'emplacement du point d'accès/routeur de votre réseau Wi-Fi 2,4 GHz. Vous devez également vous assurer que le carillon se trouve dans la zone de couverture radio de la sonnette en appuyant sur le bouton de sonnerie de la sonnette.

Utilisez également la fonction "Aperçu" dans l'application pour vérifier que vous obtiendrez une bonne vue.

Respect de la vie privée

Les lois de votre pays peuvent limiter l'observation de zones en dehors de votre propriété privée. Veuillez consulter votre législation locale. Afin de respecter la vie privée de chacun, évitez de placer votre caméra dans un endroit permettant de filmer l'espace public, y compris la rue, ainsi que la propriété privée de vos voisins. Nous vous conseillons d'informer vos proches, visiteurs et employés à domicile qu'une caméra est installée et peut être en marche.

Important : Pensez également à utiliser la cale de montage inclinée pour un respect accru de la vie privée de chacun et pour améliorer votre propre zone de visualisation.

ⓐ, ⓓ et ⓘ Fixation de la plaque de montage

Installez la sonnette à une hauteur d'environ 120 cm.

1. Alignez la plaque de montage ⓐ pour marquer les deux trous.
2. Si vous avez besoin d'installer la sonnette selon un angle particulier, fixez la cale inclinée ⓓ à l'aide des deux vis fournies.
3. Percez les trous ⓘ :
 - a. Sur un mur en brique ou en béton, vous devez percer deux trous de 6 mm de large et d'environ 25 mm de profondeur, puis insérez les chevilles.
 - b. Sur du bois ou un matériau similaire, vous devez percer deux trous de 2 mm de large. Serrez les vis jusqu'à ce que la plaque de montage soit à plat contre la surface.

Installation avec du ruban adhésif double face

Si vous ne pouvez pas fixer la plaque de montage avec des vis, vous pouvez utiliser le ruban adhésif double face fourni.

Remarque ! N'installez pas votre sonnette tant que vous ne connaissez pas son emplacement exact, car le ruban adhésif double face ne peut pas être réutilisé.

Notez également que l'installation avec le ruban adhésif ne doit PAS être utilisée dans un environnement où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 35 °C.


1. Alignez la plaque de montage et marquez délicatement le contour.
2. Nettoyez la surface avec le chiffon imbibé d'alcool fournie ou un produit similaire.

Remarque : Essayez sur une petite surface pour vous assurer que le nettoyage n'endommagera pas la surface.

Assurez-vous que la surface est propre et sèche avant d'appliquer l'adhésif. Évitez de toucher l'adhésif avec les doigts.

3. Retirez le revêtement d'un côté du ruban adhésif et fixez-le à la plaque de montage.
4. Retirez le revêtement de l'autre côté, alignez la plaque de montage, appuyez fermement avec les deux mains et maintenez pendant 30 secondes pour assurer une fixation ferme.

ⓐ et Ⓚ Fixation de la sonnette

1. Alignez les trous de votre sonnette sur les fentes de la plaque de montage.
2. Appuyez fermement vers la plaque, puis vers le bas.
3. Ⓚ N'oubliez pas de fixer la sonnette en tournant la vis de verrouillage  d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

Réinitialiser la sonnette

Important : Il est essentiel que vous déconnectiez d'abord la sonnette de l'application avant de poursuivre la réinitialisation du matériel.

Vous trouverez des instructions plus détaillées dans le manuel complet.

1. Sur le tableau de bord de l'application, appuyez sur la sonnette, puis sur **Supprimer l'appareil**.
2. Sur la sonnette, appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation (🔌 derrière le couvercle du port de charge) et sur le bouton de sonnerie et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes jusqu'à ce que la sonnette clignote en bleu.
3. La sonnette est maintenant en mode appairage et peut être connectée à un autre domicile/utilisateur. La sonnette s'éteint au bout de 10 minutes.

Réinitialiser et supprimer le compte

Important : Cela supprimera toutes vos données associées à votre compte.

Vous trouverez des instructions plus détaillées dans le manuel complet.

Pour supprimer votre compte, dans l'application, appuyez sur **☰ ➔ Compte ➔ Mon profil ➔ Supprimer l'utilisateur ➔** et confirmez avec **Supprimer**.

Consignes de sécurité

ATTENTION

L'appareil et les accessoires peuvent contenir de petites pièces. Gardez tout l'équipement hors de portée des jeunes enfants. L'adaptateur secteur est le dispositif qui permet de brancher le produit à l'alimentation secteur. La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

Votre appareil est un produit à la pointe de la technologie et doit être traité avec le plus grand soin. Les actes de négligence peuvent invalider la garantie.

- Conservez l'appareil à l'abri de l'humidité. La pluie, la neige, l'humidité et tous les types de liquide peuvent contenir des substances corrosives pour les circuits électroniques.
- N'utilisez et ne rangez pas l'appareil dans un milieu sale ou poussiéreux.
- Gardez l'appareil à l'abri de la chaleur et du froid.
- Évitez toute chute de l'appareil. Ne cognez pas et ne secouez pas l'appareil. Si l'appareil n'est pas manipulé avec soin, les circuits et la mécanique de précision peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour nettoyer votre appareil.
- Pour votre sécurité, ne tentez pas de retirer la batterie. Une erreur de manipulation lors du retrait de la batterie risquerait d'endommager la batterie et l'appareil, de causer des dommages corporels et/ou de rendre l'appareil dangereux.
- Doro décline toute responsabilité en cas de dommage ou de perte résultant du non-respect de ces avertissements et instructions.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre appareil ainsi qu'à tout autre accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le S.A.V. de votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

Batterie Li-ion

Ce produit contient une batterie lithium-ion. Toute manipulation inadaptée de la batterie peut entraîner un risque de brûlures et d'incendie.



AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si vous remplacez la batterie par un modèle incompatible.
- Remplacer une batterie avec un modèle incompatible peut causer l'échec de la sauvegarde (par exemple, dans le cas d'une batterie lithium).
- L'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie, qui peuvent provoquer une explosion.
- Une batterie exposée à des températures très élevées peut exploser ou laisser couler un liquide ou un gaz inflammable.
- Une batterie exposée à une basse pression atmosphérique peut exploser ou laisser couler un liquide ou un gaz inflammable.

Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude. Ne laissez pas la batterie en charge sans surveillance. Recyclez ou jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales ou au guide de référence fourni avec votre produit.

Retrait/remplacement de la batterie

- Pour retirer/remplacer la batterie, contactez un opérateur agréé. Les informations les plus récentes sont disponibles sur www.doro.com.

Garantie

Cet appareil est garanti 24 mois à compter de sa date d'achat. En cas d'anomalie de votre appareil au cours de cette période, contactez votre revendeur. Pour toute intervention du service après-vente ou d'assistance pendant la période de garantie, veuillez vous munir de votre preuve d'achat.

La garantie ne s'applique pas en cas de dysfonctionnement dû à un accident ou à tout autre incident ou détérioration de même type, à une pénétration de liquide, à une négligence, à une utilisation anormale, à un défaut d'entretien ou à d'autres causes relevant de la responsabilité de l'utilisateur. De plus, cette garantie ne s'appliquera pas en cas d'anomalie causée par un orage ou toute autre variation de tension.

Notez qu'il s'agit d'une garantie volontaire du fabricant conforant des droits supplémentaires. Elle n'affecte pas les droits légaux des utilisateurs finaux.

Garantie du logiciel de l'appareil

L'utilisation de l'appareil implique l'acceptation de l'installation des mises à jour logicielles fournies par Doro, dans les plus brefs délais après la notification. En mettant à jour votre appareil et le logiciel, vous contribuez à la sécurisation de votre appareil. Doro mettra les mises à jour à disposition pendant toute la durée de la garantie légale, à condition que cela soit possible d'un point de vue commercial et technique. Votre appareil recherche automatiquement les mises à jour logicielles disponibles. Suivez les instructions à l'écran lorsque vous êtes informé(e) qu'une mise à jour du logiciel est disponible.

Remarque :

- Dans certains cas, des mises à niveau régulières du système d'exploitation peuvent entraîner des retards dans les mises à jour de sécurité planifiées.
- Doro fera toujours son possible pour fournir les mises à jour de sécurité le plus rapidement possible aux modèles concernés. Le délai de livraison des correctifs de sécurité peut varier en fonction des régions, des variantes logicielles et des modèles.



ATTENTION :

Si vous n'effectuez pas les mises à jour de votre appareil après en avoir été informé(e), vous risquez l'annulation de votre garantie. Pour la planification de la mise à jour logicielle, reportez-vous au site web : doro.com/softwareupdates

Recyclage

Doro assume la responsabilité de l'ensemble du cycle de vie de ses produits, y compris de leur recyclage en fin de vie. Votre ancien produit peut encore être utile à quelqu'un d'autre et, s'il est arrivé en fin de vie, les matériaux qu'il contient peuvent être utilisés pour fabriquer de nouveaux produits. Nous vous recommandons de réutiliser, réparer ou remettre à neuf votre appareil et, si cela n'est pas possible, de le faire recycler conformément aux réglementations locales. N'oubliez pas non plus de recycler les autres anciens appareils électroniques non utilisés que vous pourriez avoir en votre possession.

Mise au rebut adaptée de ce produit



(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective)

La présence de ce marquage sur le produit, les accessoires ou le manuel indique que le produit et ses accessoires électroniques (par ex. chargeur, câble USB) ne doivent pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout préjudice pour l'environnement ou pour la santé humaine causé par une mise au rebut sauvage des déchets, veuillez séparer ces articles des autres types de déchets et les recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des matériaux d'origine.

Les particuliers doivent contacter le revendeur auprès duquel ils se sont procuré ce produit ou les autorités locales pour savoir où déposer ces articles pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec les autres déchets commerciaux lors de la mise au rebut. Ce produit est conforme RoHS.

Mise au rebut adaptée des batteries de ce produit



(Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective)

La présence de ce marquage sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que la batterie

contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les autres déchets ménagers. Lorsqu'ils sont présents, les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb indiquent que la batterie contient du mercure, du cadmium ou du plomb à des teneurs supérieures aux valeurs de référence de la Directive CE 2006/66. Si la batterie n'est pas mise au rebut correctement, ces substances peuvent causer des dommages à la santé humaine ou à l'environnement. Pour protéger les ressources naturelles et favoriser la réutilisation des matériaux, veuillez séparer les batteries des autres types de déchets et les recycler grâce au système local de collecte de batteries gratuit.

Déclaration de conformité UE

Doro déclare par la présente que l'équipement radio de type DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE, y compris la directive déléguée (UE) 2015/863 modifiant l'Annexe II. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.doro.com/dofc.

Déclaration relative à l'écoconception, efficacité énergétique pour une alimentation électrique externe

Par la présente, Doro déclare que l'alimentation électrique externe de cet appareil est conforme à la réglementation de la Commission européenne (UE) 2019/1782 concernant les exigences en matière d'écoconception pour les alimentations électriques externes, en vertu de la Directive 2009/125/CE. Pour en savoir plus sur les exigences en matière d'écoconception, consultez la page web suivante : www.doro.com/ecodesign

Support technique

France

Assistance à la mise en service des produits :

- par téléphone : 05 63 21 53 86

- par mail : support.fr@doro.com

Visitez notre site Web : www.doro.fr.

Belgique

Si vous avez besoin d'assistance concernant vos produit Doro, n'hésitez pas à contacter notre service technique au +32 (0) 26200093 ou par mail à support.be@doro.com.

Visitez notre site web : www.dorobelgium.be/fr-BE/

Suisse

Assistance à la mise en service des produits :

- par téléphone : 022 567 55 57

- par mail : support.ch@doro.com

Visitez notre site web : www.doro.com/fr-ch/

Caractéristiques techniques

Wi-Fi (MHz) [puissance de radiofréquences maximale/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [puissance de radiofréquences maximale/dBm]	(443) [10]
Dimensions	49 x 154 x 32.5 mm
Sonnette : Carillon :	48 x 67,3 x 44,1 mm
Batterie (sonnette) :	Batterie Li-ion de 3,6 V/7 000 mAh
Chargeur (carillon) :	5 V, 2 A
Temps de charge (sonnette) :	~5 h
Durée de vie de la batterie (sonnette) :	Jusqu'à 180 jours
Protection contre l'eau (sonnette) :	IP65
Température ambiante de fonctionnement :	Min. : -20 °C Max. : 60 °C
Température ambiante de stockage :	Min. : -20 °C Max. : 60 °C

Renseignements sur l'exposition aux RF

Cet appareil est un émetteur et un récepteur radio de faible puissance. Conformément aux recommandations des directives internationales, le dispositif est conforme aux limites nationales applicables en matière de DAS de 2,0 W/kg (10 g). 10 g de DAS : répond au niveau d'exclusion de faible puissance, le test DAS n'est pas requis.

L'appareil est conforme aux caractéristiques techniques RF lorsqu'il est utilisé à 20 cm de votre corps.

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE et au Royaume-Uni.

HRVATSKI



VODIČ ZA BRZI POČETAK

Zvonce za vrata Doro Hemma Doorbell napredno je video zvonce za vrata koje vam omogućuje da vidite tko je pred vašim vratima, bez obzira gdje se nalazili.

(A) Pregledajte QR kod pomoću svojeg mobilnog uređaja kako biste pogledali uputni video.

Za cijeli priručnik posjetite stranicu www.doro.com/support/ i potražite **Doro Hemma Doorbell** ili se obratite našoj službi za pomoć.

(B) Pregled

- Zvonce za vrata
 - Mikrofoni
 - Objektiv kamere
 - Gumb za zvono
 - Poklopac utičnice za punjenje
- Ploča za učvršćenje
- Kutni montažni klin
- Obostrano ljepljiva traka
- Utikač adaptera EU
- Utikač adaptera (UK/Irska)
- Zvono/punjač
 -  Gumb za glasnoću
 -  Gumb za melodiju
 - Statusno svjetlo
- USB tipa C, za punjenje baterije zvonca za vrata
- Vijci za pričvršćivanje montažne ploče na kutni montažni klin
- Komplet vijaka (vijci i tiple) za ugradnju na zid
- Alkoholna maramica za čišćenje za montažu s ljepljivom trakom

Zahtjevi

Za upotrebu aplikacije **Doro Hemma**, koja vam omogućuje upotrebu svih funkcija zvonca za vrata, potrebno vam je sljedeće:

- Android verzija 7 ili novija
- iOS verzija 14 ili novija
- Google račun **ILI** Apple-ID za preuzimanje i instalaciju aplikacije **Doro Hemma**.
- Doro račun za korištenje usluge.
- Postavlja se nakon instalacije aplikacije.
- Pristup internetu putem Wi-Fi mreže koji također ima pokrivenost na mjestu postavljanja zvonca.

Alati koji mogu biti potrebni za postavljanje zvonca za vrata

Uključeni su svi dijelovi koji su vam potrebni za instalaciju, ali da biste uspjeli s instalacijom, možda će vam trebati i sljedeći alati:

- tehnička olovka
- križni odvijač
- bušilica
- svrdlo za drvo od 3 mm
- bušilica za zidove 6 mm
- malj ili čekić

Ⓒ Stavite odgovarajući utikač

u zvonu


1. Odaberite potrebni utikač.
 - a. Verzija za EU
 - b. Verzija za UK/Irsku
2. Utaknite utikač u zvonu i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete/ osjetite „klik“ koji označava da je utikač zaključan.
3. Ako je potrebno zamijeniti utikač, pritisnite gumb za otpuštanje brave i okrenite utikač u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga izvadili.

Ⓓ Punjenje

Važno: Preporučujemo da potpuno napunite zvonu za vrata prije nego što ga nastavite uparivati s aplikacijom. Zvonu za vrata ne može raditi tijekom punjenja. Punjenje baterije može potrajati nekoliko sati. Dok čekate, možete instalirati aplikaciju i kreirati račun.

Punjenje zvonca za vrata:

1. Noktom ili oštrim predmetom nježno izvucite poklopac otvora za punjenje.
2. Umetnite mali kraj USB-C kabela u priključak za punjenje zvonca ⚡ za vrata, a drugi kraj u zvonu/punjač.
3. Uključite zvonu/punjač u utičnicu i pustite da se zvoncu puni dok tipka za zvonu ne zasvijetli zeleno.

Važno: Baterija zvonca za vrata trebala bi trajati mjesecima između punjenja, ovisno o tome koliko se često aktivira pomicanjem i pritiskom tipke zvonca. Aplikacija će vas unaprijed obavijestiti o tome kada je vrijeme za punjenje. Nemojte zaboraviti otključati zvoncu za vrata prije nego što ga uklonite s montažne ploče okretanjem zapornog vijka  ulijevo za četvrtinu okretaja.

Napomena! Ako koristite drugi punjač, snaga koju isporučuje punjač mora biti od najmanje 2,5 W potrebnih radio opremi do najviše 7,8 W kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja.

Kako instalirati aplikaciju

Doro Hemma

1. Skenirajte QR kôd pomoću čitača QR kôda na svojem mobilnom uređaju. To će vas odvesti na internetsku stranicu na kojoj možete preuzeti aplikaciju **Doro Hemma**. Skeniranje:
 - **(E)** za trgovinu Google Play
 - **(F)** za trgovinu Apple App Store
2. Instalirajte aplikaciju kao što inače instalirate aplikacije.

Izradi račun

Nakon što instalirate aplikaciju, morate je pokrenuti i slijediti upute na zaslonu za izradu računa.

Povezivanje aplikacije i zvonca za vrata

Napomena! Zvono za vrata mora biti uključeno kako bi se moglo upariti s aplikacijom. Zvono za vrata ne može raditi tijekom punjenja.

Mobilni uređaj s aplikacijom **Doro Hemma** mora biti povezan s istom Wi-Fi mrežom kao i zvono.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (🔌 iza poklopca priključka za punjenje) na 3 sekunde dok prsten ne počne treperiti plavo.

Da biste uparili aplikaciju i račun sa zvonom za vrata, dodirnite **Dodaj novi uređaj** i slijedite upute na zaslonu.

Detalnije upute možete pronaći i u potpunom priručniku.

Upari zvonce za vrata i zvono

1. Na zvoncu za vrata, ako već nije uključeno, pritisnite gumb za uključivanje (🔌 iza poklopca priključka za punjenje) 3 sekunde dok prsten ne počne treperiti plavo.
2. Uključite zvono u utičnicu i pritisnite oba gumba (**7a** 📢) i **7b** 🎵) na zvonu dok svjetlo ne počne treperiti u plavoj boji kako biste aktivirali način uparivanja.
3. Na zvoncu za vrata pritisnite gumb za zvono.
4. Pri uspješnom uparivanju i zvonce za vrata i zvono treperit će zeleno 3 x i čut će se zvuk
5. Ako uparivanje ne uspije, zvonce za vrata i zvono treperit će crveno 3 x. Po potrebi ponovite od 3. koraka.

Sastavljanje/instalacija

Važno: Zvonca za vrata može se postaviti u zatvorenom i u otvorenom prostoru, ali se može koristiti samo u zatvorenom prostoru.

Prije bušenja bilo kakvih rupa i postavljanja, s pomoću aplikacije provjerite je li lokacija zvonca za vrata u rasponu radio signala vaše Wi-Fi mreže od 2,4 GHz. Ako nije, možda ćete morati promijeniti lokaciju pristupne točke/usmjerivača za svoju Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz. Osim toga, morate provjeriti je li zvono u dometu radijskog signala zvonca tako da pritisnete gumb za zvono na zvoncu. Koristite i funkciju "Pregled" u aplikaciji kako biste provjerili da ćete dobiti dobar pregled.

Zaštita privatnosti

Zakoni u vašoj zemlji mogu ograničiti promatranje područja izvan vašeg privatnog vlasništva. Obratite pozornost na lokalne propise. Kako biste poštovali privatnost, izbjegavajte postavljati kameru tako da snimate javni prostor, uključujući ulicu, te privatno vlasništvo vaših susjeda. Preporučujemo da obavijestite rodbinu, posjetitelje i zaposlenike da je kamera postavljena i da možda radi.

Važno: Razmislite i o korištenju kutnog klina za ugradnju kako biste poboljšali zaštitu privatnosti, kao i vlastito područje gledanja.

ⓐ, ⓗ i ⓘ Pričvrstite montažnu ploču

Ugradite zvonca za vrata u visini od otprilike 120 cm.

1. Namjestite montažnu ploču tako da ⓐ označite dvije rupe.
2. Ako vam je potreban kut zvonca, pričvrstite kutni klin ⓗ s pomoću dva priložena vijka.
3. Napravite rupe ⓘ:
 - a. Na zidu od opeke ili betona potrebno je izbušiti dvije rupe od 6 mm duboke cca. 25 mm i zatim umetnuti čepove.
 - b. Na drvu ili sličnom materijalu morate probušiti dvije rupe od 2 mm. Uvrćite vijke dok montažna ploča ne bude ravna s površinom

Montiranje s dvostranom ljepljivom trakom

Ako se montažna ploča ne može pričvrstiti vijcima, možete upotrijebiti priloženu dvostranu ljepljivu traku.

Napomena! Nemojte montirati zvonce dok ne utvrdite točnu lokaciju, jer se dvostrana traka ne može ponovno upotrijebiti.

Isto tako, imajte na umu da se traka za pričvršćivanje NE smije upotrebljavati u okruženju s temperaturom ispod 0 °C ili iznad 35 °C.

1. Namjestite montažnu ploču i pažljivo označite obris.
2. Očistite površinu priloženim alkoholnom maramicom ili nečim sličnim.


Napomena: Pokušajte upotrijebiti malu površinu kako biste bili sigurni da čišćenje neće negativno utjecati na površinu.

Prije nanošenja ljepila provjerite je li površina čista i suha.

Izbjegavajte dodirivanje ljepljive trake prstima.

3. Uklonite oblogu s jedne strane trake i pričvrstite je na montažnu ploču.
4. Uklonite oblogu s druge strane, izravnajte montažnu ploču, čvrsto pritisnite objema rukama i držite 30 sekundi kako biste osigurali čvrsto pričvršćivanje.


J & K Pričvrstite i učvrstite zvonce

1. Poravnajte rupe na zvoncu za vrata s utorima na montažnoj ploči.
2. Čvrsto pritisnite prema ploči, a zatim prema dolje.
3. **K** Ne zaboravite učvrstiti zvonce za vrata okretanjem vijka za blokiranje  u smjeru kazaljke na satu za četvrtinu okretaja.

Ponovno postavljanje zvona

Važno: Važno je da najprije odvojite zvono za vrata od aplikacije prije nego što nastavite s ponovnim postavljanjem hardvera.


Detaljnije upute pronaći ćete u potpunom priručniku.

1. Na nadzornoj ploči aplikacije dodirnite zvono za vrata, a zatim dodirnite **Ukloni uređaj**.
2. Na zvonu za vrata istodobno pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje ( iza poklopca priključka za punjenje) i prstenasti gumb na 10 sekundi dok prsten ne počne treperiti plavo.
3. Zvono za vrata sada je u načinu rada za uparivanje i može se povezati s drugom kućom/korisnikom. Zvono za vrata isključit će se nakon 10 minuta.

Ponovno postavljanje i brisanje računara

Važno: Time će se ukloniti svi vaši podaci povezani s vašim računom.

Detaljnije upute pronaći ćete u potpunom priručniku.

Da biste izbrisali svoj račun, u aplikaciji dodirnite  ➔ **Račun** ➔ **Moj profil** ➔ **Izbrisi korisnika** ➔ potvrdite s **Izbrisi**.

Sigurnosne upute



OPREZ

Uređaj i dodatna oprema mogu sadržavati sitne dijelove. Svu opremu držite izvan dohvata male djece. Strujni adapter je uređaj za uključivanje i isključivanje napajanja između proizvoda i električne mreže. Strujna se utičnica mora nalaziti blizu opreme i mora biti lako dostupna.

Vaš je uređaj tehnološki napredan proizvod i njime valja krajnje oprezno rukovati. Nemar može dovesti do poništenja jamstva.

- Zaštite uređaj od vlage. Kiša, snijeg, vlaga i bilo koja vrsta tekućine mogu sadržavati tvari koja nagrizaju elektroničke krugove.

- Zabranjena je upotreba i držanje uređaja u prašnjoj i prljavoj okolini.
- Nemojte uređaj držati na toplim niti hladnim mjestima.
- Pazite da vam uređaj ne ispadne. Nemojte ga udarati niti tresti. Ako njime grubo rukujete, mogu se oštetiti strujni krugovi i precizna mehanika.
- Ne upotrebljavajte jake kemikalije za čišćenje uređaja. Gore navedeni savjeti odnose se na uređaj i drugi pribor. Ako jedinica ne radi kako bi trebala, za servis se obratite prodajnom mjestu. Ne zaboravite potvrdu ili presliku računava.

Litij-ionska baterija

Ovaj proizvod sadrži litij-ionsku bateriju. Postoji opasnost od požara i opekлина ako se baterijom propisno ne rukuje.

UPOZORENJE

- Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni.
- Zamjena baterije neispravnog tipa koja može oštetiti zaštitu;
- Odlaganje baterije u vatru ili vruću pecnicu ili mehanicko drobljenje ili rezanje baterije može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tjestnosti ili plina;
- Ostavljanje baterije u okruženju sa ekstremnom visokom temperaturom može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tjestnosti ili plina;
- Izlaganje baterije ekstremno niskom zračnom tlaku može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tjestnosti ili plina.

Baterija se ne smije izlagati visokim ili niskim ekstremnim temperaturama, niskom tlaku zraka na velikoj nadmorskoj visini tijekom korištenja, skladištenja ili transporta. Nemojte ostaviti bateriju da se puni bez nadzora. Reciklirajte ili zbrinite iskorištene baterije u skladu s lokalnim propisima ili referentnim priručnicima priloženim uz proizvod.

Uklanjanje / zamjena baterije

- Kako biste uklonili ili zamijenili bateriju, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Najnovije informacije potražite na www.doro.com.
- Radi vlastite sigurnosti, nemojte pokušati sami izvaditi bateriju. Ako se baterija ne izvadi pravilno, to može uzrokovati oštećenje baterije i uređaja, tjelesnu ozljedu i / ili uređaj može postati opasan za upotrebu.
- Tvrtka Doro ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak u slučaju nepridržavanja ovih upozorenja i uputa.

Jamstvo

Ovaj je proizvod pod jamstvom u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje. U slučaju da u tom razdoblju dođe do kvara, obratite se prodajnom mjestu. Za svaki servis ili podršku u jamstvenom razdoblju potreban je dokaz o kupnji.

Ovo se jamstvo ne odnosi na kvar prouzročen nesrećom ili sličnim događajem kao ni na oštećenje, prodor tekućine, nepar, neubičajenu upotrebu, neodržavanje ili bilo koje druge okolnosti koje su odgovornost korisnika. Nadalje, ovo se jamstvo ne odnosi na kvar prouzročen grmljavinskom olujom ili bilo kojim drugim kolebanjima napona.

Napominjemo da je to dobrovoljno jamstvo proizvođača koje pruža dodatna prava uz zakonska prava krajnjih korisnika te ne utječe na ta zakonska prava.

Jamstvo za softver uređaja

Korištenjem uređaja prihvaćate da ćete instalirati sva ažuriranja softvera koje pruža Doro, što je prije moguće nakon obavijesti. Ažuriranjem pomažete održavati sigurnost uređaja. Tvrtka Doro stoji vam na raspolaganju tijekom čitavog razdoblja jamstva / ugovornog jamstva za sva komercijalna i tehnička pitanja. Uređaj automatski provjerava postoje li ažuriranja softvera. Slijedite upute na zaslonu kada dobijete obavijest o ažuriranju softvera.

Napominjemo sljedeće:

- U nekim slučajevima redovite nadogradnje operacijskog sustava mogu uzrokovati kašnjenja planiranih sigurnosnih ažuriranja.
- Tvrtka Doro uvijek će nastojati osigurati sva sigurnosna ažuriranja za aktualne modele u najkraćem mogućem roku. Vrijeme izdavanja i dostupnosti sigurnosnih zakrpa može se razlikovati ovisno o regiji, verziji softvera i modelu uređaja.

OPREZ:

Ako zanemarite ažuriranje uređaja nakon što primite jamstvo, može doći do poništenja jamstva za uređaj. Planirana ažuriranja softvera potražite na web-mjestu: doro.com/softwareupdates

Recikliranje

Tvrtka Doro preuzima odgovornost za cijeli životni ciklus naših proizvoda, uključujući recikliranje na kraju njihova životnog vijeka. Vaš prethodni proizvod i dalje može nekom drugom biti koristan i, ako je istekao njegov rok trajanja, materijale je moguće iskoristiti za nove proizvode. Preporučujemo vam da ponovno iskoristite, popravite ili obnovite svoj uređaj, a ako to nije moguće, zbrinite ga za recikliranje u skladu s lokalnim propisima. Ne zaboravite reciklirati i ostalu staru nerablenu elektroniku koju možda imate.

Pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda



(Otpadna električna i elektronička oprema)
(Odnosi se na zemlje s odvojenim sustavima prikupljanja otpada)

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili priručniku označuje da se proizvod i njegovu elektroničku dodatnu opremu (npr. punjač i USB kabe) ne smije zbrinjavati s drugim kućnim otpadom. Radi sprječavanja moguće štete za okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, te predmete odvojite od ostalih vrsta otpada i odgovorno ih reciklirajte radi promicanja održive uporabe materijalnih resursa.

Korisnici u kućanstvima trebali bi se obratiti prodavatelju kod kojeg su kupili ovaj proizvod ili tijelu lokalne vlasti kako bi dobili pojedinosti o mjestu i načinu ekološki sigurnog recikliranja tih predmeta.

Poslovni korisnici trebali bi se obratiti svom dobavljaču i provjeriti odredbe i uvjete kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegovu elektroničku dodatna oprema ne smiju se miješati s ostalim komercijalnim otpadom prilikom odlaganja. Ovaj je proizvod sukladan direktivi o ograničenju upotrebe opasnih tvari.

Pravilno zbrinjavanje baterija iz ovog proizvoda



(Odnosi se na zemlje s odvojenim sustavima prikupljanja otpada)

Oznaka na bateriji, priručniku ili pakiranju označuje da se baterija u ovom proizvodu ne smije zbrinjavati s drugim kućnim otpadom. Ako su označeni, kemijski simboli Hg, Cd ili Pb znače da baterija sadrži živu, kadmij ili olovo u razinama iznad referentnih vrijednosti iz Direktive EZ-a 2006/66. Ako se baterije propisno ne zbrinu, te tvari mogu narušiti zdravlje ljudi ili naštetiti okolišu. Radi zaštite prirodnih resursa i promicanja uporabe materijala, baterije odvojite od ostalih vrsta otpada i reciklirajte ih kroz lokalni besplatni sustav povrata baterija.

EU izjava o sukladnosti

Društvo Doro ovime izjavuje da je radio oprema tipa DHO-0490 (Doro®Hemma™Doorbell) u skladu s Direktivama: 2014/53/EU i 2011/65/EU, uključujući Delegiranu direktivu (EU) 2015/863, kojom se izmjenjuje Prilog II.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.doro.com/dofc.

Izjava o ekološkom dizajnu; energetska učinkovitost vanjskog napajanja

Ovime društvo Doro izjavuje da je vanjski izvor napajanja za ovaj uređaj u skladu s Uredbom Komisije (EU) 2019/1782 u pogledu zahtjeva za ekološki dizajn vanjskih izvora napajanja prema Direktivi 2009/125/EZ. Sve informacije o zahtjevima za ekološki dizajn dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: www.doro.com/ecodesign

Specifikacije

Wi-Fi (MHz) [maksimalna radiofrekvencijska snaga/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maksimalna radiofrekvencijska snaga/dBm]	(443) [10]
Dimenzije	Zvonca za vrata: 49 x 154 x 32,5 mm Zvono: 48 x 67,3 x 44,1 mm
Baterija (zvonca za vrata):	Litij-ionijska od 3,6 V / 7000 mAh
Punjač (zvono):	5 V, 2 A
Vrijeme punjenja (zvonca za vrata):	~5 sati
Radni vijek baterije (zvonca za vrata)	Do 180 dana
Zaštita od vode (zvonca za vrata):	IP65
Radna temperatura okoline:	Min: -20 °C Maks.: 60 °C
Temperatura okoline za skladištenje:	Min: -20 °C Maks.: 60 °C

Podaci o izloženosti RF zračenju

Ovaj je uređaj radijski odašiljač i prijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj zadovoljava primjenjive nacionalne granice SAR-a od 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR-a: u skladu je s razinom isključenja niske snage, SAR test nije potreban.

Uređaj je u skladu sa specifikacijama za radiofrekvenciju kada se upotrebljava na udaljenosti od 20 cm od tijela. Ovaj se proizvod može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a i u UK-u.



GUIDA RAPIDA

Doro Hemma Doorbell è un campanello video avanzato che consente di vedere da qualsiasi luogo chiunque si trovi vicino alla porta di casa.

A Scansiona il codice QR con il tuo dispositivo mobile per visualizzare un video didattico.

Per il manuale completo, visitare www.doro.com/support/ e cercare **Doro Hemma Doorbell** o rivolgersi alla nostra Helpline.

B Panoramica

1. Campanello esterno
 - a. Microfoni
 - b. Obiettivo videocamera
 - c. Pulsante ad anello
 - d. Coperchio della porta di ricarica
2. Piastra di montaggio
3. Supporto di montaggio orientabile
4. Nastro biadesivo
5. Connettore adattatore UE
6. Connettore adattatore UK/Irlanda
7. Campanello interno/caricabatteria
 - a.  Pulsante volume
 - b.  Pulsante melodia
 - c. Indicatore luminoso di stato
8. USB tipo C, per la ricarica della batteria del campanello esterno
9. Viti per il fissaggio della piastra di montaggio al supporto di montaggio orientabile
10. Set di viti (viti e tasselli) per il montaggio a parete
11. Salvietta detergente di alcool per montaggio con nastro adesivo

Requisiti

Per utilizzare l'app **Doro Hemma**, che consente di utilizzare tutte le funzionalità del campanello, è necessario disporre di:

- Android versione 7 o successiva
OPPURE iOS versione 14 o successiva
- Un account Google
OPPURE un ID Apple per poter scaricare e installare l'app **Doro Hemma**.
- Un account Doro per l'utilizzo del servizio. L'account verrà configurato dopo l'installazione dell'app.
- Accesso a Internet tramite Wi-Fi con una copertura fino alla posizione del campanello esterno.

Utensili eventualmente necessari per l'installazione del campanello

La confezione contiene tutta la componentistica necessaria per l'installazione, ma potrebbero essere necessari anche i seguenti utensili:

- Matita
- Cacciavite a croce
- Trapano elettrico
- Punta da trapano per legno da 3 mm
- Punta da trapano per muratura da 6 mm
- Mazzetta o martello


C Inserire il connettore di alimentazione corretto nel campanello interno


1. Selezionare il connettore appropriato.
 - a. Versione UE
 - b. Versione per Regno Unito/Irlanda
2. Inserire il connettore nel campanello interno e ruotarlo in senso orario fino a quando non si sente un clic che indica che il connettore è bloccato.
3. Se è necessario sostituire il connettore, premere il pulsante di sblocco e ruotare il connettore in senso antiorario per rimuoverlo.

D Carica

Importante: Si consiglia di caricare completamente il campanello prima di continuare ad associarlo all'app. Il campanello non funziona durante la ricarica. La ricarica completa della batteria può richiedere diverse ore. Mentre aspetti, puoi installare l'app e creare l'account.

Per caricare il campanello esterno:

1. Estrarre delicatamente il coperchio della porta di ricarica con un'unghia o un oggetto appuntito.
2. Inserire l'estremità piccola del cavo USB-C nella porta di ricarica  del campanello esterno e l'altra estremità nel campanello interno/caricabatteria.
3. Collegare il campanello interno/caricabatteria a una presa di corrente e lasciare che il campanello si carichi fino a quando la luce del pulsante ad anello non diventa verde.

Importante: La carica della batteria del campanello esterno dovrebbe durare mesi, a seconda della frequenza con cui viene attivata dal movimento e dalle pressioni del pulsante ad anello. L'app informerà con largo anticipo quando sarà arrivato il momento della ricarica. Non dimenticare di sbloccare il campanello prima di rimuoverlo dalla piastra di montaggio ruotando la vite di blocco in senso antiorario di un quarto di giro. 

Nota! Se si utilizza un altro caricabatterie, la potenza erogata deve essere compresa tra min. 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e max. 7,8 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

Come installare l'app Doro Hemma

1. Scansionare il codice QR con un lettore QR installato sul dispositivo mobile. Si verrà indirizzati a una pagina web dove sarà possibile scaricare l'app **Doro Hemma**. Scansione:

-  per Google Play Store
-  per Apple App Store

2. Installare l'app seguendo la procedura normale.


Creazione dell'account

Una volta installata l'app, è necessario avviarla e seguire le istruzioni sullo schermo per creare un account.

Connetti l'app e il campanello




Nota! Il campanello deve essere acceso per poter essere associato all'app. Il campanello non funziona durante la ricarica.

Il dispositivo mobile con l'app **Doro Hemma** deve essere collegato alla stessa rete Wi-Fi prevista per il campanello.

Premere il tasto di accensione ( dietro il coperchio della porta di ricarica) per 3 secondi finché l'anello non lampeggia in blu. Per associare l'app e l'account al campanello, toccare **Aggiungi nuovo dispositivo** e seguire le istruzioni sullo schermo.

È possibile trovare istruzioni più dettagliate anche nel manuale completo.

Associazione campanello esterno e campanello interno

1. Sul campanello esterno, se non è già acceso, premere il pulsante di alimentazione ( dietro il coperchio della porta di ricarica) per 3 secondi finché l'anello non lampeggia in blu.
2. Inserire il campanello interno in una presa di corrente e premere entrambi i pulsanti (**7a** ) e **7b** ) finché l'indicatore luminoso non inizia a lampeggiare in blu per l'attivazione della modalità di associazione.
3. Sul campanello esterno, premere il pulsante ad anello.
4. Sia il campanello esterno che il campanello interno lampeggeranno in verde per 3 volte e si udirà un suono non appena l'associazione sarà riuscita.

5. Se l'associazione non riesce, sia il campanello esterno che quello interno lampeggeranno in rosso per 3 volte. Se necessario, riprovare dal punto 3.

Montaggio/installazione

Importante: Il campanello esterno può essere posizionato sia all'interno che all'esterno, ma il campanello interno può essere installato solo in ambienti interni.

Prima di praticare qualsiasi foro di montaggio, verificare con l'aiuto dell'app che la posizione del campanello esterno sia entro il segnale radio della rete Wi-Fi a 2,4 GHz. In caso contrario, potrebbe essere necessario cambiare la posizione dell'access point/router della rete Wi-Fi a 2,4 GHz. Assicurarsi, inoltre, che il campanello interno sia entro il segnale radio del campanello esterno premendo il relativo pulsante ad anello. Utilizza anche la funzione "Anteprima" nell'app per verificare di ottenere una buona visualizzazione.

Privacy

Le normative in vigore potrebbero imporre limitazioni all'osservazione di aree esterne alla propria proprietà privata. Verificare la legislazione locale. Per rispettare la privacy, evitare di posizionare la videocamera in modo da riprendere lo spazio pubblico, compresa la strada e la proprietà privata dei vicini. Si consiglia di informare parenti, ospiti e persone che lavorano in casa della presenza di una videocamera e del fatto che potrebbe essere in funzione.

Importante: Considerare anche l'uso del supporto di montaggio orientabile per rispettare la privacy e per migliorare la propria area di visualizzazione.

ⓐ, Ⓜ e ⓘ Fissaggio della piastra di montaggio

Installare il campanello esterno a un'altezza di circa 120 cm.

1. Allineare la piastra di montaggio ⓐ per contrassegnare i due fori.
2. Se si vuole orientare il campanello esterno, fissare il supporto orientabile ⓘ con le due viti in dotazione.
3. Praticare i fori ⓘ:
 - a. Su pareti in mattoni o calcestruzzo, è necessario praticare due fori da 6 mm di circa 25 mm di profondità, quindi inserire i tasselli.
 - b. Su legno o materiale simile, è necessario praticare due fori da 2 mm.
Inserire le viti finché la piastra di montaggio non aderisce perfettamente alla superficie.

Fissaggio con nastro biadesivo

Se non è possibile fissare la piastra di montaggio con le viti, utilizzare il nastro biadesivo in dotazione.

Nota! Non montare il campanello finché non si conosce la posizione esatta, poiché il nastro biadesivo non può essere riutilizzato.


Si noti inoltre che il montaggio con nastro NON deve essere utilizzato in un ambiente con una temperatura inferiore a 0° C o superiore a 35° C.

1. Allineare la piastra di montaggio e contrassegnare delicatamente il contorno.
2. Pulire la superficie con il salvietta imbevuta di alcol fornito o prodotto simile

Nota: Fare prima una prova su una piccola area per assicurarsi che il prodotto non rovini la superficie. Accertarsi che la superficie sia pulita e asciutta prima di applicare l'adesivo. Evitare di toccare l'adesivo con le dita.

3. Rimuovere il rivestimento su un lato del nastro e fissarlo alla piastra di montaggio.
4. Rimuovere il rivestimento dell'altro lato, allineare la piastra di montaggio dritta, premere saldamente con entrambe le mani e tenere premuto per 30 secondi per garantire un fissaggio stabile.


ⓐ e ⓑ Fissaggio del campanello esterno

1. Allineare i fori del campanello con le fessure sulla piastra di montaggio.
2. Premere saldamente verso la piastra e poi verso il basso.
3. ⓑ Ricordare di fissare il campanello ruotando la vite di blocco in  senso orario di un quarto di giro.

Ripristino del campanello

Importante: È essenziale scollegare il campanello dall'app prima di procedere con il ripristino dell'hardware.


Istruzioni più dettagliate sono disponibili nel manuale completo.

1. Nella dashboard dell'app, toccare il campanello, quindi toccare **Rimuovi dispositivo**.
2. Sul campanello, tenere premuto contemporaneamente il tasto di accensione () dietro il coperchio della porta di ricarica) e il pulsante ad anello per 10 secondi finché l'anello non lampeggia in blu.
3. Il campanello è ora in modalità di associazione e può essere collegato a un'altra casa/un altro utente. Il campanello si spegne dopo 10 minuti.

Reimpostazione ed eliminazione dell'account

Importante: In questo modo verranno rimossi tutti i dati associati al tuo account.

Istruzioni più dettagliate sono disponibili nel manuale completo.

Per eliminare l'account, nell'app toccare  ➔ **Account** ➔ **Il mio profilo** ➔ **Elimina utente** ➔ confermare con **Elimina**.

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

L'apparecchio e gli accessori possono contenere piccoli componenti. Tenere l'apparecchio e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini. L'alimentatore di rete è il dispositivo che separa il prodotto dall'alimentazione di rete. È necessario che la presa di alimentazione sia situata nelle vicinanze dell'unità e facilmente accessibile.

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima attenzione. Un uso errato può invalidare la garanzia.

- Tenere l'apparecchio al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e tutti i tipi di liquidi possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici.
- Non utilizzare o riporre l'apparecchio in ambienti polverosi e sporchi.
- Non tenere l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore o in luoghi freddi.
- Non far cadere l'apparecchio. Evitare di urtarlo o di scuoterlo. Se si maneggia l'apparecchio in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'apparecchio.

I suggerimenti sopra indicati si applicano all'apparecchio e agli altri accessori. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, rivolgersi al proprio punto vendita per la manutenzione. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

Batteria agli ioni di litio

Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Se la batteria viene utilizzata in maniera errata, sussiste il rischio di incendi o ustioni.

AVVERTENZA

- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una batteria di tipo errato.
- Sostituire una batteria con una tipologia errata che può eliminare una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batteria al litio).
- Smaltire una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la frantumazione meccanica o il taglio di una batteria, che può portare ad una esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata che può provocare una esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

- Una batteria sottoposta ad una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare una esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. La batteria non deve essere esposta a temperature estreme alte o basse, a bassa pressione atmosferica ad alta quota durante l'uso, la conservazione o il trasporto. Non lasciare il dispositivo incustodito durante la ricarica della batteria. Riciclare o smaltire le batterie utilizzate in conformità con le norme locali o fare riferimento alla guida in dotazione con il prodotto.

Rimozione/sostituzione della batteria

- Per rimuovere/sostituire la batteria, contattare un centro servizi autorizzato. Consultare le informazioni più recenti su www.doro.com.
- Per motivi di sicurezza, non si deve tentare di rimuovere la batteria. Se la batteria non viene rimossa correttamente, si rischia di danneggiare la batteria e il dispositivo, provocare lesioni personali e rendere il dispositivo non sicuro.
- Doro declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni o perdite dovuti all'inosservanza dei presenti avvisi e istruzioni.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo di garanzia deve essere accompagnata dalla presentazione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non si applica in caso di guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione.

Si noti che si tratta di una garanzia del produttore volontaria che garantisce diritti aggiuntivi rispetto a quelli legali degli utenti finali, senza influire su di essi.

Garanzia software sul dispositivo

Utilizzando il dispositivo, l'utente accetta di installare gli aggiornamenti software forniti da Doro, non appena possibile dopo la notifica. Gli aggiornamenti del dispositivo e software contribuiscono a mantenere il dispositivo sicuro. Doro renderà gli aggiornamenti disponibili per tutta la durata della garanzia/del periodo di garanzia legale, a condizione che ciò sia possibile dal punto di vista commerciale e tecnico. Il dispositivo verifica automaticamente la disponibilità di aggiornamenti software. Seguire le istruzioni su schermo quando si riceve una notifica di aggiornamento software.

Nota:

- In alcuni casi, gli upgrade periodici del sistema operativo possono causare ritardi negli aggiornamenti di sicurezza pianificati.
- Doro farà sempre del suo meglio per fornire il prima possibile gli aggiornamenti di sicurezza per i relativi modelli. I tempi di consegna delle patch di sicurezza possono variare a seconda delle aree geografiche, delle versioni software e dei modelli.



ATTENZIONE:

In caso di mancato aggiornamento del dispositivo dopo la notifica, la garanzia del dispositivo potrebbe essere invalidata. Per il programma degli aggiornamenti software pianificati, consultare il sito web: doro.com/softwareupdates

Riciclo

Doro si assume la responsabilità dell'intero ciclo di vita dei nostri prodotti, incluso il modo in cui vengono riciclati al termine della loro vita utile. Il vecchio prodotto può comunque essere utile per qualcun altro e, se ha raggiunto

la fine del suo ciclo di vita, i suoi materiali possono essere utilizzati per nuovi prodotti. Raccomandiamo di riutilizzare, riparare o rinnovare il dispositivo e, se ciò non fosse possibile, di riciclarlo secondo le normative locali. Ricordarsi anche di riciclare i vecchi componenti elettronici non utilizzati in proprio possesso.

Corretto smaltimento di questo prodotto



(Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta differenziata)

Questo marchio presente sul prodotto, sugli accessori o sul manuale indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici (ad es. caricabatteria, cavo USB) non vanno smaltiti come rifiuti domestici. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti e promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali, separare questi articoli dagli altri rifiuti e riciclarli secondo le modalità previste. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto o le autorità locali per sapere dove e con quali modalità riciclare correttamente tali articoli.

Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare le condizioni generali di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere mischiati con altri rifiuti commerciali destinati allo smaltimento. Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS.

Corretto smaltimento delle batterie di questo prodotto



(Valido per i Paesi che adottano sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio presente sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non va smaltita con i rifiuti domestici. Se segnalato dal relativo marchio, i simboli chimici "Hg", "Cd" e "Pb" indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo oltre i livelli di riferimento specificati nella Direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute delle persone o all'ambiente. Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il sistema locale per il recupero delle batterie.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Doro dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE, compresa la Direttiva delegata (UE) 2015/863 che modifica l'allegato II. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.doro.com/dofc.

Dichiarazione di progettazione ecocompatibile per il risparmio energetico degli alimentatori esterni

Con la presente, Doro dichiara che l'alimentatore esterno per questo dispositivo è conforme al Regolamento (UE) 2019/1782 della Commissione che stabilisce specifiche per la progettazione ecocompatibile degli alimentatori esterni in applicazione della Direttiva 2009/125/CE. Informazioni complete riguardo alle specifiche per la progettazione ecocompatibile sono disponibili all'indirizzo internet: www.doro.com/ecodesign

Supporto tecnico

Italia

Se avete bisogno di aiuto con i vostri prodotti Doro non esitate a contattare l'Assistenza tecnica al numero 848350030 o tramite e-mail a support.it@doro.com. Le guide all'uso sono disponibili su www.doroitaly.it.

Svizzera

In caso di problemi la preghiamo innanzi tutto di contattare telefonicamente il nostro personale tecnico:
- Tel: 022 567 55 57
- E-Mail: support.ch@doro.com
Le guide all'uso sono disponibili su www.doro.com/fr-ch/

Specifiche

Wi-Fi (MHz) [max. potenza della frequenza radio/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [max. potenza della frequenza radio/dBm]	(443) [10]
Dimensioni	Campanello esterno: 49 x 154 x 32,5 mm Campanello interno: 48 x 67,3 x 44,1 mm
Batteria (campanello esterno):	3,6 V/7.000 mAh agli ioni di litio (Li-ion)
Caricabatterie (campanello interno):	5 V, 2 A
Tempo di ricarica (campanello esterno):	~5 h
Durata della batteria (campanello esterno):	Fino a 180 giorni
Protezione dall'acqua (campanello esterno):	IP65
Temperatura ambiente di funzionamento:	Min: -20 °C Max: 60 °C
Temperatura ambiente di conservazione:	Min: -20 °C Max: 60 °C

Informazioni sull'esposizione umana all'energia a radiofrequenza (RF)

Questo dispositivo è un trasmettitore e un ricevitore radio a bassa potenza. Come raccomandato dalle linee guida internazionali, il dispositivo soddisfa i limiti SAR nazionali applicabili di 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: soddisfa il livello di esclusione a bassa potenza; non è necessario il test SAR.

Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 20 cm dal corpo.

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli Stati membri dell'UE e nel Regno Unito.

SNELSTARTGIDS

Doro Hemma Doorbell is een geavanceerde videodeurbel waarmee u kunt zien wie er aan uw deur staat, waar u ook bent.

A Scan de QR-code met je mobiele apparaat om een instructievideo te bekijken.

Ga voor de volledige handleiding naar www.doro.com/support/ en zoek naar **Doro Hemma Doorbell**, of neem contact op met onze hulplijn.

B Overzicht

1. Deurbel
 - a. Microfoons
 - b. Cameralens
 - c. Belknop
 - d. Afdekking oplaadpoort
2. Montageplaat
3. Haakse montageweg
4. Dubbelzijdig plakband
5. EU-adapterstekker
6. Adapterstekker VK/Ierland
7. Bel/oplader
 - a.  Volumeknop
 - b.  Melodieknop
 - c. Statuslampje
8. USB type-C, voor het opladen van de batterij van de deurbel
9. Bouten om de montageplaat aan de haakse montageweg te bevestigen
10. Pakket schroeven (schroeven en pluggen) voor wandmontage
11. Alcoholreinigingsdoekje voor montage met dubbelzijdig plakband

Vereisten

Voor het gebruik van de **Doro Hemma-app**, waarmee u de volledige functionaliteit van de deurbel kunt gebruiken, hebt u nodig:

- Android-versie 7 of hoger
OF iOS-versie 14 of hoger
- Een Google-account
OF een Apple-ID om de **Doro Hemma-app** te kunnen downloaden en installeren.
- Een Doro-account om de dienst te gebruiken. Dit wordt na installatie van de app ingesteld.
- Internettoegang via wifi die ook dekking heeft op de locatie van de deurbel.

Gereedschap dat mogelijk nodig is voor het installeren van de deurbel

Alle onderdelen die u voor het installeren nodig hebt, zijn inbegrepen, maar voor een succesvolle installatie hebt u mogelijk ook het volgende gereedschap nodig:

- Pen
- Kruiskopschroevendraaier
- Elektrische boormachine
- Houtboor 3 mm
- Steenboor 6 mm
- Moker of hamer


C Sluit de juiste stekker aan op de bel


1. Selecteer de juiste stekker.
 - a. EU-versie
 - b. VK/Ierland-versie
2. Steek de stekker in de bel en draai hem rechtsom totdat u een klik hoort/voelt dat de stekker vergrendeld is.
3. Als u de stekker moet vervangen, drukt u op de ontgrendelingsknop en draait u de stekker linksom om hem te verwijderen.

D Opladen

Belangrijk: We raden u aan om de deurbel volledig op te laden voordat u verdergaat met het koppelen van de deurbel aan de app. De deurbel werkt niet tijdens het opladen. Het kan enkele uren duren om de batterij volledig op te laden. Terwijl u wacht, kunt u de app installeren en het account aanmaken.

De deurbel opladen:


1. Gebruik uw vingernagel of een scherp voorwerp om de afdekking van de laadpoort voorzichtig naar buiten te trekken.
2. Steek het kleine uiteinde van de USB-C-kabel in de laadpoort  van de deurbel en het andere uiteinde in de bel/lader.
3. Steek de stekker van de bel/lader in een stopcontact en laat de deurbel opladen tot de belknop groen oplicht.

Belangrijk: Het duurt maanden voordat de batterij van de deurbel weer opnieuw moet worden opgeladen, afhankelijk van hoe vaak hij wordt geactiveerd door beweging en het indrukken van de belknop. De app informeert u ruim van tevoren wanneer het tijd is om op te laden. Vergeet niet de deurbel te ontgrendelen voordat u deze van de montageplaat verwijdert door  de vergrendelingschroef een kwartslag linksom te draaien.

NB! Als u een andere oplader gebruikt, moet het door de oplader geleverde vermogen tussen min. 2,5 Watt, zoals vereist door de radioapparatuur, en max. 7,8 Watt zijn om de maximale laadsnelheid te bereiken.

De Doro Hemma-app installeren

1. Scan de QR-code met een QR-lezer op uw mobiele apparaat. Dit brengt u naar een internetpagina waar u de **Doro Hemma-app** kunt downloaden. Scan:

-  voor Google Play store
-  voor Apple App Store

2. Installeer de app zoals u normaliter apps installeert.

Maak een account aan

Zodra de app is geïnstalleerd, moet u de app starten en de instructies op het scherm volgen om een account aan te maken.

De app en de deurbel koppelen




NB! De deurbel moet ingeschakeld zijn om hem te kunnen koppelen met de app. De deurbel werkt niet tijdens het opladen. Het mobiele apparaat met de **Doro Hemma-app** en de deurbel zelf moeten verbonden zijn met hetzelfde wifi-netwerk.

Houd de aan/uit-knop  achter het deksel van de laadpoort) 3 seconden ingedrukt totdat de ring blauw knippert.

Om de app en het account aan uw deurbel te koppelen, tikt u op Nieuw apparaat toevoegen en volgt u de instructies op het scherm.

U kunt ook uitgebreidere instructies vinden in de volledige handleiding.

Deurbel en bel koppelen

1. Als de deurbel nog niet is ingeschakeld, drukt u 3 seconden op de aan/uit-knop ( achter de afdekking van de laadpoort) totdat de ring blauw knippert.
2. Om de koppelingsmodus te activeren steekt u de stekker van de bel in een stopcontact en drukt u op beide knoppen (**7a**  en **7b** ) op de bel tot het lampje blauw knippert.
3. Druk op de belknop op de deurbel.
4. Zowel de deurbel als de bel knipperen 3 keer groen en bij een succesvolle koppeling klinkt er een geluid.
5. Als het koppelen mislukt, knipperen zowel de deurbel als de bel 3 keer rood. Probeer indien nodig opnieuw vanaf stap 3.

Montage/installatie

Belangrijk: De deurbel kan zowel binnen- als buitenshuis worden geplaatst, maar de bel mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

Voordat u gaten boort en de deurbel monteert, moet u ervoor zorgen dat de locatie van de deurbel zich binnen radiobereik van uw 2,4 GHz wifi-netwerk bevindt bij gebruik van de app. Als dat niet het geval is, moet u mogelijk de locatie van het toegangspunt/de router voor uw 2,4 GHz wifi-netwerk wijzigen. Controleer of de bel zich binnen radiobereik van de deurbel bevindt door op de belknop van de deurbel te drukken. Gebruik ook de functie "Voorbeeld" in de app om te controleren dat je een goed zicht krijgt.

Privacy

De wetgeving in uw land kan observatie van gebieden buiten uw privébezit beperken. Raadpleeg de lokale wetgeving. Zorg, om de privacy te respecteren, bij de plaatsing van uw camera dat deze geen opnames van openbare ruimtes maakt, zoals de straat en privébezittingen van uw burens. We adviseren om familieleden, bezoekers en huispersoneel te informeren dat er een camera is geïnstalleerd en mogelijk in gebruik is.

Belangrijk: Overweeg om uw eigen kijkgebied te beperken ook het gebruik van de haakse montagewig om de privacy te verbeteren.

Ⓔ, Ⓕ en Ⓖ De montageplaat bevestigen

Installeer de deurbel op een hoogte van ongeveer 120 cm.

1. Lijn de montageplaat Ⓔ uit om de twee gaten te markeren.
2. Als u een hoek van de deurbel nodig hebt, bevestigt u de haakse wig Ⓕ met de twee meegeleverde schroeven.

3. Gaten boren Ⓖ:
 - a. In een baksteen- of betonnen muur boort u twee gaten van 6 mm en ongeveer 25 mm diep, en vervolgens plaatst u de pluggen.
 - b. Op hout of vergelijkbaar materiaal boort u twee gaten van 2 mm. Draai de schroeven erin totdat de montageplaat vlak tegen het oppervlak ligt.

Bevestiging met dubbelzijdig plakband

Als u de montageplaat niet met schroeven kunt bevestigen, kunt u het meegeleverde dubbelzijdige plakband gebruiken.

NB! Monteer uw deurbel pas als u de exacte locatie weet, omdat het dubbelzijdige plakband niet opnieuw kan worden gebruikt.

Houd er ook rekening mee dat tapebevestiging NIET mag worden toegepast in een omgeving met temperaturen onder 0 °C of boven 35 °C.

1. Lijn de montageplaat uit en markeer voorzichtig de omtrek.
2. Reinig het oppervlak met het meegeleverde alcoholdoekje of iets dergelijks.


Opmerking: Probeer eerst op een klein oppervlak om u ervan te vergewissen dat het oppervlak door het reinigen niet wordt aangetast.

Zorg dat het oppervlak schoon en droog is voordat u het plakband aanbrengt.

Raak de kleefzijde niet met uw vingers aan.

3. Verwijder het beschermband aan één kant van de tape en bevestig het op de montageplaat.
4. Verwijder de beschermband aan de andere kant, lijn de montageplaat recht uit, druk stevig met beide handen en houd 30 seconden vast om een stevige hechting te krijgen.

Ⓝ & Ⓚ De deurbel bevestigen en vastzetten

1. Lijn de gaten op uw deurbel uit met de sleuven op de montageplaat.
2. Druk stevig tegen de plaat en vervolgens omlaag.
3. Ⓚ Vergeet niet om de deurbel vast te zetten door de vergrendelingschroef  en een kwartslag rechtsom te draaien.

De deurbel resetten

Belangrijk: *Het is essentieel dat u de deurbel eerst loskoppelt van de app voordat u doorgaat met de hardware-reset.*


Uitgebreidere instructies vindt u in de volledige handleiding.

1. Tik in het dashboard van de app op de deurbel en vervolgens op **Apparaat verwijderen**.
2. Houd op de deurbel tegelijkertijd de aan/uit-knop (Ⓛ) achter het deksel van de laadpoort) en de belknop 10 seconden ingedrukt totdat de ring blauw knippert.
3. De deurbel staat nu in de koppelingsmodus en kan worden verbonden met een andere woning/gebruiker. De deurbel wordt na 10 minuten uitgeschakeld.

Account resetten en verwijderen

Belangrijk: *Hierdoor verwijdert u alle gegevens die aan uw account zijn gekoppeld.*

Uitgebreidere instructies vindt u in de volledige handleiding.

Om uw account te verwijderen, tikt u in de app op  ➔ **Account** ➔ **Mijn profiel** ➔ **Gebruiker verwijderen** ➔ **bevestig met Verwijderen**.

Veiligheidsinstructies

VOORZICHTIG

Het toestel en de accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten. Houd alle apparatuur buiten het bereik van kleine kinderen. De netadapter fungeert als uitschakelapparaat tussen het product en het elektriciteitsnet. Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en goed toegankelijk zijn.

Uw toestel is een technisch geavanceerd product dat uiterst zorgvuldig moet worden behandeld. Bij nalatigheid kan de garantie komen te vervallen.

- Bescherm het toestel tegen vocht. Regen, sneeuw, vocht en andere vloeistoffen kunnen stoffen bevatten waardoor elektronische circuits gaan roesten.
- Gebruik en bewaar het toestel niet in een stoffige, vuile omgeving.
- Bewaar het toestel niet op een warme of koude plek.
- Laat het toestel niet vallen. Voorkom stoten en schud het toestel niet. Door een ruwe behandeling kunnen de circuits en precisiemechanismen defect raken.
- Gebruik geen sterke chemicaliën om het toestel te reinigen. Het bovenstaande advies geldt voor het product en eventuele accessoires. Als het product niet naar behoren werkt, dient u contact op te nemen met uw leverancier voor onderhoud of reparatie. Vergeet niet om de bon of een kopie van de factuur mee te nemen.

Li-ionbatterij

Dit product bevat een Li-ionbatterij. Er is een risico op brand en brandwonden als de batterij verkeerd wordt gehanteerd.

WAARSCHUWING

- Gevaar voor explosie als de batterij niet correct wordt geplaatst.
- Vervanging van een batterij door een onjuist type die een beveiliging kan neutraliseren;
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan resulteren in een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen wat kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas;
- Een batterij blootstellen aan extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge oflage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport. Laad de batterij niet zonder toezicht op. Gebruikte batterijen moeten worden gecycled of weggegooid volgens de plaatselijke voorschriften of de referentiehandleiding die bij het product wordt geleverd.

De batterij verwijderen/vervangen

- Wanneer u de batterij moet verwijderen/vervangen, moet u contact opnemen met een geautoriseerd servicecentrum. Op www.doro.com vindt u de meest recente informatie.
- Voor uw eigen veiligheid mag u niet proberen om de batterij te verwijderen. Als de batterij niet op de juiste manier wordt verwijderd, kunnen de batterij en het apparaat beschadigd raken, kan er letsel ontstaan en/of kan het toestel onveilig worden.
- Doro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of verlies wanneer deze waarschuwingen en instructies worden genegeerd.

Garantie

Voor dit product geldt een garantietermijn van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. In het onwaarschijnlijke geval dat zich tijdens deze periode een defect voordoet, neemt u contact op met het verkooppunt. Voor service en ondersteuning tijdens de garantieperiode is het aankoopbewijs noodzakelijk. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een ongeval of soortgelijk incident, of schade, binnendringen van vloeistof, onachtzaamheid, gebruik anders dan het normale gebruik, gebrek aan onderhoud of andere omstandigheden aan de zijde van de gebruiker. Bovendien is deze garantie niet van toepassing op defecten veroorzaakt door onweer of andere spanningschommelingen.

Let op: dit is een vrijwillige garantie van de fabrikant, die rechten biedt in aanvulling op en geen invloed heeft op de wettelijke rechten van eindgebruikers.

Softwaregarantie voor uw apparaat

Als u dit apparaat gebruikt, stemt u ermee in om zo snel mogelijk na de melding alle door Doro verstrekte software-updates voor het besturingssysteem te installeren. Door de updates voor uw apparaat en de software uit te voeren, helpt u uw apparaat veilig te houden. Doro houdt updates beschikbaar voor de duur van de garantie/wettelijke garantieperiode, op voorwaarde dat dit vanuit commercieel en technisch oogpunt mogelijk is. Uw apparaat controleert automatisch op beschikbare software-updates. Volg de instructies op het scherm wanneer u een melding over een software-update ontvangt.

Let op:

- In sommige gevallen kunnen regelmatige upgrades van het besturingssysteem leiden tot vertragingen in geplande beveiligingsupdates.
- Bij Doro zullen we altijd ons best doen om de beveiligingsupdates zo snel mogelijk voor de betreffende modellen beschikbaar te maken. De levertijd van beveiligingspatches is afhankelijk van de regio, S/W-varianten en modellen.

LET OP:

Als u updates voor uw toestel niet uitvoert nadat u hiervan op de hoogte bent gesteld, kan uw garantie op het toestel komen te vervallen. Zie de website doro.com/softwareupdates voor het schema voor software-updates.

Recyclen

Doro neemt de verantwoordelijkheid voor de volledige levenscyclus van onze producten, inclusief hoe ze aan het einde van hun levensduur worden gerecycled. Uw vorige product kan nog steeds bruikbaar zijn voor iemand anders en als het het einde van zijn levensduur heeft bereikt, kunnen materialen worden gebruikt voor nieuwe producten. We raden u aan om uw toestel uit de eerste hand te laten hergebruiken, te repareren of te reviseren, en als dit niet mogelijk is, het te recyclen volgens de lokale voorschriften. Vergeet ook niet om andere oude, niet-gebruikte elektronica te recyclen.

Correcte afvoer van dit product



(Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

(Van toepassing in landen met een systeem voor gescheiden inzameling)

Deze markering op het product, de accessoires of de handleiding geeft aan dat het product en de bijbehorende elektronische accessoires (zoals lader, USB-kabel) niet mogen worden weggegooid met het normale huishoudelijke afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid als gevolg van het ongecontroleerd afvoeren van afval te voorkomen, moet u deze artikelen gescheiden houden van andere soorten afval en ze op verantwoorde wijze recyclen. Hiermee bevordert u een duurzaam hergebruik van materiaalbronnen.

Particuliere gebruikers kunnen contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente voor informatie over inzamelpunten voor deze artikelen, voor milieuvriendelijke recycling. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van hun aankoopcontract controleren. Dit product en de bijbehorende elektronische accessoires mogen niet worden vermengd met hun bedrijfsafval. Dit product voldoet aan RoHS.

Correcte afvoer van batterijen in dit product



(Van toepassing in landen met een systeem voor gescheiden inzameling)

Deze markering op de batterij, handleiding of verpakking geeft aan dat de batterij in dit

product niet mag worden weggegooid met het normale huishoudelijke afval. Waar van toepassing geven de chemische symbolen Hg, Cd of Pb aan dat de batterij een hogere concentratie kwik, cadmium of lood bevat dan de referentieniveaus in Richtlijn 2006/66/EG. Als batterijen niet op de juiste manier worden afgevoerd, kunnen deze stoffen schade toebrengen aan de gezondheid van mensen en aan het milieu. Scheid batterijen van andere soorten afval en recycle ze via uw lokale, gratis inleversysteem voor batterijen om de natuurlijke hulpbronnen te beschermen en hergebruik van materiaal te bevorderen.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Doro dat het type radioapparatuur DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) voldoet aan de Richtlijnen: 2014/53/EU en 2011/65/EU inclusief gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 tot wijziging van Bijlage II.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

www.doro.com/dofc.

Verklaring van ecologisch ontwerp, energie-efficiëntie voor externe voeding

Doro verklaart hierbij dat de externe voeding voor dit toestel voldoet aan Verordening (EU) 2019/1782 van de Commissie tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor externe stroomvoorzieningen overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG.

All details over de vereisten omtrent ecologisch ontwerp zijn te vinden op het volgende internetadres:

www.doro.com/ecodesign

Technische hulp

Nederland

Indien u hulp nodig heeft met uw Doro product, contacteer ons op het nummer 0207219053 of mail support.nl@doro.com

Bezoek onze website www.doronederland.nl

België

Indien u hulp nodig heeft met uw Doro product, contacteer ons op het nummer +32 (0) 26200093 of e-mail support.nl@doro.com

Bezoek onze website op www.dorobelgium.be/nl-BE/

Specificaties

Wifi (MHz) [maximaal radiofrequentievermogen/dBm]:	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maximaal radiofrequentievermogen/dBm]	(443) [10]
Afmetingen Deurbel:	49 x 154 x 32,5 mm
Bel:	48 x 67,3 x 44,1 mm
Batterij (deurbel):	3,6 V / 7000 mAh Li-Ion
Oplader (bel):	5 V, 2 A
Oplaadtijd (deurbel):	~5 uur
Levensduur batterij (deurbel)	Tot 180 dagen
Waterbescherming (deurbel):	IP65
Omgevingstemperatuur bij werking:	Min.: -20 °C Max.: 60 °C
Omgevingstemperatuur bij opslag:	Min.: -20 °C Max.: 60 °C

Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Zoals aanbevolen door internationale richtlijnen voldoet het apparaat aan de toepasselijke nationale SAR-limieten van 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: voldoet aan het uitsluitingsniveau voor laag vermogen, SAR-test is niet vereist.

Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties wanneer het apparaat op een afstand van 20 cm van uw lichaam wordt gebruikt.

Dit product kan in alle EU-lidstaten en in het VK worden gebruikt.

NORSK



HURTIGVEILEDNING

Doro Hemma Doorbell er en avansert videodørklokke som gjør det mulig å se hvem som ringer på, uansett hvor du er.

(A) Skann QR-koden med din mobile enhet for å se en instruksjonsvideo.

Du finner den fullstendige brukerhåndboken ved å gå til www.doro.com/support/ og søke etter **Doro Hemma Doorbell**, eller ved å kontakte vår brukerstøtte.

(B) Oversikt

1. Dørklokke
 - a. Mikrofoner
 - b. Kameralinse
 - c. Ringeknapp
 - d. Deksel til ladekontakt
2. Festeplate
3. Vinklet monteringskile
4. Dobbeltsidig tape
5. EU-adapterplugg
6. UK/Irland-adapterplugg
7. Ringeklokke/lader
 - a.  Volumknapp
 - b.  Melodiknapp
 - c. Statuslampe
8. USB Type-C, for lading av dørklokkebatteri
9. Skruer til å montere festeplaten på den vinklede festekilen
10. Skruepakke (skruer og plugg) for veggmontering
11. Alkoholrenseserviett for montering med tape

Forutsetninger

For å bruke **Doro Hemma-appen** og benytte alle dørklokkens funksjoner trenger du følgende:

- Android versjon 7 eller nyere
ELLER iOS versjon 14 eller nyere

- En Google-konto
ELLER en Apple-ID for å kunne laste ned og installere **Doro Hemma-appen**.
- En Doro-konto for bruk av tjenesten. Denne konfigureres etter at appen er installert.
- Internett-tilgang via wi-fi, som også dekker dørklokkens plassering.

Nødvendig verktøy for å montere dørklokken

Alle deler du trenger for å montere den er inkludert, men for å lykkes med monteringen kan du også trenge følgende verktøy:

- Blyant
- Phillips-skrutrekker
- Elektrisk drill
- 3 mm trebor
- 6 mm murbor
- Hammer


(C) Montere riktig støpsel på ringeklokken


1. Velg riktig støpsel.
 - a. EU-versjon
 - b. UK/Irland-versjon
2. Sett pluggen inn i ringeklokken og dreid den med klokken til du hører/føler et klikk når pluggen låses fast.
3. Hvis du må skifte plugg, trykker du på utløserknappen og roterer pluggen mot klokken for å fjerne den.

(D) Lading

Viktig: Vi anbefaler at du lader dørklokken helt opp før du fortsetter å parkoble dørklokken med appen. Dørklokken fungerer ikke under lading. Det kan ta flere timer å fullade batteriet helt. Mens du venter kan du installere appen og opprette kontoen.



Lade dørklokken:

1. Bruk en fingernekl eller en skarp gjenstand til å trekke dekelet på ladekontakten forsiktig ut.
2. Sett den lille enden av USB-C-kabelen inn i ladeporten  på dørklokken, og den andre enden inn i ringeklokken/laderen.
3. Koble ringeklokken/laderen til en stikkontakt og la dørklokken lades til ringeknappen lyser grønt.

Viktig: Batteriet i dørklokken skal vare i flere måneder mellom hver opplading, avhengig av hvor ofte den aktiveres av bevegelse og knappetrykk. Appen varsler deg i god tid på forhånd når det er på tide å lade batteriet. Husk å låse opp dørklokken før den fjernes fra festeplaten ved å dreie låseskruen  en kvart omdreining mot klokken.

Merk! Hvis du bruker en annen lader, må effekten som leveres av laderen, være mellom 2,5 watt (minimum), som kreves av radioutstyret, og maksimalt 7,8 watt (maksimum) for å oppnå maksimal ladehastighet.

Slik installerer du Doro Hemma-appen

1. Skann QR-koden med QR-leseren på mobilenheten din. Dette fører deg til en nettside der du kan laste ned **Doro Hemma-appen**. Skann:
 -  for Google Play-butikk
 -  for Apple App Store
2. Installer appen slik du vanligvis installerer apper.

Opprette en konto

Når appen er installert, må du starte appen og følge instruksjonene på skjermen for å opprette en konto.

Koble sammen appen og dørklokken

Merk! Dørklokken må være slått på for å kunne parkobles med appen. Dørklokken fungerer ikke under lading.

Den mobile enheten med




Doro Hemma-appen må være koblet til det samme Wi-Fi-nettverket som brukes til dørklokken.

Trykk på av/på-knappen () bak dekelet til ladeporten) i 3 sekunder til ringen blinker blått.

For å parkoble appen og kontoen med dørklokken, trykker du på **Legg til ny enhet** og følger instruksjonene på skjermen.

Du finner også mer detaljerte instruksjoner i den komplette håndboken.

Parkoble dørklokken og ringeklokken

1. Hvis dørklokken ikke er slått på allerede, trykker du på av/på-knappen () bak dekelet over ladekontakten) i 3 sekunder til ringen blinker blått.
2. La ringeklokken være koblet til stikkontakten, og aktiver parkoblingsmodus ved å trykke på knappene **7a**  og **7b**  på ringeklokken til lyset blinker blått.
3. Trykk på ringeknappen på dørklokken.
4. Både dørklokken og ringelyden blinker grønt tre ganger, og en lyd høres når parkoblingen er vellykket.
5. Hvis parkoblingen mislykkes, blinker både dørklokken og ringeklokken rødt tre ganger. Gjenta fra trinn 3 om nødvendig.

Montering/installasjon

Viktig: Dørklokken kan plasseres både innendørs og utendørs, men ringeklokken kan bare plasseres innendørs.

Før du borer hull og utfører monteringen, må du bruke appen for å forsikre deg om at dørklokkens plassering er innenfor dekningsområdet til 2,4 GHz wi-fi-nettverket. Hvis ikke, kan det hende du må endre plasseringen av tilgangspunktet/ruteren for 2,4 GHz wi-fi-nettverket. Du må også forsikre deg om at ringeklokken er innenfor dørklokkens radiorekkevidde ved å trykke på ringeknappen på dørklokken. Bruk også funksjonen "Forhåndsvisning" i appen for å bekrefte at du får en god visning.

Personvern

Lovene i ditt land kan legge begrensninger på overvåking av områder utenfor din private eiendom. Kontroller lokale forskrifter. Av hensyn til personvernet bør du unngå å plassere kameraet slik at det tar opptak av offentlige steder, inkludert gaten, samt naboenes private eiendom. Vi anbefaler å informere slektninger, besøkende og ansatte i hjemmet om at et kamera er installert og kan være i drift.

Viktig: Vurder også å bruke den vinklede monteringskilen for av hensyn til personvernet og ditt eget visningsområde.

(G), (H) og (I) Montere festeplaten

Monter dørklokken i en høyde på ca. 120 cm.

1. Rett inn festeplaten **(G)** for å merke de to hullene.
2. Hvis du ønsker å montere dørklokken i vinkel, fester du den vinklede kilen **(H)** med de to medfølgende skruene.

3. Lage hull **(I)**:

- a. På mur- eller betongvegg må du bore to 6 mm hull som er ca. 25 mm dype, og deretter sette inn pluggene.
- b. På treverk eller lignende må du bore to 2 mm hull.
Skrue inn skruene til monteringsplaten ligger flatt mot overflaten.

Montering med dobbeltsidig tape

Hvis du ikke kan montere festeplaten med skruer, kan du bruke den medfølgende dobbeltsidige tapen.

Merk! Ikke monter dørklokken før du vet nøyaktig hvor den skal være. Den dobbeltsidige tapen ikke kan brukes om igjen.

Vær også oppmerksom på at montering med tape IKKE skal brukes i omgivelser med temperaturer under 0 °C eller over 35 °C.


1. Juster festeplaten og merk omrisset forsiktig.
2. Rengjør overflaten med den medfølgende alkoholservietten eller lignende.

Merk: Prøv på et lite område for å sikre at rengjøringen ikke påvirker overflaten negativt.

Sørg for at overflaten er ren og tørr før du setter på tapen.
Unngå å berøre limet med fingrene.

3. Fjern folien på den ene siden av tapen, og fest den på monteringsplaten.
4. Fjern folien på den andre siden, juster monteringsplaten, trykk bestemt med begge hender og hold i 30 sekunder for å sikre godt feste.

Ⓜ og Ⓚ Feste og sikre dørklokken

1. Rett inn hullene på dørklokken med sporene på festeplaten.
2. Trykk bestemt mot platen og deretter ned.
3. Ⓚ Husk å sikre dørklokken ved å dreie låseskruen  en kvart omdreining med klokken.

Tilbakestille dørklokken

Viktig: Det er viktig at du først fjerner tilkoblingen til dørklokken fra appen før du fortsetter med tilbakestillingen av maskinvaren.

Du finner mer detaljerte instruksjoner i den komplette håndboken.

1. I dashbordet i appen trykker du på dørklokken og deretter på **Fjern enhet**.
2. På dørklokken trykker du og holder inne av/på-knappen (⏻ bak dekselet til ladeporten) og ringeknappen samtidig i 10 sekunder til ringen blinker blått.
3. Dørklokken er nå i parkoblingsmodus og kan kobles til et annet hjem / en annen bruker. Dørklokken slår seg av etter 10 minutter.

Tilbakestille og slette kontoen

Viktig: Dette vil fjerne alle data knyttet til kontoen din.

Du finner mer detaljerte instruksjoner i den komplette håndboken.

For å slette kontoen din, trykker du på ≡
➔ **Konto** ➔ **Min profil** ➔ **Slett bruker** ➔ i appen og bekrefter med å trykke på **Slett**.

Sikkerhetsinstruksjoner

FORSIKTIG

Enheden og tilbehøret kan inneholde små deler. Alt utstyret må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Strømadapteren kan brukes til å koble enheten fra strømuttaket. Stikkontakten skal være nær utstyret og lett tilgjengelig.

Denne enheten er et teknisk avansert produkt som må behandles med omtanke. Uaktsomhet kan føre til at garantien blir ugyldig.

- Enheten må beskyttes mot fuktighet. Regn, snø, fuktighet og alle typer væske kan inneholde stoffer som får de elektroniske kretsene til å korrodere.
- Apparatet må ikke oppbevares eller brukes på steder med mye støv eller skitt.
- Unngå å oppbevare enheten på varme eller kalde steder.
- Unngå å miste enheten i bakken. Unngå også å utsette enheten for støt eller rystelser. Hvis den håndteres uforsiktig, kan kretsene og finmekanikken bli ødelagt.
- Bruk ikke sterke kjemikalier til å rengjøre enheten. Det ovenstående rådet gjelder enheten, batteriet og annet tilbehør. Kontakt forhandleren hvis apparatet ikke fungerer som det skal. Husk å ta med kvitteringen eller fakturaen.

Li-ion-batteri

Dette produktet inneholder et li-ion-batteri. Det er fare for brann og brannskader hvis batteripakken håndteres feil.

ADVARSEL

- Feil installasjon av batteriet kan føre til eksplosjonsfare.
 - Dersom du bytter ut batteriet med et nytt av feil type, kan det utgjøre en sikkerhetsrisiko;
 - Avhending av et batteri i brann eller en varm oven, eller mekanisk knusing eller skjæring av et batteri, som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - Hvis du legger igjen et batteri i et ekstremt høy temperatur rundt omgivelse, kan det føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - Et batteri som settes for ekstremt lavt lufttrykk som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for høye eller lave ekstreme temperaturer, lavt lufttrykk i stor høyde under bruk, lagring eller transport. Batteriet må ikke lades uten tilsyn. Brukte batterier skal resirkuleres eller kasseres i henhold til gjeldende forskrifter eller veiledningen som fulgte med produktet.

Fjerne/skifte batteriet

- Kontakt et autorisert servicesenter for å få fjernet/skiftet batteriet. Du finner oppdatert informasjon på www.doro.com.
- Av hensyn til din egen sikkerhet må du ikke forsøke å fjerne batteriet. Hvis batteriet ikke fjernes på riktig måte, kan det føre til skade på batteriet og enheten, personskade og/eller at enheten blir utrygget.
- Doro fraskriver seg ethvert ansvar for skade eller tap som skyldes at disse advarslene og instruksjonene ikke er fulgt.

Garanti

Dette produktet har 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Kontakt forhandleren hvis det mot formodning skulle oppstå en feil i dette tidsrommet. Garantiservice utføres bare mot forevisning av kjøpsbevis.

Garantien dekker ikke feil som skyldes ulykkestilfeller eller lignende, andre skader, inntrengning av væske, misbruk, unormal bruk, manglende vedlikehold eller lignende forhold fra kjøpers side. Garantien dekker heller ikke feil forårsaket av tordenvær eller andre spenningsvariasjoner. Vær oppmerksom på at dette er en frivillig produsentgaranti, som gir rettigheter i tillegg til og som ikke påvirker sluttbrukerens lovpålagte rettigheter.

Programvaregaranti

Ved å bruke enheten godtar du å installere programvareoppdateringer fra Doro så snart som mulig etter at du blir varslet om det. Ved å oppdatere enheten og programvaren, bidrar du til å opprettholde sikkerheten. Doro vil la oppdateringer være tilgjengelige så lenge garantien / den lovbestemte garantiperioden varer, forutsatt at dette er mulig ut fra et kommersielt og teknisk perspektiv. Enheten sjekker automatisk om det finnes tilgjengelige programvareoppdateringer. Følg instruksjonene på skjermen når du blir varslet om en oppdatering av programvaren.

MerK:

- I noen tilfeller kan regelmessige oppgraderinger av operativsystemet føre til forsinkelser i planlagte sikkerhetsoppdateringer.
- Vi i Doro vil alltid gjøre vårt beste for å levere sikkerhetsoppdateringer så tidlig som mulig til relevante modeller. Leveringstiden for sikkerhetsoppdateringer kan variere avhengig av regioner, programvarevarianter og modeller.



FORSIKTIG:

Vi do unnlater å oppdatere enheten etter å ha blitt varslet, kan det ugyldiggjøre garantien på enheten. Du finner en oversikt over planlagte programvareoppdateringer på denne nettsiden: doro.com/softwareupdates

Resirkulering

Doro tar ansvar for hele livssyklusen til produktene våre, inkludert hvordan de resirkuleres etter endt levetid. Det gamle produktet ditt kan fortsatt være nyttig for andre, og hvis det har nådd slutten av sin levetid, kan det inneholde materialer som kan brukes i nye produkter. Vi anbefaler at du bruker enheten på nytt, reparerer eller overhaler den. Hvis dette ikke er mulig, bør du levere den til gjenvinning i henhold til lokale bestemmelser. Hus også å resirkulere annen gammel elektronikk som ikke lenger er i bruk.

Riktig kassering av produktet



(Elektrisk og elektronisk avfall)
(Gjelder i land med egne retursystemer)
Merkingen på produktet, tilbehøret eller bruksanvisningen indikerer at produktet og det

elektroniske tilbehøret (f.eks. lader, USB-kabel) ikke skal kastes i husholdningsavfallet. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskers helse som følge av ukontrollert kassering skal disse gjenstandene skilles fra andre typer avfall og gjenvinnes for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Private brukere kan kontakte forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter for å få informasjon om hvor og hvordan gjenstandene kan leveres til gjenvinning på en trygg måte.

Profesjonelle brukere kan kontakte leverandøren og undersøke betingelsene i kjøpskontrakten. Dette produktet og det elektroniske tilbehøret skal ikke blandes med annet næringsavfall ved kassering. Dette produktet oppfyller RoHS-direktivet.

Riktig kassering av batteriene i dette produktet



(Gjelder i land med eget retursystem)

Merkingen på batteriet, bruksanvisningen eller emballasjen angir at batteriet i produktet ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Der de kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb er brukt, indikerer de at batteriet inneholder kvikksølv, kadmium eller bly over referansenivåene i EF-direktiv 2006/66. Hvis batteriene ikke kasseres på riktig måte, kan disse stoffene forårsake skade på menneskers helse eller på miljøet. For å beskytte naturressurser og legge til rette for gjenbruk av materialer, skal batteriene skilles fra andre typer avfall og gjenvinnes gjennom det lokale, kostnadsfrie retursystemet for batterier.

EU-samsvarserklæring

Doro erklærer med dette at radiostyret av type DHO-0490 (Doro Hemma dørl klokke) er i samsvar med disse direktivene: 2014/53/EU og 2011/65/EU inkludert delegert direktiv (EU) 2015/863 med endringer i vedlegg II. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsted: www.doro.com/dfoc.

Miljødesignerklæring, energieffektivitet for eksterne strømforsyning

Doro erklærer med dette at den eksterne strømforsyningen til denne enheten er i samsvar med kommisjonsforordning (EU) 2019/1782 om krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømforsyninger i henhold til direktiv 2009/125/EF. Fullstendig informasjon om krav til økodesign er tilgjengelig på følgende internettside: www.doro.com/ecodesign

Teknisk support

Teknisk support er tilgjengelig på mail: support.no@doro.com. Teknisk brukerstøtte er også tilgjengelig på telefon: 69 35 86 86. Videre kontaktdetaljer er tilgjengelig på internet: www.doro.no.

Spesifikasjoner

wi-fi (MHz) [maksimal radiofrekvens-effekt/dBm]:	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maksimal radiofrekvens-effekt/dBm]	(443) [10]
Mål	49 x 154 x 32,5 mm
Dørklokke:	48 x 67,3 x 44,1 mm
Ringklokke:	
Batteri (dørklokke):	3,6 V / 7000 mAh li-ion
Lader (ringklokke):	5 V, 2 A
Ladetid (dørklokke):	Ca. 5 t
Batterilevetid (dørklokke)	Opptil 180 dager
Vannbeskyttelse (dørklokke):	IP65
Omgivelsestemperatur ved bruk:	Min.: -20 °C Maks: 60 °C
Omgivelsestemperatur ved oppbevaring:	Min.: -20 °C Maks: 60 °C

Informasjon om RF-eksponering (SAR)

Denne enheten er en radiosender og -mottaker med lav effekt. Som anbefalt i internasjonale retningslinjer oppfyller enheten gjeldende nasjonale SAR-grenser på 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: oppfyller utelukkelsesnivå for lav effekt, SAR-test er ikke nødvendig. Enheten oppfyller RF-spesifikasjonene når den brukes i en avstand på 20 cm fra kroppen. Dette produktet kan brukes i alle EU-medlemsland og Storbritannia.

POLSKI



SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Doro Hemma Doorbell to zaawansowany dzwonek wideo do drzwi, który pozwala zobaczyć, kto stoi przed drzwiami, niezależnie od tego, gdzie się znajdujesz.

(A) Zeskanuj kod QR za pomocą swojego urządzenia mobilnego, aby obejrzeć wideo instruktażowe.

Pełna instrukcja obsługi znajduje się na stronie www.doro.com/support/. Aby ją znaleźć, wyszukaj **Doro Hemma Doorbell** lub skontaktuj się z naszą infolinią.

(B) Przegląd

- Panel dzwonka do drzwi
 - Mikrofony
 - Obiektyw kamery
 - Przycisk dzwonka
 - Pokrywa gniazda ładowania
- Płytki montażowe
- Klin montażowy
- Dwustronna taśma klejąca
- Wtyczka do zasilania UE
- Wtyczka do zasilania Wlk. Brytanii / Irlandii
- Dzwonek / ładowarka
 -  Przycisk głośności
 -  Przycisk melodii
 - Wskaźnik stanu
- USB typu C, do ładowania akumulatora panelu
- Śruby mocujące płytkę montażową do klina montażowego
- Zestaw śrub (śruby i kołki) do montażu ściennego
- Alkoholowa ściereczka do czyszczenia powierzchni pod taśmę klejącą

Wymagania

Aby używać aplikacji **Doro Hemma**, która umożliwi korzystanie z pełnej funkcjonalności dzwonka do drzwi, potrzebne są:

- Android wersja 7 lub nowsza
LUB iOS wersja 14 lub nowsza
- Konto Google
LUB Apple-ID umożliwiające pobranie i zainstalowanie **aplikacji Doro Hemma**.
- Konto Doro do korzystania z usługi. Zostanie skonfigurowane po zainstalowaniu aplikacji.
- Dostęp do Internetu przez sieć Wi-Fi, która jest również dostępna w miejscu montażu panelu dzwonka do drzwi.

Narzędzia potrzebne do montażu panelu

W zestawie znajdują się wszystkie części potrzebne do montażu, ale mogą być potrzebne również następujące narzędzia:

- Ołówek
- Śrubokręt krzyżakowy
- Wiertarka elektryczna
- Wiertło do drewna 3 mm
- Wiertło do tynku 6 mm
- Pobijak lub młotek

Ⓒ Założenie odpowiedniej


wtyczki do zasilania


1. Wybierz odpowiednią wtyczkę.
 - a. Wersja UE
 - b. Wersja Wlk. Brytania / Irlandia
2. Włóż wtyczkę do dzwonka i obróć ją w prawo, aż usłyszysz/poczujesz kliknięcie, które oznacza, że wtyczka jest zablokowana.
3. Jeśli konieczna jest wymiana wtyczki, naciśnij przycisk zwalniający blokadę i obróć wtyczkę w lewo, aby ją wyjąć.

Ⓓ Ładowanie

Ważne: Zalecamy pełne naładowanie panelu dzwonka przed kontynuowaniem parowania go z aplikacją. Panel dzwonka nie działa podczas ładowania. Ładowanie baterii może zająć kilka godzin. Podczas oczekiwania możesz zainstalować aplikację i utworzyć konto.

Aby naładować panel dzwonka do drzwi:

1. Za pomocą paznokcia lub ostrego przedmiotu delikatnie podważ pokrywę gniazda ładowania.
2. Włóż małą końcówkę kabla USB-C do gniazda ładowania panelu dzwonka  do drzwi, a drugą końcówkę do dzwonka/ładowarki.
3. Podłącz dzwonek/ładowarkę do gniazda elektrycznego i zaczekaj, aż panel dzwonka do drzwi zostanie naładowany; wtedy przycisk dzwonka zaświeci się na zielono.

Ważne: Akumulator panelu dzwonka do drzwi powinien działać przez kilka miesięcy bez ładowania, w zależności od tego, jak często jest aktywowany ruchem i naciskaniem przycisku dzwonka. Aplikacja poinformuje Cię z dużym wyprzedzeniem, kiedy nadejdzie czas ładowania. Nie zapomnij odblokować panelu dzwonka przed zdjęciem go z płytki montażowej, obracając śrubę blokującą  o ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga! W przypadku korzystania z innej ładowarki moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się w zakresie od min. 2,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe do maks. 7,8 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Jak zainstalować aplikację

Doro Hemma

1. Zeskanuj kod QR za pomocą czytnika QR na swoim urządzeniu mobilnym. Spowoduje to przejście do strony internetowej, na której można pobrać aplikację **Doro Hemma**. Skanuj:
 - **(E)** do sklepu Google Play
 - **(F)** do Apple App Store
2. Zainstaluj aplikację tak jak zwykle.

Utwórz konto

Po zainstalowaniu aplikacji należy ją uruchomić i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby utworzyć konto.

Łączenie aplikacji i panelu dzwonka

Uwaga! Panel dzwonka musi być włączony, aby sparowanie go z aplikacją było możliwe. Panel dzwonka nie działa podczas ładowania.

Urządzenie mobilne z aplikacją **Doro Hemma** musi być połączone z tą samą siecią Wi-Fi, która jest przeznaczona dla dzwonka do drzwi.



Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk zasilania (⏻ za pokrywą gniazda ładowania), aż lampka zaświeci się na niebiesko.

Aby sparować aplikację i konto z panelem dzwonka, dotknij opcji **Dodaj nowe urządzenie** i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Bardziej szczegółowe wytyczne można również znaleźć w pełnej wersji instrukcji.

Parowanie panelu dzwonka do drzwi z dzwonkiem

1. Jeśli panel dzwonka do drzwi nie jest jeszcze włączony, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk zasilania (⏻ za pokrywą gniazda ładowania), aż lampka zaświeci się na niebiesko.

2. Aby włączyć tryb parowania, podłącz dzwonek do gniazda zasilania i naciśnij oba jego przyciski (**7a**  i **7b** ) , aż lampka zaświeci się na niebiesko.
3. Na panelu dzwonka do drzwi naciśnij przycisk dzwonka.
4. Zarówno panel dzwonka do drzwi, jak i dzwonek będą migać na zielono x 3, a po pomyślnym sparowaniu rozlegnie się dźwięk potwierdzenia.
5. Jeśli parowanie się nie powiedzie, panel dzwonka do drzwi oraz dzwonek będą migać na czerwono x 3. W razie potrzeby spróbuj ponownie od kroku 3.

Montaż

Ważne: Panel dzwonka do drzwi można umieścić w pomieszczeniu lub na zewnątrz, ale sam dzwonek jest przeznaczony do użycia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Przed wykonaniem jakichkolwiek otworów i montażem upewnij się, że lokalizacja panelu dzwonka do drzwi znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi 2,4 GHz za pomocą aplikacji. W przeciwnym razie może być konieczna zmiana lokalizacji punktu dostępu/routera dla sieci Wi-Fi 2,4 GHz.

Upewnij się, że dzwonek znajduje się w zasięgu radiowym od panelu dzwonka do drzwi, naciskając przycisk dzwonka. Skorzystaj również z funkcji "Podgląd" w aplikacji, aby sprawdzić, czy uzyskasz dobry widok.

Prywatność

Przepisy obowiązujące w danym kraju mogą ograniczać możliwość obserwacji poza własną nieruchomością. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami. Aby uszanować cudzą prywatność, nie używaj kamery do nagrywania przestrzeni publicznej, np. ulicy, i nieruchomości sąsiadów.

Zalecamy poinformowanie krewnych, gości i pracowników domu, że zainstalowana została kamera i może być ona w użyciu.

Ważne: *Klin montażowy może pomóc w uszanowaniu cudzej prywatności, a także poprawić własne pole widzenia.*

Ⓔ, Ⓗ i Ⓘ Założenie płytki montażowej

Zamontuj panel dzwonka do drzwi na wysokości ok. 120 cm.

1. Ustaw płytkę montażową Ⓔ, tak aby zaznaczyć dwa otwory.
2. Jeśli panel dzwonka do drzwi powinien być ustawiony pod kątem, załóż klin montażowy Ⓗ i przymocuj dwiema śrubami.
3. Wykonanie otworów Ⓘ:
 - a. Na ścianie z cegły lub betonu wywierć dwa otwory o średnicy 6 mm, które mają ok. 25 mm głębokości, a następnie włóż kołki.
 - b. W przypadku drewna lub podobnego materiału wywierć dwa otwory o średnicy 2 mm.
Wkręcaj śruby, aż płytka montażowa będzie przylegać płasko do powierzchni.

Mocowanie za pomocą dwustronnej taśmy klejącej

Jeśli nie można przymocować płytki montażowej za pomocą śrub, użyj dostarczonej dwustronnej taśmy klejącej.

Uwaga! *Nie mocuj panelu dzwonka do drzwi przed dokładnym określeniem jego położenia, ponieważ dwustronna taśma klejąca nie nadaje się do ponownego użycia.*

Należy również pamiętać, że taśma do mocowania NIE powinna być używana w środowisku o temperaturze poniżej 0°C ani powyżej 35°C.


1. Ustaw płytkę montażową i delikatnie zaznacz kontury.
2. Oczyść powierzchnię za pomocą dostarczonej chusteczki z alkoholem lub podobnego produktu.

Uwaga: *Sprawdź na małej powierzchni, czy czyszczenie nie wpłynie negatywnie na powierzchnię.*

Przed nałożeniem kleju upewnij się, że powierzchnia jest czysta i sucha. Unikaj dotykania kleju palcami.

3. Usuń folię z jednej strony taśmy klejącej i przymocuj ją do płytki montażowej.
4. Zdejmij folię z drugiej strony, ustaw równo płytkę montażową, dociśnij mocno obiema rękami i przytrzymaj przez 30 sekund, aby dobrze przymocować.

Ⓙ i Ⓚ Mocowanie i zabezpieczenie panelu dzwonka do drzwi

1. Ustaw otwory wykonane w panelu dzwonka do drzwi równo z otworami w płytce montażowej.
2. Mocno dociśnij płytkę.
3. Ⓚ Pamiętaj o zabezpieczeniu panelu dzwonka do drzwi poprzez obrócenie śruby blokującej  o ćwierć obrotu w prawo.

Resetowanie panelu dzwonka

Ważne: *Przed przystąpieniem do resetowania urządzenia należy koniecznie odłączyć panel dzwonka od aplikacji.*

Bardziej szczegółowe wytyczne można również znaleźć w pełnej wersji instrukcji.

1. Na pulpicie aplikacji dotknij dzwonka, a następnie polecenia **Usuń urządzenie**.
2. Na panelu dzwonka naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk zasilania (⏻ za pokrywą gniazda ładowania) i przycisk dzwonka przez 10 sekund, aż lampka zacznie migać na niebiesko.

3. Panel dzwonka jest teraz w trybie parowania i można go potączyć z innym domem/użytkownikiem.
Panel dzwonka do drzwi wyłączy się po 10 minutach.

Resetowanie i usuwanie konta

Ważne: Operacja ta spowoduje usunięcie wszystkich danych powiązanych z Twoim kontem.

Bardziej szczegółowe wytyczne można również znaleźć w pełnej wersji instrukcji. Aby usunąć konto, przejdź do aplikacji i dotknij opcji **☰** → **Konto** → **Mój profil** → **Usuń użytkownika** → i potwierdź przyciskiem **Usuń**.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZECIWSKAZANIA

Urządzenie i akcesoria mogą zawierać małe części. Wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Zasilacz sieciowy jest urządzeniem łączącym produkt z siecią elektryczną. Gniazdko zasilania musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.

- Urządzenie jest produktem zaawansowanym technicznie i należy się z nim obchodzić z najwyższą ostrożnością. Zaniedbanie może spowodować unieważnienie gwarancji.
- Chronić urządzenie przed wilgocią. Deszcz, śnieg, wilgoć i wszelkiego rodzaju płyny mogą zawierać substancje powodujące korozję obwodów elektronicznych.
 - Nie używać i nie przechowywać w miejscach zapylnych lub zanieczyszczonych.
 - Nie przechowywać w ciepłych ani zimnych miejscach.
 - Nie upuszczać. Nie uderzać ani nie potraszać.
 - Nieostrożne obchodzenie się może spowodować uszkodzenie obwodów i mechanizmów precyzyjnych.
 - Nie używać silnych środków chemicznych do czyszczenia.
- Powyższe zalecenia dotyczą urządzenia i innych akcesoriów. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zamówić serwis w punkcie zakupu. Nie zapomnieć o zabraniu rachunku lub kopii faktury.

Akumulator litowo-jonowy

Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem grozi pożarem i poparzeniem.

OSTRZEŻENIE

- Niewłaściwa wymiana akumulatora grozi wybuchem.
- Nie wymieniamy baterii na niewłaściwy typ, który nie jest zgodny z zasadami bezpieczeństwa.
- Utylizacja baterii w ognisku lub piekarniku, zmiażdżenie lub przecięcie baterii mogą skutkować jej wybuchem lub wyciekami łatwopalnych cieczy lub gazu.
- Pozostawienie baterii w skrajnie wysokiej temperaturze otoczenia może skutkować jej wybuchem lub wyciekami łatwopalnych cieczy lub gazu.
- Pozostawienie baterii w skrajnie niskim ciśnieniu powietrza może skutkować jej wybuchem lub wyciekami łatwopalnych cieczy lub gazu.

Akumulatora nie wolno narażać na działanie wysokich lub niskich ekstremalnych temperatur, niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach podczas użytkowania, przechowywania lub transportu. Nie ładować akumulatora bez nadzoru. Zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami lub instrukcjami dostarczonymi z produktem.

Wymywanie/wymiana akumulatora

- Aby wyjąć/wymienić akumulator, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Najnowsze informacje można znaleźć na stronie www.doro.com.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno samodzielnie wymywać akumulatora. Nieprawidłowe wyjęcie akumulatora może spowodować uszkodzenie akumulatora i urządzenia, obrażenia ciała i/lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Firma Doro nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych ostrzeżeń i instrukcji.

Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją przez okres 24 miesięcy od daty zakupu. W mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia usterki w tym okresie należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Każdy serwis lub wsparcie techniczne w okresie gwarancji wymagają potwierdzenia dowodem zakupu.

Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych wypadkiem, podobnymi zdarzeniami lub szkodami, wnikaniem płynów, zaniedbaniem, nieprawidłowym użytkowaniem, brakiem konserwacji lub innymi okolicznościami po stronie użytkownika. Ponadto gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych przez burze z piorunami lub inne wahanía napięcia. Należy pamiętać, że jest to dobrowolna gwarancja producenta, która stanowi uzupełnienie ustawowych praw użytkownika końcowego, ale ich nie zmienia.

Gwarancja na oprogramowanie

Korzystając z urządzenia, użytkownik wyraża zgodę na instalację wszelkich aktualizacji oprogramowania dostarczonych przez Doro, jak najszybciej po otrzymaniu powiadomienia. Aktualizowanie urządzenia i oprogramowania pomaga zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Doro będzie udostępniać aktualizacje przez cały okres gwarancji/rękojmi pod warunkiem, że jest to możliwe z handlowego i technicznego punktu widzenia. Urządzenie automatycznie sprawdza dostępność aktualizacji oprogramowania. Po otrzymaniu powiadomienia o aktualizacji postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Ważne:

- W niektórych przypadkach regularne aktualizacje systemu operacyjnego mogą powodować opóźnienia w planowanych aktualizacjach zabezpieczeń.
- Doro dołoży wszelkich starań, aby jak najszybciej dostarczać aktualizacje zabezpieczeń do odpowiednich modeli. Czas dostawy poprawek zabezpieczających może się różnić w zależności od regionu, wariantów oprogramowania i modeli urządzeń.



PRZECIWSKAZANIA:

Jeśli użytkownik nie zaktualizuje urządzenia po otrzymaniu powiadomienia, może to spowodować utratę gwarancji na urządzenie. Harmonogram aktualizacji oprogramowania można znaleźć na stronie internetowej: doro.com/softwareupdates

Recykling

Doro bierze na siebie odpowiedzialność za cały cykl życia naszych produktów, w tym za sposób ich recyklingu po zakończeniu eksploatacji. Poprzedni produkt może być nadal przydatny dla kogoś innego, a jeśli dobiegł końca okresu eksploatacji, zawiera materiały, które można wykorzystać do produkcji nowych produktów. Zalecamy ponowne użycie lub naprawę urządzenia, a jeśli nie jest to możliwe, należy je przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Do recyklingu warto także oddać inne stare urządzenia elektroniczne, które posiadasz.

Prawidłowa utylizacja produktu



(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)
(Dotyczy krajów stosujących segregację odpadów)

To oznaczenie na produkcie, akcesoriach lub instrukcji obsługi wskazuje, że produktu ani jego akcesoriów elektronicznych (np. ładowarki, kabla USB) nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z powodu niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy oddzielić te elementy od innych rodzajów odpadów i oddać je do recyklingu w sposób

odpowiedzialny w celu promowania zrównoważonego rozwoju poprzez ponowne wykorzystanie materiałów. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili ten produkt, lub ze swoim lokalnym urzędem, aby dowiedzieć się, gdzie i w jaki sposób mogą przekazać te produkty do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy kupna. Tego produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Ten produkt jest zgodny z dyrektywą RoHS.

Prawidłowa utylizacja akumulatorów z produktu

(Dotyczy krajów stosujących segregację odpadów)



Oznaczenie na akumulatorze, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje, że akumulatora z tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi. Symbole chemiczne Hg, Cd lub Pb oznaczają, że akumulator zawiera rtęć, kadm lub ołów powyżej poziomów odniesienia określonych w dyrektywie WE 2006/66. Niewłaściwa utylizacja akumulatora może spowodować zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielić akumulatory od odpadów innego rodzaju i przekazać je do lokalnego, bezpłatnego systemu zwrotu akumulatorów.

Deklaracja zgodności UE

Firma Doro niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) jest zgodne z dyrektywami: 2014/53/UE i 2011/65/UE, w tym z delegowaną dyrektywą (UE) 2015/863 zmieniającą załącznik II.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.doro.com/dofc.

Deklaracja ekoprojektu, efektywność energetyczna

zewnętrzny zasilania

Firma Doro niniejszym oświadcza, że zewnętrzne źródło zasilania dla tego urządzenia jest zgodne z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/1782 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla zasilaczy zewnętrznych zgodnie z dyrektywą 2009/125/W.E. Pełne informacje dotyczące wymogów ekoprojektu są dostępne pod następującym adresem internetowym: www.doro.com/ecodesign.

Dane techniczne produktu

SRD (MHz) [maksymalna moc częstotliwości radiowej/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maksymalna moc częstotliwości radiowej/dBm]	(443) [10]
Wymiary	Panel dzwonka 49 x 154 x 32,5 mm do drzwi: 48 x 67,3 x 44,1 mm Dzwonek:
Akumulator (panel):	Litowo-jonowy 3,6 V / 7000 mAh
Ładowarka (dzwonek):	5 V, 2 A
Czas ładowania (panel):	~5 h
Żywotność akumulatora (panel):	Do 180 dni
ochrona przed wodą (panel):	IP65
Temperatura otoczenia podczas pracy:	Min.: -20°C Maks.: 60°C
Temperatura otoczenia podczas przechowywania:	Min.: -20°C Maks.: 60°C

Informacje o narażeniu RF

To urządzenie jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi zaleceniami urządzenie spełnia obowiązujące krajowe limity SAR wynoszące 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: spełnia poziom wyłączenia niskiej mocy, test SAR nie jest wymagany. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacją RF, gdy znajduje się w odległości 20 cm od ciała użytkownika. Ten produkt może być używany we wszystkich krajach członkowskich UE oraz w Wlk. Brytanii.

SLOVENŠČINA



KRATKA NAVODILA ZA UPORABO

Doro Hemma Doorbell je napreden video zvonec, ki vam omogoča, da vidite, kdo je pred vašimi vrati, ne glede na to, kje ste.

(A) Za ogled navodnega videoposnetka skenirajte QR kodo s svojio mobilno napravo.

Za celoten priročnik, obiščite spletno mesto www.doro.com/support/in poiščite **Doro Hemma Doorbell** ali pa se obrnite na službo za pomoč strankam.

(B) Pregled

- Zvonec za vrata
 - Mikrofoni
 - Leča kamere
 - Gumb za zvonjenje
 - Pokrov priključka za polnjenje
- Montažna plošča
- Kotni montažni klin
- Obojestranski lepilni trak
- Priključni vtič za EU
- Priključni vtič za Združeno kraljestvo/Irsko
- Chime/polnilnik
 -  Gumb za nastavitev glasnosti
 -  Gumb za nastavitev melodije
 - Lučka za prikaz statusa
- USB tipa C, za polnjenje baterije hišnega zvonca
- Vijaki za pritrditev montažne plošče na kotni montažni klin
- Paket vijakov (vijaki in zatiči) za montažo na steno
- Alkoholni čistilni robček za pritrditev z lepilnim trakom

Pogoji uporabe

Za uporabo aplikacije Doro Hemma, ki vam omogoča, da uporabite popolno funkcionalnost hišnega zvonca, ki ga potrebujete:

- Različica sistema Android 7 ali novejša **ALI** iOS različica 14 ali novejša
- Uporabniški račun Google **OR** Apple-ID, da lahko prenesete in namestite **Doro Hemma app**.
- Doro račun za uporabo storitve. To bo nastavljeno po namestitvi aplikacije.
- Dostop do interneta prek omrežja Wi-Fi, ki je pokrito tudi na mestu, kjer je nameščen zvonec.

Orodje, ki je morebiti potrebno za namestitev hišnega zvonca

Vsi deli, ki jih potrebujete za namestitev, so priloženi, vendar boste za uspešno namestitev morda potrebovali tudi naslednje orodje:

- Svinčnik
- Izvijač Philips
- Električni vrtalnik
- 3 mm sveder za les
- 6 mm sveder za zidove
- Tolkač ali klavido

Ⓒ Na zvonec namestite ustrezen

napajalni vtič


1. Izberite zeleni vtič.
 - a. Različica za EU
 - b. Različica za Združeno kraljestvo/Irska
2. Vstavite vtič v zvonec in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite/občutite klika, ki pomeni, da je vtič zaklenjen.
3. Če želite zamenjati vtič, pritisnite gumb za sprostitve ključavnice in zavrtite vtič v smeri urinega kazalca, da ga odstranite.

Ⓓ Polnjenje

Pomembno: Priporočamo, da hišni zvonec napolnite do konca, preden nadaljujete s seznanjanjem z aplikacijo. Hišni zvonec med polnjenjem ne deluje. Polnjenje baterije lahko traja več ur. Medtem ko čakate, lahko namestite aplikacijo in ustvarite račun.

Polnjenje zvonca vrat:

1. Z nohtom ali ostrim predmetom nežno izvalcite pokrov priključka za polnjenje.
2. Manjši konec kabla USB-C vstavite v polnilno vtičnico ⚡ hišnega zvonca, drugi konec pa v zvonec/polnilnik.
3. Priključite zvonec/polnilnik v električno vtičnico in pustite, da se hišni zvonec polni, dokler gumb obroča ne sveti zeleno.

Pomembno: Baterija hišnega zvonca naj bi med polnjenji zadržala več mesecev, odvisno od tega, kako pogosto se aktivira ob gibanju ali pritisku na gumb za zvonjenje. Aplikacija vas bo pravočasno obvestila o tem kdaj je čas za polnjenje. Ne pozabite odkleniti hišnega zvonca, preden ga odstranite z montažne plošče, in sicer tako, da zaklepni vijak zavrtite za  četrtino obrata v nasprotni smeri urinega kazalca.

Opomba! Če uporabljate drug polnilnik, mora biti moč polnilnika najmanj 2,5 W, kar zahteva radijska oprema, in največ 7,8 W, da se doseže največja hitrost polnjenja.

Kako namestiti aplikacijo

Doro Hemma

1. S čitalnikom QR-kod na svoji mobilni napravi odčitajte QR-kodo. Odprla se bo spletna stran, kjer lahko prenesete aplikacijo Doro Hemma. Odčitajte:
 - **(E)** za trgovino Google Play
 - **(F)** za trgovino Apple App Store

2. Namestite aplikacijo, kot običajno namestite aplikacije.

Ustvarite račun

Ko je aplikacija nameščena, jo morate zagnati in slediti navodilom na zaslonu, da ustvarite račun.

Povežite aplikacijo in hišni zvonec

Opomba! Hišni zvonec mora biti vklopljen, da se lahko seznanjate z aplikacijo. Hišni zvonec med polnjenjem ne deluje.

Mobilna naprava z aplikacijo **Doro Hemma** mora biti povezana z istim omrežjem Wi-Fi kot hišni zvonec.

Pritisnite gumb za vklop (🔌) za pokrovom priključka za polnjenje) in ga držite 3 sekunde, dokler obroč ne začne utripati modro.

Če želite seznaniti aplikacijo in račun s hišnim zvoncem, tapnite **Dodaj novo napravo** in sledite navodilom na zaslonu. Podrobnejša navodila lahko najdete v priročniku.

Združite dva zvonca

1. Če zvonec še ni vklopljen, pritisnite gumb za vklop (🔌) za pokrovom priključka za polnjenje) za 3 sekunde, dokler obroč ne zasveti modra.
2. Na zvoncu naj se priključi v električno vtičnico in pritisnete oba gumba (**7a** 📞 in **7b** 🎵) na zvoncu, dokler lučka ne utripa v modri barvi, da aktivirate način seznanjanja.
3. Na zvoncu na vratih pritisnite gumb za zvonjenje.
4. Oba zvonca bosta trikrat utripala zeleno. Ob uspešnem seznanjanju boste zaslišali zvok.
5. Če seznanjanje ne uspe, bosta hišni zvonec in notranji zvonec trikrat utripala rdeče. Po potrebi ponovite 3. korak.

Montaža/namestitev

Pomembno: Hišni zvonec lahko postavite tako v zaprtih prostorih kot na prostem, vendar je notranji zvonec dovoljen samo v zaprtih prostorih.

Pred vrtanjem lukenj in montažo se s pomočjo aplikacije prepričajte, da je lokacija hišnega zvonca v radijskem dosegu vašega omrežja Wi-Fi 2,4 GHz. V nasprotnem primeru boste morda morali spremeniti lokacijo dostopne točke/usmerjevalnika za omrežje Wi-Fi z 2,4 GHz. Prav tako morate zagotoviti, da je notranji zvonec v radijskem območju zvonjenja, tako da pritisnete gumb na hišnem zvoncu. Uporabite tudi funkcijo "Predogled" v aplikaciji, da preverite, ali boste dobili dober pogled.

Politika o zasebnosti

Zakonodaja v vaši državi lahko omejuje opazovanje območij zunaj vaše zasebne posesti. Preverite svojo lokalno zakonodajo. Zaradi spoštovanja zasebnosti se izogibajte postavljanju kamere z namenom snemanja javnega prostora, vključno z ulico in zasebno lastnino sosedov. Svetujemo, da sorodnike, obiskovalce in zaposlene v domu obvestite, da je kamera nameščena in da je morda aktivna.

Pomembno: Razmislite tudi o uporabi poševnega montažnega klina za povečanje zasebnosti in lastnega območja opazovanja.

ⓐ, ⓑ & ⓒ Pritrditev montažne plošče

Namestite hišni zvonec na višino približno 120 cm.

1. Poravnajte montažno ploščo, ⓐ da označite obe luknji.
2. Če želite, da je hišni zvonec nameščen pod določenim kotom, pritrdite kotni klin ⓑ s priloženima vijakoma.

3. Izvrtajte luknje :

- V opečno ali betonsko steno morate izvrtati dve 6 mm luknji, globoki približno 25 mm, in nato vstaviti zatiče.
- V les ali podobno površino morate izvrtati dve luknjici velikosti 2 mm. Privijte vijake, dokler se montažna plošča ne poravnava s površino.

Namestitev z dvostranskim lepilnim trakom

Če montažne plošče ne morete pritrditi z vijaki, lahko uporabite priloženi dvostranski lepilni trak.

Opomba! Hišnega zvonca ne montirajte, dokler ne določite točne lokacije, saj dvostranskega lepilnega traku ni mogoče ponovno uporabiti.



Upoštevajte tudi, da namestitve z lepilnim trakom NE smete izvajati v okolju s temperaturo, nižjo od 0 °C, ali višjo od 35 °C.

- Poravnajte montažno ploščo in nežno označite obris.
- Očistite površino s priloženim alkoholnim robčkom ali podobnim sredstvom.

Opomba: Poskusite na majhni površini, da se prepričate, da čiščenje ne bo negativno vplivalo na površino. Pred nanosom lepila se prepričajte, da je površina čista in suha. Izogibajte se dotikanju lepila s prsti.

- Odstranite oblogo na eni strani traku in jo pritrdite na montažno ploščo.
- Odstranite oblogo z druge strani, poravnajte montažno ploščo v ravnem položaju, močno pritisnite z obema rokama in držite 30 sekund, da zagotovite čvrsto prileganje.


& Pritrdite in zaščitite hišni zvonec

- Poravnajte luknje na hišnem zvoncu z režami na montažni plošči.
- Močno pritisnite na ploščo in nato navzdol.
-  Ne pozabite pritrditi hišnega zvonca, tako da zaklepni vijak obrnete  za četrta obrata v smeri urnega kazalca.

Ponastavitev hišnega zvonca

Pomembno: Preden nadaljujete s ponastavitvijo strojne opreme, morate najprej prekiniti seznanjenje hišnega zvonca z aplikacijo.


Podrobnejša navodila lahko najdete v priložniku.

- Na nadzorni plošči aplikacije tapnite hišni zvonec in nato **Odstrani napravo**.
- Na hišnem zvoncu istočasno pritisnite in držite gumb za vklop ( za pokrovom priključka za polnjenje) in gumb za zvonjenje 10 sekund, dokler obroč ne začne utripati modro.
- Hišni zvonec je zdaj v načinu seznanjanja in ga lahko povežete z drugim bivališčem/uporabnikom. Hišni zvonec se po 10 minutah izklopi.

Ponastavitev in brisanje računa

Pomembno: S tem boste odstranili vse podatke, povezane z vašim računom.

Podrobnejša navodila lahko najdete v priložniku.

Če želite izbrisati račun, v aplikaciji tapnite  → Račun → Moj profil → Izbriši uporabnika → in potrdite z **Izbriši**.

Varnostne informacije



POZOR

Enota in dodatna oprema lahko vsebujejo majhne dele. Vso opremo hranite zunaj dosega otrok. Omrežni napajalnik je odklopna naprava med izdelkom in električnim omrežjem. Električna vtičnica mora biti v bližini opreme in lahko dostopna.

Ta enota je tehnološko napreden izdelek, zato je z njim treba ravnati izjemno previdno. Malomarno ravnanje lahko izniči garancijo.

- Enoto zaščitite pred vlago. Dež, sneg, vlaga in vse vrste tekočin lahko vsebujejo snovi, ki razjedajo elektronska vezja.
- Enoto ne uporabljajte ali hranite v prašnem, umazanem okolju.
- Enoto ne hranite v toplih ali hladnih prostorih.
- Pazite, da vam naprava ne pade na tla. Prav tako je ne udarjajte ali stresajte. Če z njo ravnate grobo, se lahko uničijo vezja in finomehanični deli.
- Pri čiščenju enote ne uporabljajte močnih kemikalij. Zgornji nasvet velja za napravo in za drugo dodatno opremo. Če enota ne deluje tako, kot bi morala, se za servis obrnite na prodajno mesto. Pri tem ne pozabite na potrdilo o nakupu ali kopijo računa.

Litij-ionska baterija

V tem izdelku je litij-ionska baterija. Če s paketom baterij ravnate nepravilno, obstaja nevarnost požara in opeklin.



OPOZORILO

- Če baterijo zamenjate nepravilno, obstaja nevarnost eksplozije.
- Zamenjava akumulatorske baterije z napačno vrsto lahko okvari zaščito.
- Odlaganje akumulatorske baterije v ogenj ali vročo pec ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroci eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Puščanje akumulatorske baterije v izredno vročem okolju lahko povzroci eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Izpostavljanje akumulatorske baterije izjemno nizkemu zračnemu tlaku lahko povzroci eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

Baterija med uporabo, shranjevanjem ali transportom ne sme biti izpostavljena visokim ali nizkim ekstremnim temperaturam, nizkemu zračnemu tlaku na visoki nadmorski višini.

Baterije ne polnite brez nadzora. Rabljene baterije reciklirajte ali odstranite v skladu z lokalnimi predpisi ali priročnikom, priloženim temu izdelku.

Odstranjevanje/zamenjava baterije

- Če želite odstraniti/zamenjati baterijo, se obrnite na pooblaščenega serviserja. Najnovejše informacije najdete na spletnem mestu www.doro.com.
- Zaradi varnostnih razlogov ne poskušajte odstraniti baterije. Če baterija ni pravilno odstranjena, lahko pride do poškodb baterije in naprave, telesnih poškodb in/ali naprava postane nevarna za uporabo.
- Doro ne sprejema odgovornosti za kakršno koli škodo ali izgubo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh opozoril in navodil.

Garancija

Za ta izdelek velja garancija 24 mesecev od datuma nakupa. Če v tem obdobju pride do napake (kar je malo verjetno), se obrnite na prodajno mesto. Za servis ali podporo v obdobju garancije potrebujete potrdilo o nakupu.

Ta garancija ne velja za napake, ki jih povzročijo nesreče ali podobni naključni primeri ali škoda, vdor tekočine, malomarnost, neobičajna uporaba, nevdrževanje ali poljubne druge okoliščine, za katere je odgovoren uporabnik. Poleg tega ta garancija ne velja za napake, ki jih povzročijo nevihte ali katera koli druga nihanja v napetosti.

Upoštevajte, da je to prostovoljna garancija proizvajalca, ki omogoča tudi druge pravice in ne vpliva na zakonske pravice končnih uporabnikov.

Garancija za programsko opremo naprave

Z uporabo naprave se strinjate, da boste namestili vse posodobitve programske opreme, ki jih zagotovi Doro, in sicer v najkrajšem možnem času po prejemu obvestila. S posodabljanjem naprave in programske opreme prispevate k varnosti naprave. Podjetje Doro bo ohranjalo razpoložljivost posodobitev med trajanjem garancije/zakonskega garancijskega obdobja pod pogojem, da bo to možnost s komercialnega in tehničnega vidika. Vaša naprava samodejno preverja razpoložljivost posodobitev programske opreme. Ko prejmete obvestilo o posodobitvi programske opreme, upoštevajte navodila na zaslonu.

Upoštevajte naslednje:

- V nekaterih primerih lahko redne nadgradnje operacijskega sistema povzročijo zamude pri načrtovanih varnostnih posodobitvah.
- Pri podjetju Doro se bomo vedno trudili po najboljših močeh, da bodo varnostne posodobitve za zadevne modele zagotovljene čim prej. Čas za zagotovitev varnostnih popravkov se lahko razlikuje glede na področje, različice programske opreme in modele.

**POZOR:**

če po prejemu obvestila ne izvedete posodobitve naprave, lahko s tem razveljavite garancijo za napravo. Za razpored načrtovanih posodobitev programske opreme glejte spletno mesto: doro.com/softwareupdates

Recikliranje

Podjetje Doro prevzema odgovornost za celoten življenjski cikel svojih izdelkov, vključno s tem, kako se ob koncu življenjske dobe reciklirajo. Vaš prejšnji izdelek je lahko še vedno uporaben za nekoga drugega; če je dosegel konec svoje življenjske dobe, pa je mogoče materiale uporabiti za nove izdelke. Priporočamo, da napravo ponovno uporabite, popravite ali obnovite; če to ni mogoče, pa jo reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi. Prav tako ne pozabite reciklirati druge stare neuporabljene elektronike, ki jo morda imate.

Pravilo odlaganje izdelka



(Odpadna električna in elektronska oprema)
(Velja za države s sistemi ločevanja odpadkov)

Ta oznaka na izdelku, dodatni opremi ali v priložnici označuje, da izdelka in njegove

elektronske dodatne opreme (npr. polnilnika, kabla USB) ni dovoljeno odvreči med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ločite te dele od drugih vrst odpadkov ter jih odgovorno reciklirajte in s tem promovirajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Za podrobnejše informacije o mestih in načinu okolju prijaznega recikliranja teh delov naj se domači uporabniki obrnejo na prodajalca, pri katerem so kupili ta izdelek, ali na pristojno lokalno službo.

Poslovni uporabniki naj se obrnejo na svojega dobavitelja ter preverijo določila in pogoje kupoprodajne pogodbe. Tega izdelka in njegove elektronske dodatne opreme ni dovoljeno odvreči med druge komercialne odpadke. Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktive RoHS.

Pravilo odlaganje baterij

tega izdelka



(Velja za države s sistemi ločevanja odpadkov.)
Ta oznaka na bateriji, priložnici ali embalaži označuje, da baterije tega izdelka ni dovoljeno odvreči med ostale gospodinjske odpadke. Kjer

je označeno, kemijski simboli Hg, Cd in Pb označujejo, da baterija vsebuje živo srebro, kadmij ali svinec v količinah, ki presegajo referenčne ravni iz direktive ES 2006/66. Če baterij ne odstranite pravilno, lahko omenjene snovi škodujejo zdravju ljudi ali okolju. Da bi zaščitili naravne vire in promovirali recikliranje odpadkov, ločite baterije od drugih vrst odpadkov in jih reciklirajte prek lokalnega sistema za brezplačno oddajo rabljenih baterij.

Izjava EU o skladnosti

Doro izjavlja, da je radijska oprema tipa DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) skladna z direktivama 2014/53/EU in 2011/65/EU, vključno z Delegirano direktivo (EU) 2015/863 o spremembi Priloge II. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.doro.com/dofc.

Izjava o okoljsko primerni zasnovi, energetska učinkovitost za zunanje napajanje

Podjetje Doro izjavlja, da je zunanje napajanje za to napravo v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/1782 glede zahtev za okoljsko primerne zasnove za zunanje napajanje v skladu z direktivo 2009/125/ES.

Vse informacije o zahtevah glede okoljsko primerne zasnove so na voljo na tem spletnem naslovu:

www.doro.com/ecodesign

Tehnični podatki

Wi-Fi (MHz) [največja radiofrekvenčna moč/dBm]	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [največja radiofrekvenčna moč/dBm]	(443) [10]
Mere	Zvonec za vrata: 49 x 154 x 32,5 mm Zvonec (notranji zvonec): 48 x 67,3 x 44,1 mm
Baterija (hišni zvonec):	3.6 V / 7000 mAh litij-ionska
Polnilnik (notranji zvonec):	5 V, 2 A
Čas polnjenja (hišni zvonec):	~5 h
Čas delovanja baterije (hišni zvonec):	Do 180 dni
Zaščita pred vodo (hišni zvonec):	IP65
Delovna temperatura okolice:	Najm.: -20°C Najv.: 60°C
Temperatura okolja za shranjevanje:	Najm.: -20°C Najv.: 60°C

Informacije o radiofrekvenčni izpostavljenosti

Ta pripomoček je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko močjo. Pripomoček ustreza veljavnim nacionalnim mejnim vrednostim SAR 2,0 W/kg (10 g) po priporočilu mednarodnih smernic. 10 g SAR: ustreza stopnji izključitve nizke moči, preskušanje SAR ni potrebno. Naprava je skladna s specifikacijami za radijske frekvence, če jo uporabljate na razdalji 20 cm od telesa. Ta izdelek se lahko uporablja v vseh državah članicah EU in v Združenem kraljestvu.



PIKAOPAS

Doro Hemma Doorbell on edistysellinen video-ovikello, jonka avulla näet missä tahansa, kuka on ovellasi.

(A) Skannaa QR-koodi mobiililaitteellasi nähdäksesi opetusvideon.

Laajemman käyttöoppaan löydät osoitteesta www.doro.com/support/ suorittamalla haun termillä **Doro Hemma Doorbell** tai ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme.

(B) Yleiskatsaus

1. Ovikello
 - a. Mikrofonit
 - b. Kameran linssi
 - c. Soittopainike
 - d. Latausliitännän kansi
2. Kiinnityslevy
3. Kulmallinen asennuskiila
4. Kaksipuolinen teippi
5. EU-sovitinpistoke
6. UK/Irlanti-sovitinpistoke
7. Sisäkello/laturi
 - a.  Äänenvoimakkuuspainike
 - b.  Melodian valintapainike
 - c. Tilan merkkivalo
8. USB Type-C, ovikellon akun lataamiseen
9. Kiinnityslevyn kiinnitysruuvit kulmalliseen asennuskiilaan
10. Ruuvipaketti (ruuvit ja tulpat) seinäasennukseen
11. Alkoholitoinen puhdistusliina teippikiinnitystä varten

Vaatimukset

Käyttäessäsi **Doro Hemma -sovellusta** voit käyttää tarvitsemasi ovikellon kaikkia toimintoja:

- Android-versio 7 tai uudempi
TAI iOS-versio 14 tai uudempi
- Google-tili
TAI Apple-tunnus, jotta voit ladata ja asentaa **Doro Hemma -sovelluksen**.
- Doro-tili palvelun käyttöä varten. Se määritetään sovelluksen asennuksen jälkeen.
- Verkkoyhteys Wi-Fi-yhteydellä, joka kattaa myös ovikellon asennuspaikan.

Ovikellon asentamiseen tarvittavat työkalut

Kaikki tarvittavat osat sisältyvät toimitukseen, mutta asennus voi edellyttää myös seuraavia työkaluja:

- Lyijykynä
- Ristipääruuvitaltta
- Sähköporakone
- 3 mm:n puuporanterä
- 6 mm:n kiviporanterä
- Nuija tai vasara


(C) Aseta oikea pistoke sisäkelloon


1. Valitse tarvittava pistoke.
 - a. EU-versio
 - b. Ison-Britannian/Irlannin versio
2. Aseta pistoke sisäkelloon ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes kuulet/tunnet napsahduksen, että pistoke on lukittunut.
3. Jos pistoke on vaihdettava, paina lukituksen vapautuspainiketta ja irrota pistoke kääntämällä sitä vastapäivään.

D Lataaminen

Tärkeää: Suosittelemme, että lataat ovikellon akun täyteen ennen kuin jatkat ovikellon yhdistämistä sovellukseen. Ovikello ei toimi latauksen aikana. Akun täyteen lataaminen voi kestää useita tunteja. Odottaessasi voit asentaa sovelluksen ja luoda tilin.



Ovikellon lataaminen:

1. Vedä latausportin kansi varovasti ulos kynnellä tai terävällä esineellä.
2. Työnnä USB-C-kaapelin pieni pää ovikellon latausliitäntään  ja toinen pää sisäkelloon/laturiin.
3. Kytke sisäkello/laturi pistorasiaan ja anna ovikellon latautua, kunnes soittopainike palaa vihreänä.

Tärkeää: Ovikellon akku kestää kuukausia latausten välillä sen mukaan, kuinka usein se aktivoituu liikkeellä ja soittopainikkeen painalluksilla. Sovellus ilmoittaa hyvissä ajoin akun lataustarpeesta. Älä unohda avata ovikellon lukitusta ennen kuin irrotat sen kiinnityslevystä kääntämällä lukitusruuvia  neljänneskierron vastapäivään.

Huomaa! Jos käytät muuta laturia, laturin tuottaman tehon täytyy olla vähintään 2,5 W radiolaitteiden edellyttämällä tavalla ja enintään 7,8 W, jotta suurin latausnopeus saavutetaan.

Doro Hemma -sovelluksen asentaminen

1. Skanna QR-koodi mobiililaitteesi QR-lukijalla. Siirryt sivustolle, josta voit ladata **Doro Hemma -sovelluksen**. Skannaaminen:
 -  Google Play -kauppa
 -  Apple App Store
2. Asenna sovellus tavalliseen tapaan.


Luo tili

Kun sovellus on asennettu, käynnistä se ja noudata näytön ohjeita tilin luomisessa.

Sovelluksen ja ovikellon yhdistäminen

Huomaa! Ovikellon virran on oltava päällä, jotta se voidaan yhdistää sovellukseen. Ovikello ei toimi latauksen aikana.




Doro Hemma -sovellusta käyttävän mobiililaitteen on oltava yhdistettynä samaan Wi-Fi-verkkoon kuin ovikello.

Paina virtapainiketta () latausliitäntän kannen takana) 3 sekunnin ajan, kunnes rengas vilkkuu sinisenä.

Yhdistä sovellus ja tili ovikelloon napauttamalla Lisää uusi laite ja noudata näytön ohjeita.

Täydellisemmät ohjeet ovat käyttöop-
paassa.

Ovikellon ja sisäkellon yhdistäminen

1. Jos ovikelloon ei ole jo kytketty virtaa, paina virtapainiketta () latausportin kannen takana) kolmen sekunnin ajan, kunnes kellon valo palaa sinisenä.
2. Kytke sisäkellon pistoke pistorasiaan ja paina sisäkellon molempia painikkeita (7a  ja 7b ) , kunnes valo vilkkuu sinisenä yhdistämistilan aktivoimiseksi.
3. Paina ovikellon soittopainiketta.
4. Sekä ovi- että sisäkellossa vilkkuu vihreä valo kolme kertaa, ja äänimerkki kuuluu, kun yhteys on muodostettu.
5. Jos yhteys epäonnistuu, sekä ovi- että sisäkellossa vilkkuu punainen valo kolme kertaa. Yritä tarvittaessa uudelleen aloittaen vaiheesta 3.

Kokoonpano ja asennus

Tärkeää: *Ovikellon voi sijoittaa sekä sisä- että ulkotiloihin, mutta sisäkello on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.*

Varmista ennen reikien poraamista ja asentamista sovelluksen avulla, että ovikello on 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkon toiminta-alueella. Muussa tapauksessa voi olla tarpeen muuttaa 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkon tukiaseman/reitittimen sijaintia. Varmista, että sisäkello on ovikellon radiokantaman alueella painamalla ovikellon soittopainiketta. Käytä myös "Esikatselu"-toimintoa sovelluksessa varmistaaksesi, että näet hyvin.

Yksityisyys

Maakohtaiset lait voivat rajoittaa yksityisalueiden ulkopuolisten alueiden tarkkailua. Tarkista paikallinen lainsäädäntö. Kunnioita yksityisyyttä välttämällä kameran sijoittamista julkisiin tiloihin, kuten kadulle ja naapureidesi yksityisalueille. Suosittelemme kertomaan sukulaisille, vierailijoille ja kotiapulaisille, että kamera on asennettu ja saattaa olla käytössä.

Tärkeää: *Käytä myös kulmallisista asennuskiilaa yksityisyyden ja oman katselualueesi parantamiseksi.*

Ⓒ, Ⓓ ja Ⓘ Kiinnitä kiinnityslevy

Asenna ovikello noin 120 cm:n korkeudelle.

1. Kohdista kiinnityslevy Ⓒ kahden reiän merkitsemiseksi.
2. Jos tarvitset ovikellon kulmaa, kiinnitä kulmakiila Ⓓ kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.
3. Poraa reiät Ⓘ:
 - a. Tiili- tai betoniseinään on porattava kaksi 6 mm:n reikää noin 25 mm:n syvyydelle. Aseta sitten tulpat.
 - b. Puuta tai vastaavaa varten on porattava kaksi 2 mm:n reikää. Kiristä ruuveja, kunnes kiinnityslevy on tasaisesti pintaa vasten.

Kiinnitys kaksipuolisella teipillä


Jos et voi kiinnittää kiinnityslevyä ruuveilla, voit käyttää mukana toimitettua kaksipuolista teippiä.

Huomaa! *Älä kiinnitä ovikelloa, ennen kuin tiedät sen tarkan sijainnin, sillä kaksipuolista teippiä ei voi käyttää uudelleen.*

Huomaa myös, että teippikiinnitystä EI saa käyttää ympäristössä, jonka lämpötila on alle 0 °C tai yli 35 °C.

1. Kohdista kiinnityslevy ja merkitse ääriviivat varovasti.
2. Puhdista pinta mukana toimitetulla alkoholipyyhkeellä tai vastaavalla.
Huomaa: *Kokeile pienellä alueella, ettei puhdistus vaikuta haitallisesti pintaan. Varmista ennen liimapinnan kiinnittämistä, että pinta on puhdas ja kuiva. Vältä koskettamasta liimapintaa sormillasii.*
3. Irrota taustapaperi teipin toiselta puolelta ja kiinnitä se kiinnityslevyyn.
4. Irrota taustapaperi toiselta puolelta, kohdista kiinnityslevy suoraan, paina lujasti molemmin käsin ja pidä kiinni 30 sekunnin ajan varmistaaksesi hyvän kiinnityksen.


Ⓝ & Ⓚ Ovikellon kiinnittäminen ja varmistaminen

1. Kohdista ovikellon reiät kiinnityslevyn uriin.
2. Paina napakasti levyä kohti ja sitten alaspäin.
3. Ⓚ Muista lukita ovikello kääntämällä lukitusruuvia  neljänneskierron myötäpäivään.

Ovikellon asetusten nollaaminen

Tärkeää: *On tärkeää, että poistat ovikellon sovelluksesta ennen kuin jatkat laitteiston nollaamista.*

Kattavammat ohjeet löytyvät täydellisestä käyttöohjeesta.

1. Napauta sovelluksen valvontanäytössä ovikelloa ja napauta sitten **Poista laite**.
2. Paina ja pidä ovikellon virtapainiketta ( latausliitännän kannen takana) ja soittopainiketta painettuina samanaikaisesti 10 sekunnin ajan, kunnes rengas vilkkuu sinisenä.
3. Ovikello on nyt laiteparin muodostustilassa, ja sen voi yhdistää toiseen kotiin/käyttäjään. Ovikello sammuu 10 minuutin kuluttua.

Tillin nollaaminen ja poistaminen

Tärkeää: Tämä poistaa kaikki tiliksi liittyvät tiedot.

Kattavammat ohjeet löytyvät täydellisestä käyttöohjeesta.

Poista tilisi napauttamalla sovelluksessa 
➔ **Tili** ➔ **Oma profiili** ➔ **Poista käyttäjä** ➔
vahvista painamalla **Poista**.

Turvallisuusohjeet

HUOMAUTUS

Laite ja varusteet voivat sisältää pieniä osia. Pidä kaikki laitteet poissa pienten lasten ulottuvilta. Verkkovirtasovitin erottaa laitteen verkkovirrasta. Pistorasian on oltava laitteen lähellä sekä helposti käytettävissä.

Tämä laite on teknisesti kehittynyt laite. Sitä on käsiteltävä varovaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty asiattomasti.

- Suojaa laite kosteudelta. Vesi- ja lumisade, kosteus ja kaikenlaiset nesteet syövyttävät elektroniikkapiirejä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta pölyisissä tai liikaisissa paikoissa.
- Älä säilytä laitetta hyvin lämpimissä tai kylmissä paikoissa.
- Älä pudota laitetta. Älä altista sitä iskuille tai värinäille. Raju käsittely voi rikkoa piirilevyn ja hienomekaniikan.
- Älä puhdista laitetta käyttämällä voimakkaita kemikaaleja.

Nämä neuvot koskevat laitetta ja muita varusteita. Jos laite ei toimi oikein, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä kiuttia tai laskukopiota vastaan.

Litiumioniakku

Tässä tuotteessa on litiumioniakku. Akun virheellinen käsittely voi aiheuttaa tulipalon ja palovammojen vaaran.

VAROITUS

- Väärin asennettu akku muodostaa räjähdysvaaran.
- Akun vaihtaminen väärän tyyppiseen voi kumota suojauksen.
- Akun hävittäminen tulella tai kuumassa uunissa tai mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai palonaran nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Akun jättäminen erittäin kuumaan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai tulenaran nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Akun altistuminen erittäin matalalle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai palonaran nesteen tai kaasun vuotamisen.

Akkua ei saa altistaa korkeille tai matalille ääriämpötiloille tai alhaiselle ilmanpaineelle suuressa korkeudessa käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.

Älä jätä ladattavaa akkua valvomatta. Kierrätä tai hävitä käytetyt akut paikallisten määräysten tai tuotteen mukana toimitetussa oppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Akun irrottaminen/vaihtaminen

- Ota akun irrottamista/vaihtamista varten yhteyttä valtuutettuun palvelukeskukseen. Katso uusimmat tiedot osoitteesta www.doro.com.
- Turvallisuutesi vuoksi et saa yrittää irrottaa akkua. Jos akkua ei irroteta oikein, seurauksena voi olla akun ja laitteen vaurioituminen tai henkilövahingo ja/tai laitteesta voi tulla vaarallinen.
- Doro ei vastaa vahingoista tai menetyksistä, mikäli näitä varoituksia ja ohjeita ei noudateta.

Takuu

Tällä laitteella on kahden vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että laitteeseen tulee vika, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Huolto- tai tukipalveluiden saamiseksi takuuaikana vaaditaan ostokuitti.

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet onnettomuudesta tai vastaavasta tapahtumasta, nesteen pääsystä laitteen sisään, huolimattomasta käytöstä, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä, huollon laiminlyönnistä tai muista vastaavista ostajan aiheuttamista tilanteista. Takuu ei kata myöskään ukkosen tai muiden sähköjännitteen vaihteluiden aiheuttamia vikoja.

Huomaa, että tämä on vapaaehtoinen valmistajan takuu ja sisältää oikeuksia, jotka eivät sisälly loppukäyttäjien lakisääteisiin oikeuksiin, eikä takuu vaikuta näihin lakisääteisiin oikeuksiin.

Laitteen ohjelmistotakuu

Käyttämällä laitetta hyväksyt asentavasi minkä tahansa Doron toimittaman ohjelmistopäivityksen mahdollisimman pian ilmoituksen jälkeen. Päivittämällä laitteesi ja ohjelmistosi autat pitämään sen suojattuna. Doro pitää päivitykset saatavilla takuuajan / lakisääteisen takuuajan ajan edellyttäen, että tämä on mahdollista kaupallisesta ja teknisestä näkökulmasta. Laitteesi tarkistaa saatavilla olevat ohjelmistopäivitykset automaattisesti. Noudata näytölle tulevia ohjeita, kun saat ilmoituksen ohjelmistopäivityksestä.

Huomaa:

- Joissakin tapauksissa käyttöjärjestelmän säännölliset päivitykset voivat viivästyttää suunniteltuja tietoturvapäivityksiä.
- Doro tekee aina parhaansa toimittamiseksi turvallisuuspäivitykset mahdollisimman pian soveltuviin malleihin. Turvallisuuspäivitysten toimitusaika voi vaihdella alueittain, ohjelmistoversioittain ja malleittain.



VAROITUS:

Jos et päivitä laitteesi ilmoituksen jälkeen, laitteen takuu voi mitätöityä. Katso ohjelmistopäivitysten suunniteltu aikataulu osoitteesta doro.com/softwareupdates/.

Kierrätys

Doro ottaa vastuun tuotteidemme koko elinkaaresta, mukaan lukien niiden kierrätystapa elinkaaren päätyttyä. Aiemmasta tuotteestasi voi olla hyötyä muille, ja jos se on tullut elinkaarensa päähän, materiaaleja voidaan hyödyntää uusia tuotteita varten. Suosittelemme ensikädessä laitteen uudelleenkäyttöä, korjaamista tai kunnostusta, ja jos se ei ole mahdollista, vie se kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Muista myös kierrättää muikin kotoasi löytyvä vanha käyttämätön elektroniikka.

Tuotteen oikeaoppinen

hävittäminen



(Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu)
(Sovelletaan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Tämä merkintä tuotteessa, sen lisävarusteissa tai käyttöohjeessa tarkoittaa, että tuotetta ja sen elektronia lisävarusteita (esim. laturia, USB-kaapelia) ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Jätteiden valvomattomasta käsittelystä ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittojen välttämiseksi nämä tuotteet on eroteltava muista jätetyypeistä ja kierrätettävä vastuullisesti aineellisten resurssien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi.

Kotitalouskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, tai paikallishallinnon virastoon ja pyytää tarkkoja ohjeita siihen, mihin tuotteet on vietävä ympäristölle turvallista kierrättämistä varten ja miten.

Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ja sen elektronia lisävarusteita ei saa sekoittaa muihin hävitettävään yritysätteisiin. Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.

Tämän tuotteen akkujen oikeaoppinen hävittäminen



(Sovelletaan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Akussa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa oleva merkintä tarkoittaa, että tämän

tuotteen akkuja ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Jos merkinnässä on kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb, se tarkoittaa, että akku sisältää elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä enemmän kuin EY-direktiivissä 2006/66 sallitun vertailumäärän. Jos akkuja ei hävitetä asianmukaisesti, nämä aineet voivat aiheuttaa vahinkoa ihmisten terveydelle tai ympäristölle. Luonnonvarojen suojelemiseksi ja materiaalien uudelleenkäytön edistämiseksi akut on eroteltava muista jätetyypeistä ja kierrätettävä paikallisen maksuttoman akkukeräysjärjestelmän kautta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Doro vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi DHO-0490 (Doro Hemma Doorbell) täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: 2014/53/EU ja 2011/65/EU mukaan lukien delegoitu direktiivi (EU) 2015/863, jossa on muokattu liitettä II.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on nähtävillä seuraavassa Internet-osoitteessa: www.doro.com/dfoc.

Ekosuunnitteluvakuutus, ulkoisen

virtalähteen energiatehokkuus

Doro vakuuttaa täten, että laitteen ulkoinen virtalähde täyttää komission asetuksen (EU) 2019/1782 vaatimukset koskien ulkoisten virtalähteiden ekologista suunnittelua direktiivin 2009/125/EY mukaisesti.

Ekologisen suunnittelun vaatimuksia koskevat täydelliset tiedot ovat saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.doro.com/ecodesign.

Teknisen tuki

Tekninen tuki on saatavana sähköpostilla

support.fi@doro.com

Puhelinnumero: 09-3157 7346, puhelun hinta normaali paikallisverkkomaksu tai matkapuhelumaksu.

Lisätietoja ja käyttöohjeita saatavana verkkosivuilta:

www.doro.fi.

Ominaisuudet

Wi-Fi (MHz)		IEEE 802.11b/g/n
[suurin radiotaajuusteho/dBm]		(2400-2483) [20]
SRD (MHz)		(443) [10]
[suurin radiotaajuusteho/dBm]		
Mitat	Ovikello:	49 x 154 x 32,5 mm
	Sisäkello:	48 x 67,3 x 44,1 mm
Akku (ovikello):		3,6 V / 7000 mAh:n litiumioniakku
Laturi (sisäkello):		5 V, 2 A
Latausaika (ovikello):		~5 h
Akun kesto (ovikello):		enintään 180 päivää
Vesisuojaus (ovikello):		IP65
Käyttöympäristön lämpötila:		Vähintään: -20 °C Enintään: 60 °C
Säilytysympäristön lämpötila:		Vähintään: -20 °C Enintään: 60 °C

Tiedot radiotaajuiselle säteilylle (RF)

altistumisesta

Tämä laite on pienitehoinen radiolähetin ja -vastaanotin.

Kansainvälisten määräysten mukaisesti laite täyttää sovellettavat maakohtaiset SAR-rajat 2,0 W/kg (10 g).

10 g SAR: täyttää alhaisen tehon poissulkemistason, SAR-testiä ei vaadita.

Laite on radiotaajuusvaatimusten mukainen, kun sitä käytetään 20 cm:n etäisyydellä kehosta.

Tätä tuotetta voidaan käyttää kaikissa EU-jäsenmaissa sekä Isossa-Britanniassa.

SVENSKA



SNABBSTARTSGUIDE

Doro Hemma Doorbell är en avancerad videodörrklocka som gör att du kan se vem som står vid din dörr, oavsett var du befinner dig.

(A) Skanna QR-koden med din mobila enhet för att se en instruktionsvideo.

För att se komplett manual besök www.doro.se/support/ och sök efter **Doro Hemma Doorbell** eller kontakta supporten.

(B) Översikt

1. Dörrklocka
 - a. Mikrofoner
 - b. Kameralins
 - c. Ringknapp
 - d. Skydd för laddningsuttag
2. Monteringsplatta
3. Vinklad monteringskil
4. Dubbelhäftande tejp
5. Adapterkontakt – EU
6. Adapterkontakt – UK/Irland
7. Ringklocka/laddare
 - a.  Volymknapp
 - b.  Melodiknapp
 - c. Statuslampa
8. USB typ-C, för laddning av dörrklockans batteri
9. Skruvar för festsättning av monteringsplattan på den vinklade monteringskilen
10. Skruppaket (skruvar och pluggar) för väggmontering
11. Alkoholrengöringsduk för montering med tejp

Krav

För att du ska kunna använda **Doro Hemma-appen**, som gör att du kan använda alla funktioner hos dörrklockan krävs det:

- Android version 7 eller senare
ELLER iOS version 14 eller senare
- Ett Google-konto
ELLER ett Apple-ID för nedladdning och installation av **Doro Hemma-appen**.
- Ett Doro-konto för att kunna använda tjänsten. Detta kommer att konfigureras efter installation av appen.
- Internetåtkomst via Wi-Fi som även har täckning där dörrklockan ska placeras.

Verktyg som kan behövas för montering av dörrklockan

Alla delar du behöver för installationen av dörrklockan ingår, men du kan även behöva följande:

- Blyertspenna
- Stjärnskruvmejsel
- Borrmaskin
- 3 mm träborr
- 6 mm betongborr
- Hammare


(C) Sätt i rätt strömkontakt i klockan


1. Välj lämplig kontakt.
 - a. EU-version
 - b. Version för Storbritannien/Irland
2. Sätt in kontakten i ringklockan och vrid medurs tills du hör/känner ett klick när kontakten spärras.
3. Om du behöver byta kontakt trycker du på låsknappen och vrider kontakten moturs för att ta bort den.

D Laddning

Viktigt: Vi rekommenderar att du laddar dörrklockan helt innan du parkopplar den med appen. Dörrklockan fungerar inte under laddning. Det kan ta flera timmar att ladda batteriet helt. Medan du väntar kan du installera appen och skapa kontot.

Så här laddar du dörrklockan:



1. Använd nageln eller ett vasst föremål för att försiktigt dra ut skyddet till laddningsuttaget.
2. Sätt in den lilla ände av USB-C-kabeln i dörrklockans laddningsport  och den andra änden i ringklockan/laddaren.
3. Anslut ringklockan/laddaren till ett eluttag och låt dörrklockan ladda tills ringknappen lyser grönt.

Viktigt: Dörrklockans batteri bör vara i flera månader mellan laddningarna, beroende på hur ofta klockan aktiveras genom rörelse och tryckning på ringknappen. Appen meddelar dig i god tid när det är dags för laddning. Glöm inte att låsa upp dörrklockan innan du tar bort den från monteringsplattan genom att vrida låsskruven  moturs ett kvarts varv.

Obs! Om du använder en annan laddare måste effekten som levereras av laddaren ligga mellan min. 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 7,8 watt för att maximal laddningshastighet ska uppnås.

Så här installerar du

Doro Hemma-appen

1. Skanna QR-koden med en QR-läsare i din mobila enhet. Då kommer du till en webbsida där du kan ladda ner **Doro Hemma-appen**. Skanna:
 -  för Google Play Store
 -  för Apple App Store
2. Installera appen på vanligt sätt.


Skapa ett konto

När appen har installerats måste du starta appen och följa instruktionerna på skärmen för att skapa ett konto.

Ansluta appen och dörrklockan

Obs! Dörrklockan måste vara påslagen för att kunna parkopplas med appen. Dörrklockan fungerar inte under laddningens gång.




Den mobila enheten med **Doro Hemma-appen** måste vara ansluten till samma Wi-Fi-nätverk som dörrklockan.

Tryck på strömbrytaren () bakom laddningsluckan i tre sekunder tills ringen blinkar blått.

För att parkoppla appen och kontot med dörrklockan trycker du på **Lägg till ny enhet** och följer instruktionerna på skärmen.

Mer utförliga instruktioner finns i den kompletta manualen.

Parkoppling av dörrklocka och ringklocka

1. Om dörrklockan inte är påslagen, tryck på strömknappen () bakom laddningsuttagets skydd i 3 sekunder tills ringen blinkar blått.
2. Låt ringklockan vara ansluten till ett eluttag och tryck på båda knapparna (**7a** ) och (**7b** ) på ringklockan tills lampan blinkar blått för aktivering av parkopplingsläget.
3. Tryck på ringknappen på dörrklockan.
4. Både dörrklockan och ringklockan blinkar grönt tre gånger och ett ljud hörs när parkoppling har utförts.
5. Om parkopplingen misslyckas blinkar både dörrklockan och ringklockan rött tre gånger. Upprepa vid behov från steg 3.

Montering/installation

Viktigt: Dörrklockan kan placeras både inomhus och utomhus, men ringklockan får endast användas inomhus.

Innan du borrar hål och förbereder monteringen ska du se till att dörrklockan placeras inom radioräckvidden för ditt 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk med hjälp av appen. Du kan behöva ändra platsen för åtkomstpunkten/routern för ditt 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk. Du måste även se till att ringsignalen befinner sig inom dörrklockans radioräckvidd genom att trycka på ringknappen på dörrklockan. Använd gärna funktionen "Förhandsgranska" i appen för att verifiera att du får en bra vy.

Sekretess

Enligt nationella lagar kan observation av områdena utanför din privata egendom vara begränsad. Kontrollera därför lokal lagstiftning. Gör att respektera människors privatliv ska du undvika att placera kameran så att den spelar in offentliga utrymmen, som till exempel gatan eller dina grannars privata egendom. Vi rekommenderar att anhöriga, besökare och personal i hemmet informeras om att en kamera är installerad och kan vara i drift.

Viktigt: Tänk även på att använda den vinklade monteringskilen för att avskildheten och ditt eget visningsområde ska förbättras.

Ⓔ, Ⓕ & Ⓖ Sätta fast monteringsplattan

Montera dörrklockan på en höjd av ca. 1,2 m.

1. Rikta in monteringsplattan Ⓔ och markera de två hålen.
2. Om en vinkel krävs för dörrklockan fäster du den vinklade kilen Ⓕ med de två medföljande skruvarna.

3. Borra hål Ⓖ:
 - a. På tegel- eller betongväggar borrar du två 6 mm hål som är cirka 25 mm djupa, sedan sätter du i pluggar.
 - b. På trä eller liknande underlag borrar du två 2 mm hål. Skruva i skruvarna tills monteringsplattan ligger plant mot ytan.

Fastsättning med dubbelhäftande tejp

Om du inte kan sätta fast monteringsplattan med skruvar kan du använda den medföljande dubbelhäftande tejp.

Obs! Montera inte dörrklockan förrän du fastställt exakt var den ska placeras eftersom den dubbelhäftande tejp inte kan återanvändas.


Observera även att fastsättning med tejp INTE ska utföras i miljöer med en temperatur under 0° eller över 35 °C.

1. Rikta in monteringsplattan och markera försiktigt konturerna.
2. Rengör ytan med den medföljande alkoholservetten eller liknande.

Obs! Prova först på ett litet område för att säkerställa att ytan inte påverkas negativt av rengöringsservetten. Se till att ytan är ren och torr innan du applicerar tejp.

Undvik att vidröra tejp med fingrarna.
3. Ta bort skyddsfilm på ena sidan av tejp och fäst den på monteringsplattan.
4. Ta bort skyddsfilm på den andra sidan, rikta in monteringsplattan så att den sitter rakt, tryck hårt med båda händerna och håll kvar i 30 sekunder för att säkerställa att plattan sitter stadigt.

Ⓝ & Ⓚ Sätta fast och säkra dörrklockan

1. Rikta in hålen på dörrklockan efter spåren på monteringsplattan.
2. Tryck stadigt mot plattan och tryck sedan nedåt.
3. Ⓚ Spärra dörrklockan genom att vrida låsskruven  medurs ett kvarts varv.

Återställa dörrklockan

Viktigt: Det är viktigt att du först kopplar bort dörrklockan från appen innan du fortsätter med maskinvaruåterställningen.

Mer utförliga instruktioner finns i den kompletta manualen.

1. På appens översikt trycker du på dörrklockan och sedan på **Ta bort enhet**.
2. På dörrklockan, trycker du och håller samtidigt in strömknappen (⏻ bakom laddningsluckan) och ringknappen i tio sekunder tills ringen blinkar blått.
3. Dörrklockan är nu i parkopplingsläge och kan anslutas till ett annat hem/en annan användare.
Dörrklockan stängs av efter tio minuter.

Återställ och radera kontot

Viktigt: Alla uppgifter som är kopplade till ditt konto kommer att tas bort.

Mer utförliga instruktioner finns i den kompletta manualen.

- Om du vill ta bort ditt konto trycker du på ☰
- ➔ **Konto** ➔ **Min profil** ➔ **Radera användare**
➔ i appen och bekräftar med **Radera**.

Säkerhetsinstruktioner

OBSERVERA

Enheten och tillbehören kan innehålla små delar. Se till att hålla all utrustning utom räckhåll för små barn. Strömadaptern är fränkopplingsenheten som kopplas mellan produkten och elnätet. Uttaget för strömadaptern ska sitta nära utrustningen och vara lättillgänglig.

Enheten är en tekniskt avancerad produkt och måste hanteras försiktigt. Oförsiktig hantering kan leda till att garantin blir ogiltig.

- Utsätt inte enheten för fukt. Regn, snö, fukt och alla typer av vätskor innehåller ämnen som korroderar elektroniska kretsar.
- Enheten ska inte användas eller förvaras i dammiga och smutsiga miljöer.
- Förvara inte enheten på varma eller kalla platser.
- Tappa inte enheten. Slå inte på den och skaka den inte. Om den hanteras ovarsamt kan kretsarna och precisionsmekaniken skadas.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra enheten. Råden ovan gäller för enheten, batteriet och andra tillbehör. Kontakta inköpsstället om enheten inte fungerar som den ska. Glöm inte inköpskvittot eller en kopia av fakturan.

Litium-jon-batteri

Denna produkt innehåller ett litiumjonbatteri. Om batteripaketet hanteras på fel sätt finns risk för brand och brännskador.

VARNING

- Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut på fel sätt.
- Byte till ett batteri av fel typ kan äventyra säkerheten;
- Att kasta ett batteri i eld eller i en varm ugn, mekaniskt krossa eller skära i ett batteri kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas;
- Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas;
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Batteriet får inte vid användning, förvaring eller transport utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd.

Håll alltid batteriet under uppsikt när det laddas. Återvinn eller kassera använda batterier i enlighet med lokala föreskrifter eller den handbok som medföljer produkten.

Ta bort/byta ut batteriet

- Om du vill ta bort/byta ut batteriet ska du kontakta en behörig serviceverkstad. Du hittar den senaste informationen på www.doro.com.
- Av säkerhetsskäl får du inte själv försöka ta bort batteriet. Om batteriet inte tas bort på rätt sätt kan det leda till att batteriet och enheten skadas, orsaka personskada och/eller leda till att enheten inte längre är säker.
- Doro kan inte hållas ansvariga för någon skada eller förlust om dessa varningar och instruktioner inte efterlevs.

Garanti

Den här produkten är garanterad mot funktionsfel inom 24 månader från inköpsdatum. Om ett fel mot förmodan skulle uppstå under denna period ska du kontakta inköpsstället. Inköpskvitto krävs vid alla typer av service eller support som behövs under garantiperioden.

Garantin gäller inte då fel uppstår till följd av en olycka eller liknande, och inte om produkten skadas på grund av inträngande vätska, oförsiktig användning, onormal användning, undermåligt underhåll eller andra omständigheter som användaren ansvarar för. Garantin omfattar heller inte skador som orsakats av blixtnedslag eller andra spänningsvariationer.

Observera att detta är en frivillig tillverkargaranti som ger rättigheter utöver, och inte påverkar, lagstadgade rättigheter för slutanvändare.

Garanti gällande enhetens

programvara

Genom att använda enheten åtar du dig att installera alla uppdateringar för programvaran som tillhandahålls av Doro så snart som möjligt efter avisering. Genom att uppdatera din enhet och programvara bidrar du till att se till att de är säkra. Doro kommer att göra uppdateringar tillgängliga under garantitiden/den lagstadgade garantiperioden, förutsatt att detta är möjligt ur ett kommersiellt och tekniskt perspektiv. Enheten söker automatiskt efter tillgängliga programvaruuppdateringar. Följ instruktionerna på skärmen när du får ett meddelande om att det finns en uppdatering för programvaran.

Obs!

- I vissa fall kan regelbundna OS-uppgraderingar göra att planerade säkerhetsuppdateringar fördröjs.
- Vi på Doro kommer alltid att göra vårt bästa för att leverera säkerhetsuppdateringar så snart som möjligt till relevanta modeller. Leveranstiden för säkerhetspatchar kan variera beroende på region, programvaruversion och modell.

OBSERVERA:

Om du underlåter att uppdatera din enhet efter avisering kan det leda till att garantin för enheten upphör att gälla. På webbplatsen doro.com/softwareupdates finns ett planerat schema för programvaruuppdatering

Återvinning

Doro ansvarar för sina produkter under hela deras livscykel, inklusive sättet de återvinns på när de är uttjänta. Din uttjänta produkt kan fortfarande vara användbar för någon annan och material från uttjänta produkter kan användas till nya produkter. Vi rekommenderar att du först provar med att återanvända, reparera eller renovera din enhet, och om detta inte är möjligt ska du lämna in den för återvinning i enlighet med lokala bestämmelser. Du kan även återvinna andra gamla elektroniska enheter som du inte använder.

Korrekt kassering av produkten



(Elektronikavfall)

(Gäller i länder med särskilda insamlingsystem)

Denna symbol på själva produkten, dess tillbehör eller bruksanvisning innebär att produkten och dess elektroniska tillbehör (t.ex. laddare, USB-kabel) inte får kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. För att undvika att skada miljön och människors hälsa, sopsortera och återvinn dessa delar separat för att främja hållbar återanvändning av material.

Vid frågor om hur och var dessa produkter ska återvinnas på ett miljövänligt sätt ska privatpersoner kontakta inköpsstället eller kommunen.

Företag ska kontakta sin leverantör och läsa villkoren i inköpsdokumentationen. Denna produkt och dess elektroniska tillbehör får inte blandas med övrigt kommersiellt avfall. Denna produkt uppfyller RoHS-direktivet.

Korrekt kassering av batterier i denna produkt



(Gäller i länder med särskilda insamlingsystem)

Denna symbol på batteriet, i bruksanvisningen eller förpackningen visar att batteriet

i produkten inte får kasseras i det vanliga

hushållsavfallet. I de fall de förekommer innebär de kemiska beteckningarna Hg, Cd eller Pb att batteriet innehåller kvicksilver, kadmium eller bly överstigande referensnivåerna i EU:s batteridirektiv 2006/66. Om batterierna inte kasseras på korrekt sätt kan dessa ämnen skada människors hälsa eller miljön. För att naturresurser ska skyddas och återanvändning främjas, sopsortera batterierna separat och återvinn dem genom att lägga dem i kommunens batteriinsamlingsbehållare.

EU-försäkran om överensstämmelse

Doro försäkrar härmed att radioutrustningstypen DHO-0490 (Doro Hemma dörrklocka) överensstämmer med följande direktiv: 2014/53/EU och 2011/65/EU inklusive det delegerade direktivet (EU) 2015/863 som ändrar bilaga II.

Fulltextversionen av EG-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig via följande webbadress:

www.doro.com/dofc.

Försäkran om ekodesign, energieffektivitet för externa nätaggreat

Doro intygar härmed att den externa strömförsörjningen för denna enhet överensstämmer med kommissionens förordning (EU) 2019/1782 om fastställande av krav på ekodesign för externa nätaggreat i enlighet med direktiv 2009/125/EG.

Fullständig information om kraven på ekodesign finns på följande webbadress: www.doro.com/ecodesign

Teknisk support

Om du behöver hjälp är du välkommen att kontakta vår support:

0771- 86 11 00 (Sverigesamtal) eller support.se@doro.com.

På www.doro.se finner du manualer och svar på de vanligaste frågorna.

Specifikationer

Wi-Fi (MHz) [maximal radiofrekvenseffekt/dBm]:	IEEE 802.11b/g/n (2400-2483) [20]
SRD (MHz) [maximal radiofrekvenseffekt/dBm]:	(443) [10]
Mått	Dörrklocka: 49 x 154 x 32,5 mm Ringklocka: 48 x 67,3 x 44,1 mm
Batteri (dörrklocka):	3,6 V, 7000 mAh, litium-jon batteri
Laddare (ringklocka):	5 V, 2 A
Laddningstid (dörrklocka):	~5 timmar
Batterilivslängd (dörrklocka):	Upp till 180 dagar
Kapslingsklass (vatten) (dörrklocka):	IP65
Omgivande temperatur vid drift:	Min.: -20 °C Max: 60 °C
Omgivande temperatur vid förvaring:	Min.: -20 °C Max: 60 °C

Information om radiofrekvensexponering

Denna enhet både tar emot och sänder radiosignaler med låg effekt. Enligt rekommendationerna i de nationella riktlinjerna uppfyller enheten tillämpliga nationella SAR-gränsvärden på 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: uppfyller uteslutningsnivån för låg effekt, SAR-test krävs inte. Enheten uppfyller RF-kraven när den används på ett avstånd av 20 cm från kroppen. Denna produkt får användas i alla EU-medlemsländer samt i Storbritannien.

